

LA LITERATURA NARIÑENSE EN EL AULA

**JAIME ALEXANDER CÓRDOBA MADROÑERO
NÓRYDA ANDREA RUÍZ BENAVIDES**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LICENCIATURA EN FILOSOFÍA Y LETRAS
SAN JUAN DE PASTO
2011**

LA LITERATURA NARIÑENSE EN EL AULA

**JAIME ALEXANDER CÓRDOBA MADROÑERO
NÓRYDA ANDREA RUÍZ BENAVIDES**

**Trabajo de Grado presentado como requisito parcial para optar el título de
Licenciados en Filosofía y Letras**

**Asesor:
Mg. ADRIANA PABON GAVILANES**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
LICENCIATURA EN FILOSOFÍA Y LETRAS
SAN JUAN DE PASTO
2011**

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en éste trabajo son responsabilidad exclusiva de su autor”.

Artículo 1 del Acuerdo 324 de Octubre 11 de 1966, emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

Nota de aceptación:

Presidente del Jurado

Firma de Jurado

Firma de Jurado

San Juan de Pasto, Agosto de 2011

DEDICATORIA

A Dios y Jesucristo, todo honor y toda gloria, por todas las bendiciones que día a día me conceden, iluminar mi vida y fortalecer mi espíritu.

A mis honorables e ilustres padres, Henry Córdoba P. y Socorro Madroñero L., por su incondicional amor y apoyo en todos los momentos de mi vida.

A mis hermanos Fernando y Lizeth, por su apoyo, amistad y ser fuente de mis alegrías.

A mis familiares y tod@s mis seres queridos, por los momentos gratos compartidos y apoyo.

DEDICATORIA

A Dios, quien me dio la fe, la fortaleza, la salud y la esperanza para terminar este trabajo.

A mis padres, Álvaro Ruíz y Elena Benavides, quienes me enseñaron desde pequeña a luchar para alcanzar mis metas. Mi triunfo es de ustedes, ¡los amo con el alma!

A mis hermanos: Aldayr, mi consentido, por su apoyo constante y por darme ánimos cuando sentía desfallecer, y a mi pequeño Alejito, que aunque todavía no puedas leer, un día vas a aprender y sabrás que eres la luz de mis ojos, quien me llena de alegría con cada sonrisa en los momentos difíciles, cuando tu alma de niño me contagia de energía para continuar con mis sueños.

Al dueño de mi corazón, que por más de seis años, continúa a mi lado y comparte mis alegrías, tristezas, triunfos y fracasos, por la paciencia y entrega verdadera de amor.

A mis tíos Ana Gloria y Efrén, por ser mi compañía desde el momento en que llegué a sus vidas y, con buen ejemplo, me enseñaron que la vida es de lucha y entrega.

A mis amigos y demás familiares, quienes hacen parte de mi diario vivir.

AGRADECIMIENTOS

A Dios y Jesucristo, por brindarnos la vida, por ser nuestra guía y bendecirnos cada día.

A nuestros padres y hermanos, que siempre nos apoyan y están con nosotros en cada momento.

A la asesora, Adriana Pabon Gavilanes, docente de la Universidad de Nariño, por su apoyo en la propuesta de investigación.

A nuestro amigo Andrés Trejo, estudiante de Diseño Gráfico de la Universidad de Nariño, por su interés y colaboración en el diseño de la cartilla didáctica.

Y a todos los que de una u otra forma han contribuido en el desarrollo de la investigación.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	14
1. LITERATURA Y EDUCACIÓN	15
1.1 FUNCIONES Y EFECTOS DE LA LECTURA.....	17
1.1.1 La lectura desarrolla el sentido crítico	17
1.1.2 La lectura es fuente de recreación y esparcimiento	18
1.1.3 La lectura desarrolla la creatividad.....	18
1.1.4 La lectura desarrolla la capacidad de comunicación.....	18
1.1.5 La lectura desarrolla la capacidad de adquirir conocimiento y comprensión del mundo	19
1.1.6 La lectura ayuda a formar la autonomía.....	19
1.1.6.1 La autonomía intelectual.	20
1.1.6.2 La autonomía social.	20
1.1.6.3 La autonomía moral	21
1.2 EL PAPEL DEL DOCENTE DENTRO DE LA FORMACIÓN LECTORA E INTEGRAL DE LOS ESTUDIANTES	21
1.3 LOS OBJETIVOS EN LA LECTURA DE LA OBRA LITERARIA	25
1.4 PANORAMA PEDAGÓGICO LECTOR EN TORNO A LA LITERATURA NARIÑENSE	29
2. CONTEXTUALIZACIÓN DE LA LITERATURA NARIÑENSE EN EL PANORAMA LATINOAMERICANO Y NACIONAL.....	31
2.1 LITERATURA NARIÑENSE	31
2.1.1 Antecedentes de la literatura nariñense	32
2.1.2 Primer periodo: comienzos de la novela nariñense hasta mediados del siglo XX.	34

2.1.3	Segundo periodo: la novela nariñense (1950 hasta 1970).....	41
2.1.4	Tercer periodo de la novela nariñense.....	47
3.	DESARROLLO DE LA PROPUESTA METODOLÓGICA.....	52
3.1	LA FORMA AUDIO-VISUAL.....	52
3.1.1	La fotografía.....	53
3.1.2	El video.....	54
3.2	LA FORMA DRAMATIZADA.....	54
3.2.1	El teatro.....	55
3.2.1.1	Elementos básicos del guión teatral.....	55
3.3	CARTILLA DIDÁCTICA.....	56
4.	LAS VENTANAS LITERARIAS DE LITNAR.....	87
4.1	BLOG, REDES SOCIALES Y SITIO WEB.....	88
4.2	CARTILLA LITNAR.....	93
4.3	LA RADIO.....	93
4.4	TELEVISIÓN.....	93
4.5	ACTOS COMUNICATIVOS.....	94
5.	CONCLUSIONES.....	95
6.	RECOMENDACIONES.....	97
	BIBLIOGRAFÍA.....	98
	NETGRAFÍA.....	103
	ANEXOS.....	104

LISTA DE FIGURAS

	Pág.
Figura 1. La literatura nariñense en el aula	89
Figura 2. LITNAR WEB	90
Figura 3. LITNAR Literatura Nariñense	91
Figura 4.LITNAR	92

LISTA DE ANEXOS

	Pág.
Anexo A. Encuesta a Docentes.....	105
Anexo B. Encuesta a estudiantes.....	108
Anexo C. Resultados de Encuestas realizadas.....	110
Anexo D. Video de propuesta investigativa "LITNAR"	118

RESUMEN

Este trabajo presenta una propuesta didáctica, encaminada al fomento de la literatura nariñense, partiendo de una reflexión crítica en torno a la literatura, la lectura, la relación pedagógica docente-estudiante y la enseñanza aprendizaje de las mismas, para lograr una educación inclusiva, desde el ámbito social y cultural.

ABSTRACT

This work presents a didactic, intended to promote literature nariñense, based on a critical reflection about literature, reading, teacher-student relationship and pedagogic the teaching and learning from them. To achieve an inclusive education, from social and cultural development.

INTRODUCCIÓN

El Departamento de Nariño desde mucho tiempo antes de su fundación se ha caracterizado por ser un territorio con una gran riqueza natural y humana, presentes en su biodiversidad y multiculturalidad. Es una región que se ha pensado a sí misma y ha actuado de acuerdo a la armonía con la naturaleza, su entorno y la convivencia con los demás. Sus habitantes son hombres y mujeres ilustres, que diariamente labran sus sueños y en la pluma fantástica de sus escritores se refleja la historia, su contexto, sus luchas y deseos más profundos.

Las instituciones educativas de su capital, la ciudad de San Juan de Pasto, no son ajenas a las diferentes metodologías y procesos educativos que se gestan en el país, ni a los requerimientos de las normas que rigen la educación.

Para el desarrollo de la investigación se tuvo en cuenta, como antecedentes, la necesidad de conocer la literatura nariñense, empezando por las instituciones educativas, que son la base y el fomento de la sociedad, donde la enseñanza de saberes y la formación del estudiante se realizan de acuerdo a los requerimientos institucionales y estatales.

Por esta razón, al conocer la problemática entorno a la lectura de literatura y la cantidad de obras literarias y en especial de novelística nariñense, se pretende afrontar los desafíos que en la actualidad la educación enfrenta y con base en las exigencias crear condiciones para dar respuestas satisfactorias.

Partiendo de lo anterior, lo que se pretende alcanzar con este trabajo, es fomentar el estudio de la narrativa de autores nariñenses, en educación básica de la ciudad de San Juan de Pasto, mediante la creación de una cartilla didáctica, ya que la didáctica orienta la práctica educativa y estudia el proceso docente educativo. Conlleva la aplicación de medios, herramientas y estrategias, que permiten la transformación de la presentación y construcción del conocimiento, en las prácticas de enseñanza y los procesos de aprendizaje, en tanto relacionan el saber, el docente y el estudiante.

Este trabajo se presenta en cuatro capítulos: en el primero se aborda las perspectivas teóricas y conceptuales acerca de la literatura, la lectura y su papel dentro de la formación integral del estudiante; en el segundo capítulo, se contextualiza la literatura nariñense a partir de la visualización general de la literatura colombiana y latinoamericana, teniendo en cuenta los aspectos más relevantes, desde su formación y evolución; en el tercer capítulo, se muestra la propuesta y la experiencia metodológica de la investigación, y, por último, en el cuarto capítulo, se presenta la trascendencia de la investigación y las diferentes estrategias que permiten la difusión a nivel global de la literatura nariñense, a través de los diferentes medios de comunicación y las nuevas tecnologías.

1. LITERATURA Y EDUCACIÓN

Abordar la lectura de la literatura, dentro de la educación nacional y su enfoque con la literatura regional, pensando en las ventajas y desventajas que le ofrece al estudiante dentro de su formación integral para la vida, implica ver la literatura como una cosmovisión, en la que el estudiante crea un mundo como reflejo de su sensibilidad, saber y experiencia, y deja plasmada entre las páginas, una ventana en la que, por medio de la lectura, se puede asomar a la interpretación y comprensión de la vida y las manifestaciones del ser en la historia.

De esta manera, la literatura *“se apodera del dominio mágico, mítico, lúdico, simbólico, ideológico del lenguaje. Así adquiere la potestad de crear mundos, de aludir a los hechos, de engendrar enigmas, de hacer humor, de ironizar, de contradecirse, de hacerse auto-reflexiva y crítica a la vez”*¹.

Siendo la literatura el punto de partida del conocimiento y las expresiones humanas, se ha constituido a través de la historia en una herramienta fundamental en la formación del ser humano; por ello, la enseñanza aprendizaje de la literatura como pedagogía ha de fundarse en principios éticos que:

Propicien el llamado del encuentro con el otro y muestren la capacidad de acompañar de la que hace gala toda buena literatura. Por otro lado, debe apuntar al aprendizaje de principios y valores, al fomento de los autoaprendizajes y a generar contextos curriculares que respondan a intereses y motivos personales así como a necesidades y problemas culturales².

En este sentido, la enseñanza, aprendizaje de la literatura deben ser continuos, comprender todo el tiempo de vida del ser humano, abriéndole posibilidades a la transformación autónoma y social del mundo que le rodea. Para que el estudiante evoque la obra literaria a partir del texto, mucho de lo que en la vida puede parecer desorganizado y sin sentido adquiere orden y significación en la literatura; a través de ella encuentra emociones, personas, situaciones, presentadas en patrones significativos y sistemas de valores, que pueden liberarlo de temores, culpas e inseguridad, constituidos por una serie de ideologías y modelos sociales de la normalidad.

Al fomentar la literatura desde el aula y darle el potencial que se merece, el estudiante la conocerá más íntimamente, volviéndola parte de entornos desconocidos y esto puede provocar una mayor sensibilidad social; al aprender a colocarse en el lugar del otro, ayudándole a tomar decisiones acertadas por medio

¹ CÁRDENAS PÁEZ, Alfonso. Elementos para una pedagogía de la literatura. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, 2004. p. 25.

² Ibíd., p. 28.

del reconocimiento y el error, de igual modo puede experimentar desde la obra literaria consecuencias que despierten la reflexión crítica y la capacidad lectora para ver su propia personalidad, sus problemas y posibles soluciones de manera objetiva, a fin de poderlos manejar mejor.

La literatura puede desempeñar un importante papel en el proceso pedagógico, por medio del cual el individuo se asimila al patrón cultural, transmitiendo imágenes de conducta, actitudes emocionales entorno a estándares sociales y personales, ofreciendo una poderosa influencia sobre el comportamiento futuro del estudiante; con ello se fomenta la imaginación que se requiere en una democracia y la capacidad participativa en las necesidades y aspiraciones sociales; además, no sólo hace posible obtener la experiencia de diversos modelos del pasado y del presente, sino que ofrece la oportunidad de imaginar otros nuevos y más deseables.

Dentro de la pedagogía de la literatura, se encuentran dos factores fundamentales que permiten su desarrollo, creación y comprensión: son la lectura y la escritura; ambos están ligados entre sí por la vida del hombre. El acto lector es un proceso complejo que va más allá de realizar una decodificación, un desciframiento de signos, de realizar una lectura mecánica. En torno a él se entretajan diversos aspectos de la vida humana y del mundo, haciendo de la lectura un acto de comunicación, de relación y encuentro con el sujeto y el texto.

A través de la lectura se puede comprender el universo y buscar un significado a los seres y las cosas; también permite la posibilidad de *“llegar a experimentar variadas emociones, a compartir las experiencias de otros, a confrontar puntos de vista y, sobre todo, a sentir placer estético. La lectura es, también, una forma muy efectiva de acercarse al conocimiento y a la información”*³; con ella se conocen personas, lugares, sucesos, pensamientos, funcionamientos y estructuras. Estos aspectos se van desarrollando con la frecuencia lectora y la diversidad de textos leídos.

*“Todos debemos leer para aprender a leer, y cada vez que leemos aprendemos más acerca de la lectura. Nunca hay un lector “completo”.*⁴ No se puede concebir al estudiante de segundo de primaria como un lector, por el hecho de haber aprendido el desciframiento y pronunciación de los signos lingüísticos, los fonemas y morfemas, ya que el lector se forma cada día, cuando se relaciona con el texto, es capaz de interpretarlo, de diferir del punto de vista del autor y construir el suyo a partir de diferentes concepciones. Así, cada lector reconstruye el sentido del texto, y lo asimila a partir de sus experiencias previas, incorporándolo a su realidad.

³CHARRIA, María E. y GONZÁLES GÓMEZ, Ana. Hacia una pedagogía de la lectura. Bogotá: Procultura, 1987, p. 15.

⁴ SMITH, Frank. Comprensión de la lectura. México: Trillas, 1983, p. 21.

Por lo tanto, definir una educación generalizada limita al estudiante, al negarle sus propios puntos de vista, su capacidad crítica, su ritmo de lectura y comprensión del texto, ya que diferentes factores intervienen en su proceso formativo, como la edad, grado de conocimiento previo, madurez intelectual y emocional, el tipo de texto y la funcionalidad e interés por el cual es leído. Estos factores varían dependiendo de la manera en que se le ha enseñado al estudiante a leer en la escuela y la actitud frente a la lectura que se ha generado, bien sea por placer o por imposición. Si desde pequeño ha experimentado el gusto por la lectura, lo más probable es que toda su vida ejerza un gran atractivo hacia los libros. En efecto, el aprendizaje de la lectura debe ser una experiencia satisfactoria que le dé al estudiante un poder ilimitado sobre la comprensión del mundo, el ser y las cosas.

El estudiante tiene derecho a expresar sus propias opiniones; por lo tanto, no hay que esperar que su interpretación y sus respuestas de comprensión lectora sean las mismas que el docente espera, como tampoco se les puede pedir a todos un mismo nivel de comprensión, porque cada uno responde de acuerdo a su capacidad lectora, experiencia previa y todo lo que lo afecta emocionalmente; estas características también se evidencian en la selección de textos, al relacionar la temática con su vida y su entorno.

1.1 FUNCIONES Y EFECTOS DE LA LECTURA

En el libro *Hacia una pedagogía de la lectura* de María Elvira Charria y Ana Gonzáles Gómez⁵, se destacan algunas funciones y efectos de la lectura dentro de la formación integral del estudiante.

1.1.1 La lectura desarrolla el sentido crítico. La educación, en esta era de transformación social, debe cumplir fines tanto críticos como constructivos. El estudiante necesita el conocimiento y las herramientas intelectuales idóneas para la apreciación crítica de los ideales y mecanismos sociales viejos y nuevos. Cuando tiene la posibilidad de leer diferentes tipos de textos puede plantearse o resolver interrogantes que se pueden ir gestando en el desarrollo de su vida.

“Las posibilidades que tiene el [estudiante] de seleccionar y elegir sus lecturas, de confrontar diversos autores e ideas, de analizar situaciones y valores y de opinar sobre ellos, son elementos básicos de un proceso de formación en el cual la reflexión, el análisis, la actitud crítica son los motores que impulsan a la construcción de un conocimiento válido y significativo”⁶.

⁵ CHARRIA y GONZÁLES GÓMEZ. Op. cit., p. 40.

⁶ Ibid., p. 19.

De ahí la importancia de permitirle al estudiante tener contacto con diversidad de textos para que construya su propio punto de vista, sin imposición social, educativa e ideológica.

1.1.2 La lectura es fuente de recreación y esparcimiento. La lectura es un medio para conocer e interpretar la realidad, pero también, si se configura en un hábito, producirá en el estudiante entretenimiento y contribuirá a generar una experiencia agradable y placentera. A diferencia de algunas concepciones de docentes y padres de familia, que creen que la lectura árida y cargada de conceptos proporcionará conocimiento e interés, esto hace que el estudiante tome una actitud de rechazo frente a ella.

Cada texto que el estudiante escoge para leer, porque desea darle respuesta a un interrogante, porque desea conocer algún hecho, personaje o lugar, porque sencillamente le gusta, constituye un factor de placer y conocimiento: *“Si queremos proyectar la lectura más allá de la escuela, es necesario vincularla a la experiencia vital de los [estudiantes] y favorecer la lectura personal y placentera”⁷*.

Las obras literarias, a través de sus personajes y situaciones, manifiestan los temores, ansiedades, deseos e intereses del estudiante, y pueden ayudarle a dar solución y enfrentar con coraje los problemas que la vida le presenta. Por ello, el gusto por la lectura ayuda a los estudiantes a satisfacer sus necesidades afectivas y emocionales.

1.1.3 La lectura desarrolla la creatividad. Uno de los poderes de la literatura es que despierta y amplía la capacidad de imaginación, brinda placer estético y crea diferentes visiones, al hacer subjetivas las interpretaciones del mismo texto. La palabra literaria es sugestiva, sugiere, no da todo hecho y le permite al estudiante la posibilidad de re-crear el mundo, interpretar las acciones, describir situaciones y personajes con criterios y gustos propios.

1.1.4 La lectura desarrolla la capacidad de comunicación. El estudiante, al leer diferentes textos, enriquecerá su experiencia de comunicación, logrando mayor capacidad de expresarse y desenvolverse en situaciones que le presente su vida cotidiana.

A partir del texto, se puede pensar en diferentes aspectos que antes estaban dormidos en la mente o que nunca habían despertado interés. No se puede debatir con el autor, pero sí con lectores que conocen sobre el tema. Los estudiantes, al confrontar las obras literarias leídas, construyen un sentido de pertenencia,

⁷Ibid., p. 37.

favorecen totalmente la expresión, el diálogo en sociedad y desarrollan su punto de vista al ampliar su universo de conocimiento.

1.1.5 La lectura desarrolla la capacidad de adquirir conocimiento y comprensión del mundo. La lectura, en el proceso de aprendizaje del estudiante, es fundamental. Para ello, los libros se han convertido en una herramienta de conocimiento, permiten analizar y descubrir aspectos históricos de la humanidad para dar sentido al presente. Una obra literaria puede llevar a la reflexión y comprensión sobre aspectos del bien y el mal, de cualidades admirables o antisociales, de lugares que se identifican de acuerdo al contexto geográfico en el que se vive, y espontáneamente despiertan interés por regresar en el tiempo, para saber cómo y qué paso en determinada época.

“Los libros traen miles y miles de experiencias y situaciones y la manera como los hombres las han vivido y sorteado. El [estudiante] puede encontrar en ellas, tanto la riqueza de la vida misma como la ayuda para solucionar los problemas de su propia vida”⁸. En los libros, el estudiante podrá encontrar respuesta a sus interrogantes; por ello, son la mejor fuente de experiencia, conocimiento y saber de la humanidad.

Los libros son un instrumento de formación autónoma; en este sentido, le ayudan al estudiante a reflexionar, cambiar ideas, ampliar su conocimiento, actualizar sus conceptos y encontrar respuesta a los interrogantes que se haga sobre sí mismo y el mundo que lo rodea. El avance hacia una lectura autónoma supone aceptar que no hay una sola forma de relacionarse con el texto y con el conocimiento.

1.1.6 La lectura ayuda a formar la autonomía. La lectura, como fuente de formación, pretende que el estudiante se forme como lector autónomo: *“si entendemos la autonomía como la capacidad de pensar críticamente y de tener una opinión propia bien fundada, la lectura juega un papel preponderante”⁹.*

La autonomía lectora ayudará al estudiante a confrontar diferentes puntos de vista sobre un tema determinado, que forman poco a poco criterios claros y personales, al tener en cuenta las causas y consecuencias, e irá asumiendo actitudes, valores, capacidad argumentativa y creativa, que le ayudarán en su desarrollo personal, social y en la toma de decisiones autónomas y acertadas.

Así, el estudiante autónomo tiene una condición y capacidad de independencia y autogobierno, genera una capacidad crítica y reflexiva ante la toma de decisiones y acciones, tanto en el terreno intelectual, moral y social; mientras que al ser

⁸ Ibid., p. 22.

⁹ Ibid., p. 23

heterónimo, no tomará sus propias decisiones y dependerá de las reglas ya establecidas, tanto por el docente, la institución educativa y la sociedad.

En el proceso educativo, se deben manejar herramientas pedagógicas con las que el estudiante sea capaz de pasar de la heteronomía a la autonomía. En esta transición, el docente, y su relación pedagógica con el estudiante, juega un papel muy importante.

Dentro del aspecto autónomo, Jean Piaget ha propuesto tres formas de autonomía que, durante el proceso del desarrollo humano, se evidencian y se van construyendo, a partir de los primeros años de vida, pero en el adulto se asocian entre sí volviéndose indisolubles. Estas son:

1.1.6.1 La autonomía intelectual. *“La autonomía en el terreno intelectual se evidencia cuando una persona piensa críticamente con una opinión propia y fundada, que puede incluso chocar con las opiniones de los otros”¹⁰.*

Por eso, el estudiante, al ser un lector autónomo en el campo intelectual, tiene la capacidad de crear un significado del texto, teniendo en cuenta las ideas principales que propone el autor y desarrollando las propias, a través de la interrelación de diferentes textos, de su experiencia personal y conocimientos previos. Esto le permite salir de los esquemas del autor y complementar o disentir con argumentos válidos y fundamentados; de igual manera, el lector autónomo intelectualmente amplía su capacidad crítica y analítica con cada lectura.

Al contrario, el estudiante heterónimo, intelectualmente, cree en todo lo que le dicen los demás y en todo lo que lee. Es incapaz de proponer sus propias ideas, no difiere de ningún concepto y actúa de acuerdo a las ideas que le impongan.

1.1.6.2 La autonomía social. Ésta *“supone la superación del egocentrismo (donde el sujeto no ha asimilado las normas colectivas) hacia la adquisición de las normas colectivas de la conciencia de grupo o el conocimiento objetivo de un objeto”¹¹.* El estudiante, al ser un lector con autonomía social, tiene en cuenta las diferentes opiniones de los demás acerca de un mismo texto y es capaz de modificar sus pensamientos cuando los otros le demuestran que se ha equivocado, como también integra los suyos para la construcción colectiva de saber.

El docente puede ayudar a desarrollar la autonomía social en el estudiante, al generar actividades grupales y fomentar la cooperación.

¹⁰Ibid., p. 14.

¹¹Ibid., p. 15.

1.1.6.3 La autonomía moral. Este tipo de autonomía se evidencia cuando el estudiante tiene la capacidad de considerar lo que está bien o mal, en el comportamiento humano. Es consciente de que actúa dentro de una sociedad, de acuerdo con valores y normas éticas fundadas en principios de igualdad; por lo tanto, aprenderá a ser responsable consigo mismo, a respetarse y construir su bienestar en conjunto con los demás.

El estudiante, al ser un lector autónomo moralmente, lee porque le gusta, es responsable y actúa por convicción y no por imposición de los otros; además, hace de cada experiencia un acto enriquecedor para su vida.

Así, el estudiante va avanzando en su autonomía, y la obediencia se da porque siente la necesidad de llegar a una autodisciplina, que le permite convertirse en lo que quiere ser, obteniendo la construcción de una moral autónoma que le permite comprender sus errores y vivir en espacios de convivencia con otros, que lo llevan a actuar democráticamente con sentido de colaboración, solidaridad y respeto.

El fomento y desarrollo de la autonomía, en los estudiantes, es una tarea primordial que el docente debe propiciar y fundamentar, empezando porque él mismo debe ser un lector autónomo, debe convertirse en un ejemplo al tomar decisiones propias por convicción, tener en cuenta a los otros y respetar sus ideas, aunque no las comparta; ser capaz de crear y establecer relaciones de cooperación y tener una actitud crítica al defender las ideas propias con argumentos convincentes y modificándolas de acuerdo al contexto y aplicación.

El avance de los estudiantes hacia una lectura autónoma sólo es posible si dentro del aula de clases se da la oportunidad de leer, pero no de leer en una forma, sino de leer en diversas formas; en todo caso, que tengan significado y sentido tanto para los estudiantes como para el docente.

La manera en que los estudiantes tengan la posibilidad de desarrollar las tres formas de autonomía, al decidir por sí mismos, respetar y escuchar a los demás, modificar o defender sus ideas, las plantea el docente en la medida en que genere situaciones de aprendizaje autónomo dentro y fuera del aula.

1.2 EL PAPEL DEL DOCENTE DENTRO DE LA FORMACIÓN LECTORA E INTEGRAL DE LOS ESTUDIANTES

El docente es un orientador, que debe recomendar y estimular la lectura, sin imponerla; por ello, a la hora de seleccionar los textos debe tener en cuenta los gustos e intereses de los estudiantes, conocer la personalidad y los problemas de cada uno, lo que ellos necesitan, tanto en el ámbito emocional afectivo como en el cognoscitivo, para que pueda ser un mediador entre el libro y el estudiante.

Para realizar la selección de un libro, el docente debe valorarlo, de acuerdo a diferentes parámetros éticos y estéticos, revisar su trascendencia y respectivas críticas literarias, pensar si es bueno y apropiado para el estudiante. Para ello, el docente, antes de proporcionar un libro, tiene que haber realizado una lectura previa analizando las características del libro y las necesidades del estudiante. Cuando recomiende un libro, debe realizarlo por la convicción de que le gusta, y ser tolerante con los gustos de los demás.

“En la selección de los libros siempre va a existir un elemento subjetivo; lo importante es tener razones para saber por qué nos gusta o no nos gusta. Este criterio estético se va formando con el tiempo a medida que leamos más y seamos cada vez mejores lectores”¹².

En la selección de los libros para los estudiantes, se deben tener en cuenta los siguientes aspectos: la carátula o presentación física; este aspecto es importante porque es la primera impresión que se tiene del libro y muchos se dejan llevar por los colores y diseños para la elección sin tan siquiera revisarlo. Por ello, la carátula debe ser atractiva, el tamaño del libro y las letras adecuadas, el diseño y la diagramación claros, precisos y consecuentes con el texto. Las ilustraciones varían de acuerdo al tipo de libro, género y temática tratada.

Los valores éticos que transmiten las obras es otro aspecto fundamental a tener en cuenta en la selección de textos, ya que ayudan a formar actitudes para la vida y la relación interpersonal. El docente debe tener cuidado con los valores negativos que presentan los libros y hacer una reflexión acerca del porqué no se deben manifestar en un entorno significativo.

Otro aspecto importante en la elección de libros para los estudiantes son los temas; cada libro tiene una temática o varias determinadas y se van desarrollando en el transcurso de sus páginas; el tema debe ser interesante, estar bien planteado, ser coherente, claro y convincente. Además de estas características, el docente debe tener en cuenta la temática, de acuerdo a las necesidades e intereses del estudiante, respondiendo de esta manera a problemas globales y particulares.

Dentro de los factores fundamentales, respecto a las obras literarias y la formación lectora, es de vital importancia el acceso directo a los libros y otros materiales escritos, ya que la fácil consecución ayuda a fundamentar el gusto por la lectura y el estudiante puede desarrollar las expectativas e investigaciones de una manera más fluida, precisa, sin complicaciones y de manera permanente: *“La lectura permanente y selectiva permite la formación gradual y progresiva de criterios*

¹² CHARRIA y GONZÁLES GÓMEZ. Op. cit., p. 34.

*sólidos para escoger libros. Por esta razón, los adultos y los maestros que quieren promover la lectura tienen que ser lectores*¹³.

En el aprendizaje lector es indispensable que el estudiante pueda encontrar textos a su disposición, en todos sus entornos de aprendizaje, en la escuela, en su casa y en su ciudad. En Colombia, muchos estudiantes, por diferentes factores sociales y económicos, no tienen accesos a los libros. La institución educativa a la que pertenecen y las pocas bibliotecas públicas son, para ellos, el único lugar de encuentro con los libros; por consiguiente, estos centros educativos deben mejorar sus instalaciones, poner a disposición de los estudiantes una gran variedad de textos, ampliar horarios, crear espacios creativos y talleres didácticos para fomentar la lectura y la escritura, y realizar eventos, conferencias, para guiar a los estudiantes, docentes y padres de familia en el proceso de formación.

Las experiencias significativas de relación con la biblioteca son fundamentales en la formación lectora y dependen en gran medida del docente y del valor que él fomenta; si el docente la muestra como un centro de recreación y una puerta disponible a un mundo de saber, generará experiencias favorables al estudiante; de lo contrario, puede ser una experiencia frustrante al utilizarla como una manera de castigar o premiar para controlar la disciplina en el salón.

Para avanzar en el aprendizaje de la lectura, el estudiante debe ser capaz de aplicar los textos a situaciones significativas que lo requieran. Los textos escritos tienen diferentes funciones formativas, entre ellas la de brindar múltiples experiencias cotidianas representadas en la vida de sus personajes y cómo ellos conciben los problemas y les dan solución, indicando, por lo general, que toda acción buena o mala tiene sus consecuencias.

De igual modo, el estudiante tiene la posibilidad de familiarizarse con estas situaciones y encontrar soluciones favorables a sus necesidades, aplicándolas a su realidad y contexto social; cuando quiere conocer de qué se trata una historia, dar respuesta a un interrogante en particular; el docente debe aprovechar este interés para propiciar la lectura, orientar y buscar salidas favorables a los conflictos que enfrentan, porque la sola acción de leer no asegura nada. Sólo se pueden abrir puertas y capacidades al depender de las condiciones en las cuales las personas asuman la lectura y la apliquen.

Otro aspecto importante en la formación lectora e integral del estudiante es la aceptación del significado construido a partir del texto, aunque difiera de los otros puntos de vista. La interpretación de un mismo texto, en cada persona, es subjetiva y su comprensión depende de varios factores, *“tales como los*

¹³Ibid., p. 38.

*materiales, las experiencias y conocimientos previos del lector sobre el tema, la información visual y contextual que posee*¹⁴.

En Colombia, un estudiante que tiene un nivel económico medio o alto, tendrá mayor capacidad de apreciación, entusiasmo y ganas, que un estudiante de bajo rango económico, que va al colegio sin desayunar, a pie, cansado por trabajar, y muchas veces con problemas sociales graves en su hogar y comunidad; por lo tanto, su capacidad de concentración será muy baja y tendrá dificultades de aprendizaje, comprensión, interpretación lectora y aceptación de significados.

Para ayudar a desarrollar la comprensión e interpretación lectora, el docente debe generar confianza en las opiniones y saberes de cada estudiante; y poner en común las diferentes experiencias y comprensiones individuales, para que no tengan miedo al rechazo y sean capaces de reflexionar críticamente sobre sus aciertos y errores.

La creación de espacios de convivencia propicia la confianza y fomenta valores como el respeto y la tolerancia; además, los estudiantes deben tener la oportunidad de compartir actos lectores con los compañeros de clase, el docente y los adultos que los rodean, propiciando, a través de los textos, situaciones de comunicación, como la narración de historias, cuentos, anécdotas; intercambio de textos escritos (libros, periódicos, revistas), foros, conversatorios, debates y todo tipo de actos de habla, que rodean al estudiante en su vida, para, de esta manera, lograr despertar mayor interés por la lectura y mejorar su formación.

Los actos lectores que se desarrollan en la historia personal de cada individuo se dan en mayor medida de acuerdo al contacto con los textos, dentro y fuera de la institución; por lo general, las experiencias más relevantes de la lectura son aquellas que se viven en el núcleo familiar, ya que sirven como punto de partida para que la lectura se vuelva importante en sus vidas y se enriquezca el placer por leer.

Cuando el estudiante vive en un ambiente que lo requiera como lector, éste influye en su desarrollo general y de aprendizaje de la lectura, invitándolo a hacer uso frecuente de los textos escritos, para utilizarlos en diversas situaciones de su vida. Tanto dentro de la escuela como fuera de ella, debe ser consciente de la importancia de la lectura y tener contacto con los libros; la lectura no se aprende, ni se fomenta, si sólo se la desarrolla en la clase de castellano; por ello, debe trascender y desplegarse hacia las demás áreas de conocimiento y fuera de la institución educativa.

¹⁴Ibid., p. 49.

1.3 LOS OBJETIVOS EN LA LECTURA DE LA OBRA LITERARIA

En las instituciones educativas, la lectura es, ante todo, un objeto de enseñanza. Para que también se constituya como un objeto de aprendizaje, es necesario que tenga sentido desde el punto de vista del estudiante; esto significa que debe cumplir una función para la realización de un propósito que él conoce y valora.

Es imprescindible que la lectura, como objeto de enseñanza, no se aparte de la práctica social que se quiere comunicar. En consecuencia, cada situación de la lectura responde a un doble propósito: un propósito comunicativo relevante desde la perspectiva del estudiante, y un propósito didáctico: enseñar ciertos contenidos constitutivos de la práctica social de la lectura con el fin de que el estudiante pueda reutilizarlos en un futuro.

La educación debe tener en cuenta los objetivos propios que busca cada persona en la lectura de las obras literarias, fijando objetivos flexibles, enfocados en la formación integral del estudiante. El docente debe hacer de la obra literaria un objeto de estudio, enseñar a comprender su estructura, su forma, su estilo, y su contexto, entre otros, sin perder de vista las necesidades e intereses del estudiante, ya que si se le imponen objetivos estatales, y personales del docente, el estudiante se limita a dar respuesta a estos planteamientos, volviéndose una obligación molesta, pesada, aburrida, y, como consecuencia, perderá el placer por la lectura.

Por lo general, en la educación colombiana, el docente elige un texto, y como evaluación realiza una serie de preguntas, a partir de elementos que a él más le interesaron, sin tener en cuenta la posibilidad de realizar distintas interpretaciones del mismo texto, que pueden hacer los estudiantes.

Los objetivos deben ser flexibles, contruidos y compartidos con los estudiantes; se pueden ir modificando durante la lectura del libro o definirlos con anticipación. En esta perspectiva, se pueden tener en cuenta varios elementos para su definición, como el título, la carátula, su ilustración, el autor, el género, entre otros, que promueven el interés por la lectura de la literatura y desarrollan expectativas creativas en el estudiante para hablar sobre lo que creen que van a encontrar.

Uno de los objetivos primordiales de la lectura debe ser el descubrir la belleza, la musicalidad y la armonía; lograr hacer de la obra una experiencia grata, en la que el estudiante disfrute y comente los aspectos que más le gustaron; así, él avanzará como lector y promoverá la lectura con los demás.

En la enseñanza, como en la carpintería, la selección de herramientas depende de la actividad y objetivos. Es importante conocer cómo se aprende, porque nadie nace con la habilidad para funcionar en sociedad; por ello, en las exigencias institucionales se debe encontrar otra manera de transformar los roles del docente

y el estudiante en el aprendizaje, para conciliar los objetivos institucionales con los objetivos personales del estudiante.

La sociedad ha determinado de antemano cuáles son los conocimientos en los que debe estar centrado el interés de la institución, en su función educativa. Estos conocimientos determinados tienden a ser tomados como las necesidades de los estudiantes y deben generar en ellos los intereses correspondientes, sin que a la institución le preocupe si esos intereses y necesidades corresponden o no a ellos.

En este sentido, la relación pedagógica se basa en imponer fundamentos y conceptos, sin tener en cuenta los intereses, necesidades y la forma como el estudiante piensa y concibe el mundo, como tampoco su contexto social, económico y cultural. Antes de conocer el docente al estudiante, ya se tiene un plan de estudios establecido para todos los estudiantes sin distinción alguna, haciendo imposible que el estudiante pase gradualmente de la heteronomía a la autonomía.

Una de las características de este tipo de relación se ve manifestada en la superioridad del docente, cuando se le impone al estudiante, a través de las normas y los métodos evaluativos, basado en exigencias y cumplimientos de logros, donde se actúa de acuerdo a una calificación cuantitativa y el desempeño del estudiante se compara con la unidad de medida y objetivo logrado, que no dice nada sobre el comportamiento y desarrollo de los estudiantes.

El estudiante obedece por temor a no superar el logro establecido; en consecuencia, aprende a ser sumiso aceptando la autoridad y el único punto de vista válido, el del docente, quien es el conocedor de la temática, la explica, habla y, en consecuencia, tiene el papel activo dentro del aula. Así, pues, el estudiante obedece y aprende con una actitud receptiva, permaneciendo callado y limitándose a escuchar al docente.

Desde esta perspectiva, cuando la comprensión de lo que sabe el estudiante difiere del conocimiento del docente, este último se niega imponiéndole su punto de vista; entonces, la única posición para el estudiante es memorizar y, en consecuencia, niega su propio punto de vista; por lo tanto, el aprendizaje resultará de la efectividad de la técnica o plan de estudios impuesto, perdiéndose la comunicación entre el docente y el estudiante.

Por ejemplo, en el área de lengua castellana y literatura, se encuentra que los objetivos específicos, las actividades, sugerencias metodológicas y los indicadores de evaluación, ya están determinados antes de conocer al grupo de estudiantes que va a ser dirigido.

Cuando la metodología utilizadase rige por un interés puramente técnico y, en consecuencia, de control, los contenidos tienen un interés específico, que es el logro de objetivos determinados con antelación.

Los métodos no garantizan ni entorpecen nada hasta el fracaso, porque el mejor de todos es aquel que adecúe a la perfección el momento evolutivo del estudiante, con sus destrezas y experiencias previas, sus intereses y su potencial de aprendizaje.

El peor de los métodos puede redimirse gracias a la imaginación, el trabajo y el buen hacer de una persona que cree en lo que hace y cuyas acciones educativas se encuentran movidas por el entusiasmo y la confianza en el hacer propio y de los otros. Más que el método en sí, lo que cuenta es la experiencia educativa, la ilusión con que actúa quien lo aplica: las expectativas puestas en el plan de estudios y en los estudiantes, y la adecuación que se consigue, respecto a los intereses de estos últimos.

Lo importante, en la metodología, es no olvidar favorecer el desarrollo de aspectos físicos, afectivos o sociales, que guarden una relación con el mundo del estudiante, sus intereses y necesidades; deberá tener en cuenta la interacción con el entorno, posibilitar multitud de vivencias, dar ocasión para expresarlas y estimular el deseo de saber y la curiosidad por observar todo lo que lo rodea.

Lo más apropiado es combinar los métodos, investigar las posibilidades que se brindan para la acción, introduciendo dinámicas atractivas, que inviten a todos los interesados a participar en las propuestas y lograr alejarse de la rutina para fortalecer la comprensión y la interpretación.

Es necesario introducir modificaciones en el currículo y en la organización institucional, crear conciencia a nivel de la opinión pública y desarrollar la investigación en el campo de la lectura. Con ello, se hace posible evitar la fragmentación del conocimiento y abordar, entonces, el objeto de conocimiento en toda su complejidad. Docentes y estudiantes pueden, así, dedicar el tiempo necesario para leer verdaderos libros, para trabajar diferentes tipos de textos, para discutir las diversas interpretaciones posibles de cada uno.

Estos cambios en la enseñanza generan un conocimiento mayor del grupo de estudiantes y favorecen una adecuada evaluación, teniendo en cuenta su desarrollo personal e individual; sin embargo, en la actualidad en algunas instituciones educativas los procesos evaluativos se plantean como procesos artificiales, desligados de los procesos de aprendizaje y de la práctica pedagógica. La evaluación lograda en la enseñanza-aprendizaje ya está impuesta desde afuera y corresponde a la reglamentación del Estado, la institución y la sociedad, como también a la concepción que ha heredado el docente de lo que es saber leer.

El aprendizaje se evalúa teniendo en cuenta productos finales, que sólo valoran los niveles de ejecución alcanzados que coinciden con los esperados; desde esta concepción evaluativa, se suele pensar que si no se logran los objetivos propuestos, el fracaso es de los estudiantes. Por ello, la práctica pedagógica del docente, en muchos casos, no se modifica, teniendo en cuenta los niveles lectores de los estudiantes, sino que se cambia la técnica, porque no fue efectiva; pero los niveles de ejecución se mantienen.

Las formas de trabajo pedagógico desde la planeación, desarrollo de las actividades, el uso y evaluación del proceso, deben partir de los intereses y necesidades reales del grupo de estudiantes, que cotidianamente tienen contacto con el docente, porque su papel es ser guía, orientador y generador de situaciones que respondan a las necesidades de los estudiantes.

Cuando la interacción en el aula se da realmente como comunicación, la planeación de las actividades es una sola, con su desarrollo. El problema de aprendizaje ya no se reduce, únicamente, a la técnica o al contenido del plan de estudios, sino a la construcción conjunta, entre estudiantes y docentes, de situaciones que permitan el avance de los dos en sus comportamientos diarios.

La construcción conjunta de la práctica pedagógica lleva a que sus objetivos, correspondan a los intereses y niveles lectores de los estudiantes y no exclusivamente a las expectativas del docente.

Para que haya verdadera relación comunicativa con los estudiantes, el docente debe ser una persona autónoma, capaz de tener en cuenta a los demás, con una noción de respeto a los intereses, iniciativas y necesidades, modificando su concepción de lo que debe ser la autoridad en una relación conjunta, utilizando su superioridad para ayudar al estudiante a superar sus dificultades y limitaciones personales; en estas condiciones, se tendría un docente con el cual identificarse, porque responde a las necesidades del estudiante y no a las propias.

Dentro de la relación pedagógica comunicativa, tanto el docente como el estudiante conocen, disolviéndose la imagen de uno que todo lo sabe y otro que todo lo ignora; por lo tanto, el aprendizaje del mundo se construye a partir de la coordinación e intercambio de diferentes puntos de vista.

Este intercambio de saberes permite la construcción de una sociedad justa y tolerante, genera una pedagogía inclusiva en la formación de ciudadanos libres y autónomos, propiciando encuentros para la paz, acceso al conocimiento, formación de lectores autónomos con capacidad crítica y reflexiva, para dar solución a los problemas personales y del contexto sociocultural.

Así, pues, dentro del proceso formativo integral del estudiante y su formación lectora, la relación comunicativa y de enseñanza-aprendizaje que se da con el

docente es fundamental para el desarrollo de sus capacidades afectivas y cognoscitivas, ya que se establece una relación ética, de conocimiento, donde el estudiante aprende a relacionarse con los demás y con el mundo.

1.4 PANORAMA PEDAGÓGICO LECTOR EN TORNO A LA LITERATURA NARIÑENSE

Teniendo en cuenta las características expuestas anteriormente sobre la literatura, la lectura y la relación pedagógica del docente y el estudiante en la formación de lectores autónomos, a continuación se abordarán los resultados obtenidos, en las diferentes instituciones educativas de la ciudad de San Juan de Pasto, sobre la enseñanza de la literatura nariñense. (Ver anexo A).

Hay interés y disposición por parte de los docentes en el área de lengua castellana por conocer y fomentar la literatura nariñense; algunos de ellos la dan a conocer a través de actividades de consulta, lectura de obras nariñenses, con la intención de crear y generar una crítica literaria regional y su inclusión dentro del ámbito nacional. (Ver Anexo B).

La existencia de centros de documentación y de material bibliográfico sobre literatura nariñense hace posible su conocimiento, pero no es suficiente, debido a la escasez de material bibliográfico, tanto en las instituciones educativas como en las bibliotecas oficiales y librerías de la ciudad. Además, el limitado acceso al poco material bibliográfico impide una adecuada formación lectora y no propicia el gusto por la lectura y el normal desarrollo de las investigaciones. (Ver anexo C).

Los docentes de lengua castellana justifican la poca implementación de la narrativa nariñense en las instituciones educativas debido al desconocimiento, la poca difusión y la adquisición de las obras. Cuando el docente no se ha formado en la lectura de textos regionales, ni ha tenido contacto con ellos, difícilmente enseñará a los estudiantes lo que desconoce, a no ser que sea un lector autónomo y le dé importancia a la literatura nariñense, conociéndola principalmente por la investigación. (Ver Anexo C).

La exigencia ante los entes gubernamentales y su caso omiso, no ha pasado de vanas intenciones por parte de algunos críticos, ya que la nula edición y reedición de la narrativa nariñense, las pocas investigaciones y todo el material bibliográfico existente es insuficiente y escaso. Además, mientras predomine la imposición y la integración del canon nacional centralista, sobre el canon regional periférico, las editoriales seguirán con sus planes de lectura guiadas por parámetros preestablecidos para toda la nación.

Estos parámetros metodológicos están regulados dentro de los Lineamientos curriculares de lengua castellana y Estándares del lenguaje, creados por el

Gobierno y su respectivo Ministerio de Educación Nacional, el cual no contempla un estándar específico sobre literatura regional dentro de sus propuestas; las evaluaciones estatales, tanto internas como externas, se realizan basadas en estos estándares; como ejemplo, se encuentran las pruebas Saber, que realiza el Ministerio de Educación Nacional y se hacen periódicamente.

Ha transcurrido más de un siglo desde que se editó la primera novela nariñense y, desde entonces, la existencia de herramientas didácticas y pedagógicas (tales como cartillas, juegos, videos, audios, talleres, mapas, discos, etc.) para su conocimiento son insuficientes y casi inexistentes. La problemática entorno al fomento de la lectura de la literatura nariñense es amplia y si no se empieza por las instituciones educativas, base del fomento y desarrollo de una sociedad, difícilmente habrá difusión, crítica e investigación sobre las letras regionales.

Para corroborar lo expuesto anteriormente, se realizó un trabajo de campo en diferentes instituciones educativas de la ciudad de San Juan de Pasto, para lo cual se hicieron encuestas a estudiantes de Educación Media y docentes del área de lengua castellana y literatura. (Ver anexo A).

2. CONTEXTUALIZACIÓN DE LA LITERATURA NARIÑENSE EN EL PANORAMA LATINOAMERICANO Y NACIONAL

2.1 LITERATURA NARIÑENSE

El Departamento de Nariño está lleno de historias, que se han gestado desde su fundación, por la cantidad de movimientos sociales, culturales, políticos y económicos, que han ocurrido en el sur occidente colombiano, pero, a nivel nacional e incluso dentro de la misma región, no han sido muy reconocidos, sobre todo en el campo literario, por diferentes factores ideológicos y geográficos.

Ha transcurrido más de un siglo desde la edición de la primera novela y, desde ese entonces, son bastantes y de muy variados estilos y géneros los textos que se han escrito y publicado, algunos en Nariño y otros por fuera del país. Además de los diferentes géneros literarios, como la abundancia de poesía, el teatro y la valiosa práctica del periodismo literario, creados por nariñenses, se muestra, junto con la crítica literaria y el fomento a través de talleres literarios, que hay literatura, pero se debe investigar sobre ella, difundirla y darle la importancia que se merece.

Sólo a través de su reconocimiento y valoración, tanto a nivel regional como nacional, se puede recuperar el patrimonio cultural y la identidad del Departamento de Nariño, ya que no sólo hay un valor literario en cada una de sus obras, sino que en muchas de ellas se encuentra inmerso el aspecto histórico, geográfico y social, esencial para conocer e interpretar el pensar y actuar del nariñense.

El inicio de la novela nariñense se da en 1894, con la edición de la primera novela, escrita por José Rafael Sañudo, y hasta la fecha actual existen más de 40 novelas publicadas y escritas por nariñenses, influenciados por el gusto a la literatura y su contexto socio-cultural. Toda esta muestra literaria se ubica dentro de distintos periodos y movimientos literarios latinoamericanos y universales. Sin embargo, no se pretende en este trabajo clasificar a cada novela dentro de un movimiento específico, ya que la tarea sería inagotable y pretenciosa, teniendo en cuenta el desarrollo general y las influencias tardías en la región sureña.

Por lo tanto, se realizará una visión general, abordando las obras narrativas a través de sus antecedentes, su acogida crítica y el reconocimiento alcanzado por algunas publicaciones; además, se tendrá en cuenta la perspectiva evolutiva (afinidades y divergencias) con un criterio cronológico y temático.

De esta manera, se ha dividido el estudio en tres grupos: el primero va desde los orígenes en 1894 hasta mediados del siglo XX; el segundo parte del año 1950 y concluye a finales de 1970; por último, el tercero abarca toda la década del siglo XXI.

Esta división no es del todo rigurosa debido a que hay algunos textos que, por su filiación temática, pueden variar dentro de la época en la que fueron publicados; esto ayudará a esclarecer los rasgos característicos y representativos en la evolución de la literatura en Nariño, facilitando la percepción e influencia de diferentes aspectos literarios y sociales en el ámbito regional y nacional.

2.1.1 Antecedentes de la literatura nariñense. Dentro del desarrollo de la literatura nariñense, influyeron varios aspectos ideológicos, históricos y geográficos, que hicieron que la producción y difusión literaria en Nariño surgiera en las postrimerías del siglo XIX, lo cual, comparado con otras latitudes, como la literatura santandereana, que ya contaba con quince novelas decimonónicas editadas en todo el siglo, son rasgos de una tardía aparición y escasa producción de la literatura nariñense. Esta problemática la podemos apreciar desde diferentes acontecimientos históricos que precedieron a las novelas nariñenses.

En la época del descubrimiento, y conquista de América, la creación literaria “se inicia instalando sus reales en la historia y vertiéndose en crónicas, relatos, testimonios históricos o simples relaciones de viaje”¹⁵, debido a que la escritura tenía la intención, por ese entonces, de informar a la corona española los hechos y acontecimientos sucedidos en el Nuevo Continente, al igual que describir los lugares y nuevas culturas existentes.

Posteriormente, en el periodo colonial, la creación poética despertó el interés de los criollos americanos, presentándose en gran abundancia por todo el continente, mientras que en la novela hay retardo en cuanto a su creación, al no ser un género predilecto de los escritores de la época. En el Departamento de Nariño, al igual que en otras latitudes hispanoamericanas, no se produce ningún trabajo novelístico; esto ocurre “incluso hasta mucho después, porque a los albores de la independencia siguió en esa parte del país, un marasmo literario explicable por el ejercicio de la política en el que todo esfuerzo intelectual halló su mayor empeño, al igual que lo sucedido en todo el continente”¹⁶.

Las revoluciones políticas y sociales en Colombia, durante el siglo XIX, alcanzaron su mayor auge, como el logro de la independencia y las diferentes guerras civiles posteriores por alcanzar el poder; Nariño vivió desde la época independentista el conflicto político, siendo parte activa del mismo y comenzó su actividad literaria a través del periodismo político, al igual que en otras partes del país, constituyéndose así, este medio de comunicación, como una de las más importantes empresas, y precisamente a finales del año de 1829, se empezó a construir la primera imprenta en Pasto, la cual fue elaborada en madera por

¹⁵ CAICEDO DE CAJIGAS, Cecilia. La Novela en el Departamento de Nariño. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 1990, p. 19.

¹⁶Ibid., p. 21.

Pastor Enríquez, en compañía de Juan María Cano y Alejandro Gálvez y fue de gran importancia en el desarrollo literario, al preceder el surgimiento de las publicaciones en Nariño.

Esta imprenta se dio al servicio público el año de 1831 a 1832 bajo la dirección de los mismos constructores, que servían de cajistas. En ella se publicaron las primeras cartillas para escuela, algunas vidas de Santos y Novenas, un sinnúmero de hojas políticas sueltas y seis o siete periódicos, entre ellos *El Volcán*; *Las Máscaras* y otros. Se reimprimieron varias obras didácticas, entre ellas un tratado de moral del señor Joaquín Lorenzo Villanueva y algunas colecciones de versos, como la titulada: "Ocios poéticos de Benjamín Gálvez"¹⁷.

Poco a poco se fue ampliando la publicación literaria y, para la década del cincuenta, entra a funcionar la imprenta del Colegio Provincial; se editan los periódicos *Boletín Político y Militar* (1851), *El Horizonte* (1856). Posteriormente salen a la luz los periódicos, *El Mosaico* (1860) y *El Sur Liberal*, (1876), *La Voz de la Justicia*, (1888), entre otros.

Ya bien entrado el siglo XIX, "el intelectual nariñense volvió a instalarse en el alegato histórico, de suerte que es a finales del mismo periodo [y principios del siglo XX] cuando aparecen los tres primeros títulos de novelas, ligadas estrechamente a la historia local"¹⁸. Estas producciones literarias mostraban un carácter ideológico, ya que, por sus parámetros y temáticas, "no están encaminados a producir literatura como tal, sino literatura como sucedánea del proceso ideo-político"¹⁹.

Cecilia Caicedo, justificando el fenómeno literario a partir de la historia, afirma que:

El acto de escritura fue asumido como un camino catárquico, expurgador y liberador de culpas, de una parte pero, de otra, y de manera fundamental, lo que motivó al novelista fue el deseo de resarcir al pastense, ante la historia nacional, de los criterios tergiversadores, malintencionados y, en últimas, equívocos con que se lo presentaba para explicar su confrontación en la lucha independentista²⁰.

De ahí la preocupación de los historiadores y novelistas por encontrar una explicación al proceso histórico de emancipación de América y la participación de

¹⁷ HERRERA, Luciano. Memoria del estado industrial y artístico de las provincias del sur. s.n., s.f, 1893. Citado por ORTIZ, Sergio Elías. En: Noticias sobre la imprenta y las publicaciones del sur de Colombia durante el siglo XIX. Imprenta del Departamento. Pasto:s.n., 1935,pp. 8-10, citado por ARCOS, Carlos; MOLINA, Diana; PABÓN, Adriana y VIVEROS, David. Una ciudad para la memoria. Pasto: DISTRICOMPUTO, 2001. p. 39.

¹⁸ CAICEDO DE CAJIGAS, Op., cit., p.21.

¹⁹ Ibid., p. 22.

²⁰ Ibid., p. 25.

Pasto en la justa libertadora; las primeras novelas nariñenses no escaparon al influjo del contexto, y manifiestan entre sus páginas las batallas, reformas, luchas sociales y conflictos armados; retomaron la defensa a la llegada de las tropas libertadoras.

Otro aspecto que influyó, en el desarrollo de las letras en Nariño, fue la educación, porque, como lo señala Eduardo Jaramillo:

En Colombia a finales del siglo XIX, lo asombroso era leer. De acuerdo con algunas estimaciones, en 1870 el analfabetismo se extiende al 90% de la población. En 1912, cuando se realiza el primer censo nacional, el 80% de la población es analfabeta [...] La educación, por otra parte, es monopolio de la Iglesia católica. En el mismo año de 1870, cuando el presidente Eustorgio Salgar firma el Decreto orgánico que seculariza la educación en Colombia, el arzobispo de Popayán, Carlos Bermúdez, prohíbe a los católicos de su jurisdicción asistir a las escuelas del Estado bajo pena de excomunió²¹.

A pesar de los diferentes conflictos sociales, políticos y económicos que se dieron en el Departamento de Nariño, tales como el retardo en el desarrollo de obras municipales y carreteras para su comunicación con el país, con el devenir de los años ha ido evolucionando y, a la vez, sacando a la luz pública un mayor número de obras literarias, que abordan diferentes temáticas y estilos.

2.1.2 Primer periodo: comienzos de la novela nariñense hasta mediados del siglo XX. A finales del siglo XIX se publicaron dos novelas: *La expiación de una madre* y *La ciudad de Rutila*; la primera fue la novela inaugural del género para el Departamento; su autor es José Rafael Sañudo, quien nació en la ciudad de Pasto, el 24 de octubre de 1872, en el hogar formado por sus padres, Joaquín Sañudo y Josefa Torres y Sarralde.

Hasta los 7 años de edad fue instruido por su madre, pedagoga, que fundó y dirigió por varios años la escuela elemental del Sagrado Corazón de Jesús. Sus estudios primarios los realizó en la escuela dirigida por el presbítero Mesías Estrella y posteriormente en el colegio de los Padres Filipenses; su bachillerato lo terminó en el Colegio de los Jesuitas y continuó sus estudios de Jurisprudencia.

Fue nombrado juez tercero del Circuito de Pasto, Magistrado en 1909, también se desempeñó en el campo educativo como docente; entre sus alumnos más destacados se encuentra el doctor Leopoldo López Álvarez; en 1905 fue nombrado como primer Rector de la Universidad de Nariño, pero José Sañudo se excusó de servir el cargo y en su reemplazo se nombró al doctor Benjamín

²¹JARAMILLO ZULUAGA, Eduardo. El modernismo en Colombia. Bogotá: Casa Silva, 1991. Tomado de CADAVID MORA, Jorge. Talleres de análisis literario, literatura Colombiana. Bogotá: Norma., 2004, pp. 37- 38.

Belalcázar B., Pbro. El 17 de enero de 1934, la Universidad de Nariño le confirió el título “Doctor Honoris Causa” por sus grandes méritos y servicios prestados a la sociedad pastusa.

Publicó 19 obras, entre las que se destacan: *La Expiación de una Madre*, editada en 1894 por la tipografía de Alejandro Santander en la ciudad de Pasto; *Breves consideraciones sobre un folleto del doctor Antonio José Restrepo* (2ª. ed., 1916), *Otro panamismo, en el tratado ColomboEcuatoriano* (1917); *Filosofía del Derecho* (1926), *Apuntes Sobre La Historia de Pasto* (2ª. ed. Pasto, 1938); *Estudios sobre la vida de Bolívar* (3a. ed., Pasto, 1949). Murió el 5 de abril de 1943.

Florentino Paz es el autor de la novela *La Ciudad de Rutila*, publicada en 1895 en la ciudad de Pasto; la temática está construida a partir del idilio de varios personajes, evidenciando en cada relación amorosa el contexto y diferentes sucesos históricos, tal como lo muestra Cecilia Caicedo al abordar el tiempo cronológico de la obra:

El tiempo reseñado en el texto es muy extenso. Comienza nueve semanas antes del arribo de Lorenzo de Aldana a Pasto en 1539 y narra lo ocurrido hasta 365 años después de esa fecha. Es decir que, la novela refiere el señorío indígena, pasa revisión al proceso de conquista, analiza el período de independencia y centra su esfuerzo narrativo en desentrañar las razones de la resistencia lugareña opuesta a los patriotas. Especial fuerza despliega el relato para explicar el asesinato de Sucre en Ventaquemada, motivo éste que, en definitiva, se constituye en el centro argumental de la Ciudad de Rutila²².

En esta obra se evidencian aspectos románticos, tras los idilios de los personajes; en relación con la temática y año de publicación de esta novela y el contexto nacional, se aprecia una tardía influencia de las tendencias literarias, ya que, tres décadas antes de salir a la luz esta obra, uno de los mayores exponentes del género romántico en Colombia, Jorge Isaacs, publicó la novela *María* (1867).

Al igual que las dos novelas anteriormente mencionadas, la novela nariñense *Dios en el Hogar*, publicada en el año 1910, del general Benjamín Guerrero, también evidencia aspectos históricos e ideológicos sobre la situación socio-política que vivía la región a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, inherentes a la región nariñense y el contexto nacional: “*A partir de ella puede el lector afecto a la historia acercarse de mejor manera a los conflictos sociales que produjo el Federalismo, la propuesta centralista de Núñez, las razones que fortalecen la creación del departamento y, en suma, entender el acaecer regional en una época que fue difícil para el país en general*”²³.

²² CAICEDO DE CAJIGAS., Op. cit., p. 31.

²³ Ibid., p. 35.

Uno de los propósitos fundamentales de la obra es moralizar, a través de la defensa ideológica, al oponerse a las ideas liberales, negativas para el autor, dada su afinidad con las costumbres conservadoras.

La influencia romántica de María, sobre idilios, además de la obra anteriormente comentada, *La ciudad de Rutila*; se proyectó en diferentes novelas nariñenses; entre ellas: *Betulia y Eudoro* del escritor Cesar Garzón; la novela mínima *Ligia*, publicada en 1933, por el tumaqueño Donaldo Velasco, y *Cuando el suicidio es un deber*, del sandoneño Julio Santamaría Villarreal.

La novela *Betulia y Eudoro* presenta dificultades en el medio para su consecución, por lo tanto las diferentes reseñas y críticas que se han realizado sobre ella son mínimas, y provienen de información de segunda mano, ya que hasta la fecha actual no es posible conseguirla. Al respecto, el magister Jorge Verdugo Ponce dice que “*debió publicarse por esta época, tal vez en 1930, pero ha sido imposible obtener una información completa*”²⁴. También hace un comentario en cuanto a la clasificación del género novela que tiene *Ligia*, por su corta extensión.

El título completo del opúsculo de Donaldo Velasco es *Ligia, Novela Colombiana*, que trata sobre la relación amorosa de una pareja; se hace evidente su carácter romántico, por emplear la muerte como frustración del amor, y en la obra este hecho se presenta al final con el fallecimiento de la protagonista. Jaime Chamorro al respecto, dice: “*Velasco parece arrancar un gajo del lirismo de “María” y trasladar el idilio del paraíso a la sabana de Bogotá, escenario de esta obra*”²⁵. Cabe recordar que la novela de Jorge Isaacs fue publicada 66 años atrás, lo cual muestra la tardía influencia literaria en el medio regional.

Otra novela de difícil consecución y de la cual se ha obtenido información por algunos textos críticos es *Cuando el suicidio es un deber*, de Julio Santamaría Villarreal, editada en el año de 1944. En esta obra literaria se proyecta la temática y construcción romántica, por la idealización del amor, al encontrar el protagonista de la obra el suicidio, como el medio adecuado para resolver el conflicto afectivo.

Además del carácter romántico, reflejado en este primer periodo en algunas novelas nariñenses, también muchas obras tenían carácter eminentemente didáctico y moralizante, como *La expiación de una madre*, *Dios en el hogar*, y *Cuando el suicidio es un deber*.

Para los años treinta y cuarenta, la novelística nariñense referencia el fenómeno realista, instaurando su temática, al igual que el resto del país, en el esfuerzo

²⁴ VERDUGO PONCE, Jorge. Sobre el canon y la canonización de la narrativa en Nariño en el Siglo XX. Pasto: Universidad de Nariño – CEILAT, 2004, p. 57.

²⁵ CHAMORRO TERÁN, Jaime. Aproximación a la Historia de la Literatura Nariñense. Pasto: Ediciones Correo de Nariño, 1987, p. 110.

anecdótico, la ciudad, su conflicto y todo tipo de problemas sociales, proyectando así con fuerza la novela testimonial.

Entre las novelas que presentan este tipo de rasgos temáticos, se encuentran *Cameraman*, de Plinio Enríquez, 1932; *Sima* de Alfonso Alexander Moncayo, 1939; *En el corazón de la América virgen* de Julio Quiñones, 1948; *Adiós Inocencia*, de Luis Santiusty Maya, 1948; y posteriormente, en la segunda mitad del siglo XX, se editan *Ceniza común* y *El paraíso del diablo* de Alberto Montezuma Hurtado.

La novela *Cameraman*, de Plinio Enríquez, editada en Valparaíso, Chile en 1932, refiere a problemas abstractos. Es una de las novelas mejor elaboradas en la región nariñense durante el siglo XX y tuvo buena acogida entre la crítica literaria: "*Cameramán es una novela panorámica con acentuada intención psicológica, en donde se trasunta como mensaje, por medio de un protagonista monologante, la imposibilidad de vivir libremente*"²⁶.

Acerca de su vida, se sabe que Plinio Enríquez nació en Pasto en 1890, y murió en 1922. Fue periodista, escritor y novelista. Escribió diferentes cuentos, realizó crítica literaria y prosa política; escribió tres novelas: *Cameramán*, *Don Juan del trópico* y *La historia triste de un vagabundo alegre*: estas dos últimas quedaron inéditas, y sólo alcanzó a publicar algunos capítulos en periódicos y revistas locales; poseedor de una sólida cultura, recibió la influencia de grandes literatos; ya que viajó por diferentes países y "tuvo la posibilidad de vivir, de entender el proceso de la primera guerra mundial, el conflicto de la recesión económica, o sea todas aquellas circunstancias históricas, sociales y políticas que sepultaron la novela burguesa del siglo XIX y que crearon la novela del siglo XX"²⁷.

La novela testimonial *Sima*, de Alfonso Alexander Moncayo, editada en 1939 en la ciudad de Bucaramanga, por ser una obra que presenta, como muchas otras, problemas en su consecución, la información obtenida pertenece a las pocas obras que han referenciado la novela nariñense. Jaime Chamorro dice sobre esta novela que "es una radiografía social de una época, con sus lacras, sus perjuicios y sus vicios, es una crítica dura y acerba sobre "la ciudad teológica, sifilítica y mística"²⁸.

Una de las temáticas mayormente, abordadas en el siglo XX, fue el redescubrimiento de la naturaleza como tema literario. En Colombia, su mayor

²⁶ CAICEDO DE CAJIGAS.Op. cit., p. 57.

²⁷ CAICEDO DE CAJIGAS, Cecilia. "La Novela en Nariño". En: Diario del Sur: Reto, Revista Cultural de Pasto, año 3, N° 65. (Mayo 5 de 1985); pp.7-8.

²⁸ CHAMORRO TERÁN.Op. cit., p.111.

representante es la novela *La Vorágine* de José Eustasio Rivera, publicada en los años veinte, la cual generó en todo el país, un ciclo de novelas de tipo telúrico.

Dentro de este marco se encuentran, en Nariño, las novelas *En el corazón de la América virgine* de Julio Quiñones y *El paraíso del diablo* de Alberto Montezuma Hurtado; sobre este último autor, se sabe que nació en Pasto, fue poeta, escritor, político, diplomático, historiador y periodista. Se formó profesionalmente en Estados Unidos y en Francia. Ocupó diferentes cargos de categoría, como político en el Concejo de Pasto, representante a la Cámara, gobernador del Departamento de Nariño, Senador de la República, embajador en Guatemala y rector de la Universidad de Nariño.

Entre sus obras literarias se encuentran: un tratado con diversos ensayos históricos titulado *Galería y romance de la Historia*, editado en Bogotá en 1961 y cuatro novelas: *La luz humana*, *Piedras preciosas*, *Ceniza Común* (1954) y *El paraíso del diablo*. Las dos primeras novelas mencionadas fueron publicadas en Guatemala y han sido de difícil consecución, hasta nuestros días.

La novela de selva *El Paraíso del Diablo*, fue editada en Madrid en 1966; en ella, el autor aborda la historia ocurrida en la Casa Arana y toda la barbarie cometida por los capataces de la Peruvian Amazonic Company en el trapezio amazónico. Alberto Montezuma, para trabajar toda esta temática y darle mayor interés a la trama, utiliza un artificio literario, al argumentar que recibió unos manuscritos con información sobre las experiencias vividas en las tierras de caucherías de la selva colombiana y, en especial, las vividas en la Casa Arana, con el fin de que él estructurara una novela y fuese publicada.

El escritor Julio Quiñones, oriundo de la ciudad de Pasto, durante su vida viajó por Europa y Estados Unidos; inspirado en las experiencias vividas en el Amazonas durante cuatro años y "*Animado por el deseo de descubrir y comprender la magia, el rito, la vida y las costumbres del indígena selvático*"²⁹, escribe la novela *En el corazón de la América virgen*, originariamente en el idioma francés, en la ciudad de París en 1924 y posteriormente fue traducida por el mismo autor al español. En ella, el autor narra las aventuras vividas en medio de una tribu aborigen del Amazonas, aprendiendo sus costumbres, lenguaje y tradiciones ancestrales, por ello "*este texto, aparte de su valor literario, sirve de manera básica para el antropólogo y el historiador de la cultura aborigen*"³⁰.

A finales de los años cuarenta se publica la novela *Chambú*, editada en Manizales por la Imprenta Departamental; fue escrita por Guillermo Edmundo Chaves, poeta, novelista y jurista, quien nació en la ciudad de Pasto el 19 de mayo de 1903.

²⁹ CAICEDO DE CAJIGAS. Op. cit., p. 83.

³⁰ Ibid., p. 81.

Realizó sus estudios secundarios en el Liceo de la Universidad de Nariño y posteriormente se graduó como abogado en la ciudad de Bogotá.

Ocupó diferentes cargos jurídicos, fue diputado a la Asamblea Departamental, representante al Congreso Nacional y magistrado en el contencioso administrativo. En 1940, se publica su obra poética *Oro de lámparas*, por la editorial capitalina Centro, con la cual expresa un inmenso amor por el terruño y logra destacarse entre las promociones literarias de su tiempo. A la edad de 80 años y en la ciudad que lo vio nacer, muere Guillermo Edmundo Chaves, un 21 de diciembre de 1984.

La novela *Chambú* es una de las obras nariñenses que más ha trascendido en el mundo literario por la figuración en diferentes antologías regionales y nacionales, y ha sido reeditada en varias ocasiones. A partir de lo particular nariñense, Chaves afirma escribir la gesta de la tierra americana, representada como un símbolo telúrico en el actuar, sentir y pensar de sus personajes, con un gran contenido humano y social.

Narra la epopeya de la integración de la sierra (Pasto) al mar, mediante la construcción de una carretera. Los primeros capítulos describen las características y el drama de esa epopeya. El décimo, titulado El sentido de la tierra, se ocupa de Pasto desde la fundación española, su paso por la Conquista, la Colonia y la República. Habla del mestizaje, de la herencia, del aporte indígena, de la conformación de un tipo humano "bondadoso, leal, apegado a la tierra y a la tradición, valeroso para la guerra, abnegado para la vida, y heroico para el sacrificio". Describe la ciudad colonial, sus casas, sus calles y su tránsito a la arquitectura republicana. Se refiere a las costumbres sociales en "esa línea peligrosa que marca el equilibrio del puritanismo y del snob desenfrenado. El alma fluctuando entre el quietismo y la inquietud". Hace el registro de las primeras invasiones de tierras ocurridas en los alrededores de Pasto, por parte de los colonos de Miraflores. El movimiento indígena está dirigido a reconquistar las tierras (latifundios) cuya propiedad deber ser "de quien la cultiva y de nadie más"³¹.

En la segunda década del siglo XX, Manuel Benavides Campo, publica la novela *Fue un sabio*, editada en Barcelona, España, por la tipografía de Julián Doria. Sobre esta obra no se tiene mucho conocimiento, porque es de difícil consecución y la información obtenida pertenece a las pocas publicaciones literarias que la referencian. La novela trata de la vida de un hombre que, a través de experimentos científicos y meditaciones profundas, intenta resolver, de una manera obsesiva, toda clase de preocupaciones sobre cuestiones filosóficas y científicas.

³¹ BASTIDAS URRESTY, Edgar, "Pasto en la Novela". Disponible en Internet: <http://www.xexus.com.co/modules.php?op=modload&name=Sections&file=index&req=printpage&artid=32> [Citado el 20 de Noviembre de 2010]

Manuel Benavides nació en la ciudad de Túquerres, viajó por Europa y se educó en Francia. Durante su vida se desempeñó como rector en su ciudad natal y ocupó una curul en la Asamblea departamental. Entre sus obras literarias, además de la obra antes mencionada, publicó diferentes leyendas de gran valor cultural para Nariño.

En este primer periodo, se destaca el surgimiento de diversas revistas y la promoción de la escritura y la lectura que se realizaba a través de concursos literarios; se publicaron alrededor de un centenar de cuentos en estos medios de comunicación regional, entre ellas la revista Anales de la Universidad de Nariño, Odeón, Ritos, Perla del Pacífico, Don Quijote e Ilustración Nariñense; esta última tuvo gran relevancia por la diversidad y cantidad de textos publicados durante más de treinta años.

Los textos críticos fueron muy escasos, debido a la difícil consecución de las obras y la falta de apoyo para publicarlas. Sobre este tema, el escritor Jorge Verdugo destaca, en su libro *Sobre el canon y la canonización de la narrativa en Nariño en el siglo XX*, tres publicaciones hechas en la revista Ilustración Nariñense, por ser documentos críticos que develaban el panorama literario de aquella época, tituladas “Historia de la Literatura en Nariño”, firmado con las iniciales L.B.B.; “7 capítulos de geografía cultural nariñense”, realizado por Plinio Enríquez, editado en 1937 y “Balance cultural de Nariño 1944-1945” de Alberto Quijano Guerrero.

En el primer documento, L.B.B. propone, en 1926, a la revista Ilustración Nariñense, que se escriba la historia de la literatura nariñense, a través de los literatos de Nariño, abriendo una convocatoria donde el mejor trabajo presentado sea premiado y publicado por la Imprenta Departamental; además, propone que sea acogido como libro de estudios en los colegios de segunda enseñanza.

Propuestas innovadoras para la época, pero lastimosamente no han tenido acogida, incluso hasta nuestros días, ya que son muy pocos los textos críticos sobre novela nariñense y no existe ningún texto de enseñanza para la Educación Superior sobre literatura nariñense.

En la publicación que hace Plinio Enríquez, se queja de la falta de inquietud espiritual en Nariño, en aquella época (1937), cuando prima la diversión y el ocio, y se espera que las directivas de Bogotá hagan algo, para luego quejarse del centralismo bogotano. De igual manera, Alberto Quijano Guerrero, en el balance cultural (1944-1945) que realiza, sostiene que la cultura en Nariño vive un periodo de decadencia y considera que la falta de una empresa editora es la principal causa de estancamiento.

Claro ejemplo se ve manifestado en la edición de la novela nariñense hasta ese entonces, ya que, de ocho novelas, seis fueron publicadas en otras zonas del país

e incluso por fuera, como es el caso de *Cameramán*, publicada en Chile; *Ligia*, editada en Ecuador, y *Fue un sabio*, en España.

Los tres documentos críticos, mencionados anteriormente, evidencian la falta de apoyo, la escasa difusión, la poca lectura y crítica, con lo cual, citando a Verdugo Ponce: “*las difíciles condiciones de divulgación hacían que la llamada literatura nariñense, en conjunto, fuera prácticamente desconocida o erróneamente interpretada o evaluada, especialmente por críticos del interior del país, además de los nuestros que, según parece, escaseaban*”³².

A pesar de las limitaciones editoriales, algunos autores lograron sacar a la luz pública sus obras, y merecieron reconocimiento en algunos círculos interesados en la literatura; entre estos autores se encuentran los novelistas José Rafael Sañudo, Alberto Montezuma Hurtado, Guillermo E. Chaves, Alfonso Alexander Moncayo y Juan Álvarez Garzón.

2.1.3 Segundo periodo: la novela nariñense (1950 hasta 1970). El aspecto de la violencia que azota al país a mediados del siglo XX, también se aborda en las novelas nariñenses, las cuales representan una temática social sobre los hechos de la violencia política ocurridos en Bogotá el Nueve de abril de 1948. Estas novelas son: *El hombre que perdió su nombre*, de Emilio Bastidas, y *Adiós Inocencia*, del autor Luis Santiusty Maya.

Adiós inocencia, subtitulada *Confesiones de un estudiante pobre*, fue publicada en octubre de 1954 por el autor Luis Santiusty Maya, oriundo del municipio de Guachucal; el espacio recreado en esta obra es la ciudad de Bogotá y se instala temporalmente en la época de conflicto político entre el partido liberal y conservador, el primero representado por Jorge Eliécer Gaitán y Gabriel Turbay, y por el lado del partido conservador se destacaba la figura de Mariano Ospina Pérez.

El argumento de la obra trata sobre las dificultades y necesidades a las que se ve sometido un estudiante de universidad, pobre y de provincia, instalado en la capital colombiana, que para sobrevivir tiene que hacerse a hábiles mañas y pasar por diferentes situaciones desesperantes y trágicas. El autor, aparte de tratar los sucesos del crucial periodo político como un marco de referencia de tiempo histórico, enfoca la mayor parte de la obra en las frustraciones económicas y sentimentales permanentes del estudiante universitario, mostrando, con ello, el esfuerzo y constancia por la superación personal.

Emilio Bastidas fue poeta, novelista, ensayista, político y diplomático; nació en Samaniego, en 1905; a la edad de 23 años viajó a la ciudad de Bogotá, donde se

³² VERDUGO PONCE, Op. cit., p. 59.

enriqueció con grandes experiencias en el ámbito cultural e intelectual. En 1948, con su ensayo *El burlador de Sevilla* ganó el premio al mejor trabajo sobre “Tirso de Molina”, en la celebración realizada en Colombia, sobre el tercer centenario de la muerte del dramaturgo español. Entre sus cargos, se desempeñó como un destacado diputado, presidente de la Asamblea de Nariño y diplomático en Quito. En 1973 viajó a Europa, donde escribió un diario sobre la cultura de varios países, que está inédito. Dejó también una novela inconclusa, *El testamento*.

Su principales obras son: *Fauna precolombina de Nariño* (1953); el libro de poemas *Del dolor, de la muerte y de los sueños* publicado en 1954 en la ciudad de Quito; póstumamente se publicaron: la novela *El hombre que perdió su nombre*, impresa en Bogotá, con la colaboración de su hijo Edgar Bastidas Urresty, en 1977; *Viaje interior* (1986), (ensayos, prosa poética, cuentos, poemas y pensamientos); y en el 2005, Ediciones Testimonio publicó, en Bogotá, *Escritos póstumos*.

Emilio Bastidas falleció en la ciudad de Pasto en 1976, antes de la publicación de su primera novela.

El hombre que perdió su nombre “fue texto de estudios en la universidad La Sorbona de París en 1978”³³. Trata sobre un hombre de provincia que, inmerso en la gran ciudad de Bogotá, y tras renegar de su presente y aspectos negativos de su vida, se inclina por el suicidio, y lo logra, pero con una intencionalidad psicológica, al proyectarse en un hombre nuevo y cambiar hasta su nombre; de llamarse Jacobo Díaz, pasa a tener el nombre de Enrique Vargas. La trama de la novela se desarrolla con las aventuras sobre la nueva vida que tiene Jacobo tras el cambio de identidad realizado, y tiene como referente espacio-temporal, el suceso histórico ocurrido el Nueve de abril de 1948, conocido contemporáneamente como “el bogotazo”.

En el mismo año que sucede la revuelta política en Bogotá, Juan Álvarez Garzón publica la novela histórica *Los Clavijos*, para dar cuenta del levantamiento comunero ocurrido en la época de la Colonia en la sabana de Túquerres, y en 1962 el autor aparece en el ámbito narrativo con la novela *Gritaba la noche*, en donde testimonia, a partir de lo personal y familiar, la problemática social con sus valores y principios.

Juan Álvarez Garzón fue poeta, novelista, dramaturgo y docente. Nació en la ciudad de Túquerres, en 1898, del hogar formado por don Juan Bautista Álvarez y doña Alejandrina Garzón. Sus estudios primarios y secundarios los realizó en su tierra natal. En su juventud, dirigió, en Túquerres, los periódicos *La Crónica* y *La Linternita*, posteriormente dirigió la revista *Ecos de la Sabana*.

³³ BASTIDAS URRESTY, Edgar. “Entrevista de Carlos Oviedo” Disponible en Internet: (<http://www.edgarbastidasurresty.com/entrevistas.html>) [citado el 20 de Noviembre de 2010]

Entre sus principales obras, se destacan: el poema *La muerte de San Francisco*, con siete ediciones, con el cual fue galardonado con medalla de oro en un concurso nacional y obtuvo reconocimiento internacional. Escribió las leyendas: *La Arrepentida* y *Chatum*; con esta última triunfó en el Concurso Nacional del libro Español de Madrid. En el campo de la novelística, publicó, en 1948, *Los Clavijos*, novela histórica de gran mérito literario; y en 1962 sale a la luz pública *Gritaba la noche*. También escribió los dramas: *Lenguas Asesinas*, *Hipólita*, *Al despertar el león* y *María Francisca*; además, escribió los ensayos *El triángulo cuadrado* y *De la triste alegría*.

Ocupó diferentes cargos públicos, fue profesor en la Universidad de Nariño, director de extensión cultural de la misma institución. Perteneció a la Academia Nariñense de Historia y fue Miembro de la Academia Adriática de Ciencias, Artes y Letras de Milán, Italia. Falleció el 18 de octubre de 1974 en la ciudad de Pasto.

Juan Álvarez Garzón, desde su infancia tuvo contacto con los relatos sobre acontecimientos históricos que habían, perdurado en la memoria colectiva popular. Entre ellos, le interesó mucho el relato acerca del *“levantamiento de los indios de las comunidades indígenas de la zona de Túquerres contra los hermanos Rodríguez Clavijo, popularmente conocidos como “Los Clavijos”, feroces representantes de una autoridad cuya única función se limitaba a llenar las arcas fiscales, siempre necesitadas de recursos y nunca saciadas en su voracidad, sin pensar jamás en la injusticia o inconveniencia de los arbitrios puestos en práctica para este fin”*³⁴. Con base en este relato y al encontrar posteriormente los archivos del doctor Leopoldo López Álvarez sobre el proceso penal seguido a los responsables del levantamiento y asesinato de los hermanos Clavijos, produce, con gran calidad literaria en el ámbito histórico, la novela *Los Clavijos*.

La segunda novela publicada se titula *Gritaba la Noche*, (1962). Esta obra en un principio se llamó *La Buchelí*, pero el autor tuvo que cambiarle el nombre, al ser incinerada en los patios de la gobernación de Nariño, por orden del gobernador de aquel entonces, quien alegaba, con testimonios falsos, que la novela era inmoral y denigraba a un personaje muy prestigioso de la ciudad.

Esta obra narra *“las aventuras de una mujer que, por un falso concepto de la moral y de la dignidad femenina, que asfixia el medio donde se inicia la historia (Pasto), es obligada por su familia a ingresar en la congregación de clausura de las Hermanas Conceptas. Al fugarse del convento es víctima de un atropello sexual, y desde entonces se deshace su vida, que transcurre por distintos lugares de Nariño y el Putumayo, de una manera dolorosa y frustrada. Así, tanto la protagonista como la novela soportan un destino común: el de la persecución por haberse atrevido a desafiar lo tradicional”*³⁵.

³⁴ CAICEDO DE CAJIGAS. Op. cit., p. 89.

³⁵ Ibid., p. 93.

Esta obra también presenta rasgos románticos y testimoniales al tener elementos, que discuten los valores y normas vigentes de la sociedad pastense de ese entonces.

Algunos años más tarde de la publicación de *Gritaba la noche*, Célimo Macario Guerrero saca a la luz sus novelas: *El tesoro* (1964), *Ciegos* (1964), *La venganza de un cura* (1969) y *El Ateo* (1970). El autornació en El Contadero en 1905; fue sacerdote y orador sagrado.

Muchas de sus obras tienen carácter pedagógico-moralizante, tardío para la época en que fueron editadas, ya que en la narrativa colombiana se había superado este tipo de tramas y se empezaba a gestar en Latinoamérica un nuevo movimiento literario. Al respecto, dice Alberto Quijano Guerrero, citado por Cecilia Caicedo: “*las exigencias sociales, en la narración de vanguardia, desembocan en la angustia del hombre. Sin ensayar enseñanzas ni deducir moralejas*”³⁶; sin embargo, este fenómeno moralizante es significativo en Célimo Macario, por su vocación sacerdotal.

Para esta época se realizan varios reconocimientos internacionales a los escritores nariñenses y son reseñados en algunos medios escritos de Nariño. El Instituto del Libro Español de Madrid, en 1972, premió a Juan Álvarez Garzón por su trabajo literario *El Chatum*, en la modalidad de leyenda folclórica. Este triunfo fue reseñado por Alfonso Ibarra Revelo en la revista *Cultura Nariñense*, en 1972.

En 1975, Carlos Bastidas Padilla obtuvo el premio Casa de las Américas, por su libro de cuentos *Las raíces de la ira*, logrando así ser reconocido a nivel nacional, al ser reeditada la obra en 1978 por Colcultura en la Biblioteca colombiana de Cultura, colección Popular, No. 28.

Uno de los primeros intentos por describir el panorama de la novela nariñense lo realizan Ignacio Rodríguez Guerrero, Edgar Bastidas Urresty y Cecilia Caicedo Jurado, en diferentes revistas regionales, al publicar una serie de reseñas sobre autores e intelectuales nariñenses.

Entre estas publicaciones se encuentran: la reseña realizada en la revista *Cultura Nariñense*, en 1972, sobre la vida y obra del humanista José Rafael Sañudo, por Ignacio Rodríguez Guerrero. En 1975, Edgar Bastidas Urresty publica, en esta misma revista, dos artículos sobre novelistas nariñenses; uno de ellos titulado “*Chambú, una expresión americana*”, y en una edición posterior de la revista, realiza un comentario sobre la novela “*Cameraman*” de Plinio Enríquez, de la cual casi no se había hecho mención desde su aparición.

³⁶ QUIJANO GUERRERO, Alberto. Comentario crítico a “El tesoro”, citado por CAICEDO JURADO, Cecilia. *La novela en el Departamento de Nariño*. Bogotá: Caro y Cuervo, 1990, p. 97.

En este mismo año, Cecilia Caicedo plantea algunas consideraciones generales en la revista Meridiano sobre la novela nariñense. En 1978, Arturo Pazos, en la revista Cultura nariñense, publica un escrito con el título “*La Novela en Nariño*”, en el cual realiza un breve comentario y un listado de las novelas nariñenses, desde la primera aparición en 1894, hasta ese entonces.

En 1980, en la revista “Criterios” del INEM de Pasto, se realiza un recuento de hombres ilustres de Nariño, entre los que destaca a las novelas y los novelistas Plinio Enríquez y su novela *Cameraman*, Guillermo Edmundo Chaves y su novela *Chambú*, Juan Álvarez Garzón y sus novelas *Los Clavijos* y *Gritaba la noche*, José Rafael Sañudo y *La expiación de una madre*, y Florentino Paz (en la revista se lo menciona como Florentino Martínez) y *La ciudad de Rutila*, y, finalmente, a Benjamín Guerrero.

En el año de 1986, Cecilia Caicedo publica en la revista Reto, del Diario del Sur, unos trabajos sobre literatura nariñense titulados: “*Inicio de la Novela Histórica en Nariño. Tres últimas décadas del siglo XIX*” y “*José Rafael Sañudo. Tres Últimas décadas del siglo XIX*”. En la primera publicación, Cecilia Caicedo realiza una reseña sobre la novela *La ciudad de Rutila* de Florentino Paz y, en el segundo artículo citado, se refiere a la vida y obra de José Rafael Sañudo y Benjamín Guerrero. Además, menciona a algunos poetas y la novela *Ligia* de Donaldo Velasco.

En 1987 se publica el libro *Aproximación a la historia de la literatura nariñense*, por Jaime Chamorro Terán. En este texto, el autor realiza una recopilación amplia de autores nariñenses, y los clasifica por género (Novelistas, poetas, poetisas, dramaturgos, cuentistas, historiadores, periodistas, ensayistas, filólogos, críticos y autores de leyendas), realizando una breve biografía de algunos de ellos, reseña de las obras y fragmentos de esas mismas obras.

En cuanto a los novelistas y sus obras, Jaime Chamorro menciona a *La Expiación De Una Madre* de José Rafael Sañudo, *La Ciudad De Rutila* de Florentino Paz, *Dios en el Hogar* de Benjamín Guerrero, *Ligia* de Donaldo Velasco, *Betulia* y *Eudoro* de Cesar Garzón, *Cuando el Suicidio es un Deber* de Julio Santamaría Villareal, *Los Clavijos* y *Gritaba la Noche* de Juan Álvarez Garzón, *Chambú* de Guillermo Edmundo Chaves, *En el Corazón de la América virgen* de Julio A. Quiñones, *El Paraíso del Diablo* y *Ceniza Común* de Alberto Montezuma Hurtado; también menciona las novelas *Ciegos*, *El Tesoro*, *La Venganza de un Cura* y *El Ateo* de Célimo Macario Guerrero, *Sima* de Alfonso Alexander Moncayo, *El Hombre que Perdió su Nombre* de Emilio Bastidas, *Adiós Inocencia: confesiones de un estudiante pobre* de Luis Santiusty Maya, *Fue un Sabio* de Manuel Benavides Campo, *Cameraman* de Plinio Enríquez, *Hasta Que El Odio Nos Separe* de Carlos Bastidas Padilla y *La dama del vestido blanco* del tumaqueño Lino Antonio Sevillano; de esta última novela, no aparece mención alguna en otros trabajos y es prácticamente desconocida en la región.

A pesar de que no profundiza en el origen y evolución de la literatura nariñense y no precisa los criterios de selección de obras y autores, este libro se convierte en una buena fuente de información, ya que hasta el momento es uno de los pocos textos que se han escrito sobre literatura nariñense.

A partir de una investigación rigurosa en la Maestría de Literatura en la Universidad de Nariño, Yolanda Guerrero Yela y Nancy Santander Alvear realizan, en 1987, un trabajo crítico para explicar la existencia de la novelística en Nariño, abordando las 23 novelas escritas hasta ese momento.

Además de hacer un análisis utilizando un enfoque semiológico, estructuralista, llegan a conclusiones que desafortunadamente no han sido tenidas en cuenta, por la falta de crítica literaria en el medio y aceptación social. Porque hasta el momento se sigue mencionando las novelas por costumbre e identidad con la región sin verdaderas bases epistémicas o críticas que sustenten su género y estructura.

Cecilia Caicedo, como desarrollo de las publicaciones sobre literatura nariñense que venía realizando en diferentes revistas regionales, publica, en 1990, el libro crítico "La Novela en el Departamento de Nariño", en el que, siguiendo un orden cronológico y temático presenta una recopilación de fuentes, esbozos críticos y registra, al igual que Jaime Chamorro en el libro "Aproximación a la historia de la literatura nariñense", las novelas nariñenses, desde *La expiación de una madre* hasta la novela *Hasta que el odio nos separe* de Carlos Bastidas Padilla, exceptuando *La dama del vestido blanco* del tumaqueño Lino Antonio Sevillano; a este listado de novelas, Cecilia Caicedo agrega la obra *Memorias de las voces perdidas* (1987) de Jorge Verdugo Ponce y algunas obras del escritor bogotano Evelio José Rosero Diago, argumentando considerarlo autor nariñense por ser hijo de padres nariñenses.

Ya para finales del siglo XX, el escritor Edgar Bastidas Urresty publica un trabajo titulado *Historia y cultura de Nariño*, en el cual afirma que posiblemente la generación de 1880 a 1910 es la más importante en las letras de Nariño, por ser precursora de una nueva oleada cultural, realizar valiosos aportes para la región y la literatura en Nariño. Entre los novelistas menciona a Plinio Enríquez, Manuel Benavides, Juan Álvarez Garzón, Emilio Bastidas, Célamo Macario Guerrero, Alberto Montezuma Hurtado, Alfonso Alexander Moncayo y Guillermo Edmundo Chaves.

Esta serie de publicaciones y trabajos críticos, realizados en las tres últimas décadas del siglo XX, reafirman y rememoran a los autores y las novelas existentes. Fortalecen la conformación de una novelística en Nariño y pretenden consolidar una tradición literaria a través del reconocimiento tanto a nivel regional como nacional y extranjero. Además, sirven de punto de referencia como valiosas

fuentes de información para los estudiosos e investigadores de la literatura nariñense.

2.1.4 Tercer periodo de la novela nariñense. Con el transcurrir de los años, la sociedad nariñense avanza en materia social, educativa y tecnológica, lo cual contribuye a que haya mayor número de lectores y escritores, al igual que las publicaciones literarias, bien sea por medios impresos o a través del ciberespacio. Esta evolución en la novela nariñense se evidencia desde los escritores Carlos Bastidas Padilla, Jorge Verdugo Ponce, Juan Revelo Revelo, Ricardo Estupiñán y Cecilia Caicedo Jurado, entre otros.

Carlos Bastidas Padilla nació en Ricaurte el 20 de abril de 1947, se tituló como abogado en la Universidad de Nariño. Ha publicado diferentes obras: *Perfiles de Bomboná* (1975), con la cual obtuvo el premio Nacional de Historia en concurso realizado por la Casa de Cultura de Nariño en conmemoración del sesquicentenario de la batalla de Bomboná. *Las raíces de la ira*, publicado en 1975, libro de cuentos con el cual fue galardonado con el premio Casa de las Américas de Cuba. *La canción del haragán*, novela juvenil; *Érase una vez el libro*, Historia del libro contada a los niños como un cuento; *Permítame que la muerda señorita*, cuentos humorísticos; *El intrépido Simón* (1983), relato para niños en el cual recrea la historia independentista protagonizada por Simón Bolívar; esta obra fue escogida por el Ministerio de Educación de Venezuela como texto de lectura para niños y jóvenes de ese país. *La casa de Tántalo*, ensayo sobre mitología griega y *Como puntuar en Castellano* (ensayo); en 1979, Carlos Bastidas publica la novela *Hasta que el odio nos separe*, en la que maneja de una manera sutil, clara y precisa, el erotismo. Su obra más reciente es *El Guerrero y los Centauros, la vida del General Santander*, publicada en el año 2008; narrada como una novela de aventuras, nos cuenta la vida heroica y romántica del general granadino Francisco de Paula Santander.

Jorge Verdugo Ponce nació en Pasto en 1956, realizó sus estudios profesionales de Filología e idiomas en la Universidad Nacional y Maestría en Literatura en la Escuela de Postgrados de la Universidad de Nariño, institución en la que ejerce actualmente la docencia en Literatura. Hombre ilustre, preocupado por la cultura de la región, ha publicado los libros críticos: *La configuración del discurso de la crítica de la literatura en Nariño en el siglo XX* (2001) y *Sobre el Canon y la Canonización de la Narrativa en Nariño en el Siglo XX*. (2004). Entre sus obras literarias se encuentran: la novela *Memoria de las voces perdidas* (1987), el libro de cuentos *Contrasueños* (1997). y diferentes ensayos críticos de literatura y análisis del discurso en diferentes revistas. Ha sido finalista en varios concursos de cuentos.

Sobre la novela *Memorias de las voces perdidas*, dice Cecilia Caicedo: “*Jorge Verdugo Ponce, con Memorias de las voces perdidas (Pasto, 1987), refiere en una*

novela corta las voces y los ruidos que acrecientan la memoria social de una ciudad pequeña. No hay argumento, ni acciones, ni personajes predeterminados, la calle larga, desolada y cómplice articula las historias locales no narradas, sino fragmentadas. Este texto es un ejercicio narrativo interesante desde la construcción del relato contemporáneo en tanto está animado por la necesidad de sentir en el impulso narrativo “las memorias del espejo roto”, mediante las cuales se entrelazan las sombras de los vagabundos, las lavanderas, lo simbólico popular y colectivo”³⁷.

Cecilia Caicedo Jurado de Cajigas nació en el municipio de Guachucal en el año de 1945, donde realizó sus estudios de primaria, bachillerato y egresó de la Universidad de Nariño, como licenciada en Filosofía y Letras; posteriormente se especializó en Literatura Latinoamericana por el Instituto Caro y Cuervo de Bogotá y en Literatura Española en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, España. En este mismo país, realizó un Doctorado en Filosofía y Letras, en la Universidad Complutense de Madrid.

Se ha desempeñado como Directora de varios programas de pregrado y de posgrado, y como docente en la Universidad de Nariño, Universidad Tecnológica de Pereira, Universidad del Valle, Universidad del Quindío, Coruniversitaria de Ibagué, Universidad de Caldas y en la Universidad Antonio Nariño, sede Cartago.

Entre sus publicaciones se destacan: Interrelación novelística en la obra de Gabriel García Márquez (1975) Literatura Risaraldense (1988); *El Yurupary*: orígenes de la literatura colombiana (1990); La novela en el Departamento de Nariño (1990); Patrimonio Bibliográfico de Risaralda (2005), Planeación, alma de un proceso; las novelas: Versiones sobre Esteban, presentada en la feria del libro en el año 2008 y *La ñata en su baúl* (1990), con la cual ganó un concurso narrativo en el Departamento de Risaralda; posteriormente fue traducida al alemán y al húngaro; en 1992 se la seleccionó como texto representante del nuevo relato colombiano en Hungría; igualmente fue bien recibida por la crítica nacional. También ha publicado varios artículos en revistas de circulación nacional e internacional relacionados con la literatura. Actualmente se desempeña como profesora de varios seminarios para pregrados y posgrados.

Ricardo Estupiñán Bravo nació en el municipio de Cumbal. Estudió Administración Agropecuaria en la Universidad de la Salle en Bogotá. Es Abogado de la Universidad de Nariño, especialista en Derecho financiero de la Universidad del Rosario. Realizó los diplomados en Derechos humanos y Derecho internacional humanitario.

³⁷CAICEDO DE CAJIGAS, Cecilia. La novela en el Departamento de Nariño en el siglo XX, p. 513. Disponible en Internet: <http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/literatura/narrativa/Volumen2/CapIV.pdf>. [citado el 25 de Noviembre de 2010]

Se ha desempeñado como funcionario público en diferentes entidades, secretario general de la Secretaría de Educación departamental de Nariño, asesor de cabildos, alcaldías y de la Asamblea Departamental de Nariño. Además de su actividad política, ha contribuido a la cultura regional como promotor de turismo ecológico al Volcán Cumbal, narrador de historias y leyendas en una emisora nacional y dirigió el grupo de música andina "Kamur". Ha publicado las obras literarias: *La tierra de los Cumbales* (2002), relatos, leyendas y costumbres de Cumbal; *Caminando por el sur* (2003), recopilación corta de cuentos, historias y leyendas de Nariño y la novela *Eclipse de Luna* (2006).

Sobre la novela, el escritor Javier Rodrizales menciona, en un artículo web, que:

La novela está escrita con un sutil suspenso que atrapa al lector desde las primeras líneas. Es una historia de amor y de dolor [...] protagonizada por Joaquín Senderos, un joven indígena de Cumbal de veintidós años, de profesión hielero y Yemeyá, una negra barbacona de diecinueve años de profesión maestra de escuela, quienes se conocen en Guelnambí, un puerto sobre el río Telembí. En la vida de los personajes, giran con fuerza el amor y el dolor, en torno de acontecimientos que plantean profundas reflexiones sobre la religión, la desigualdad social -y la cultura de- los afrodescendientes³⁸.

Juan Revelo Revelo, poeta y narrador nariñense, nació en IpiALES en 1946, estudió Ingeniería en Bogotá y se especializó en Administración de Empresas en México. Trabajó como Asesor de la UNESCO en Buenos Aires, París, La Habana y México, país en el que vivió durante veinte años y donde fue alumno de Juan Rulfo y Octavio Paz.

Es autor de obras de ensayo, poesía y narrativa, entre las que se destacan: *La Gitana Iselda*, *Los Ojos del Recuerdo*, *Páginas al viento*, *Nuevas Voces de fin de Siglo*, *El baúl de Mercedes Saluzo* (novela lanzada con gran éxito en la Feria Internacional del Libro 2006), *Sabrina y otros cuentos* y *El prócer próximo*, a publicarse. Ganó el "Premio Nacional de Cuento Ciudad de Barrancabermeja" (2000) y en el Concurso Nacional de Cuento "El Espectador" (2002). Actualmente dirige talleres literarios y colabora con varios periódicos y revistas de Colombia y México.

La obra de Juan Revelo, *El Baúl De Mercedes Saluzo*, maneja diferentes aspectos sociales, económicos y sentimentales que influyen en la vida de los personajes, se rescata el valor de la familia, el amor y los sueños. El autor nos cuenta la historia de la familia Saluzo, teniendo como punto de partida y llegada, la vida y muerte misteriosa de Mercedes Saluzo. A través de un recorrido, en las vivencias y los

³⁸RODRIZALES, Javier. Amor y dolor en "Eclipse de Luna" Disponible en Internet: <http://www.xexus.com.co/modules.php?op=modload&name=Sections&file=index&req=viewarticle&artid=262&page=1>). [citado el 25 de Noviembre de 2010]

recuerdos, se cuenta la descendencia familiar, desde la llegada a tierras americanas hasta alcanzar a la quinta generación.

En esta primera década del siglo XXI, el escritor Javier Rodrizales publicó dos antologías de narradores y poetas nariñenses; la primera, en el año 2001, titulada *Poetas y narradores nariñenses*, en la cual, al comienzo, realiza una serie de comentarios sobre diferentes publicaciones literarias y hechos sociales que han repercutido en el desarrollo de la literatura nariñense. Posteriormente menciona una serie de poetas y narradores de la generación nacida entre 1940 y 1970, entre los que destaca, en el caso de la narrativa, a Edgar Bastidas Urresty, Cecilia Caicedo, Jorge Idrobo Burbano, Gerardo Solarte Martínez, Jorge Verdugo Ponce, Oswaldo Granda Paz, Uriel René Guevara Revelo, Pablo Emilio Obando, Miguel Alfredo Oviedo, Jairo Chaves Acosta, Ricardo Sarasty, Alfredo Ortiz Montero, Albeiro Arciniegas Mejía, Jorge Rolando Quintana y John Felipe Benavides.

La segunda Antología, de mayor extensión, se publica en el año 2004, con el título *Antología de poetas y narradores nariñenses*. En este libro, el autor desarrolla algunos planteamientos, propuestos en su primera antología, sobre la concepción poética y la creación literaria. Además, amplía la visión de la literatura en Nariño registrando algunos apartes críticos, sucesos históricos que de alguna manera influyeron en las letras regionales y dedica un espacio para dar a conocer los principales acontecimientos culturales y literarios ocurridos entre 1966 y el año 2003.

Al respecto, el autor pretende hacer:

Una breve reseña de los principales acontecimientos literarios y culturales acaecidos entre 1966 –uno de los años más importantes del movimiento estudiantil latinoamericano- y el 2003, nos demuestra que la literatura en sus diferentes expresiones ha sido y es una de las expresiones culturales con más arraigo en la vida social del sur de Colombia. La producción literaria de esta generación, sin duda, dará mucho de qué hablar en el futuro debido a la calidad en los temas literarios tratados, la diversidad en los géneros y la novedad en las técnicas utilizadas³⁹.

En este libro se menciona a sesenta y nueve poetas y poetisas nariñenses, y cuarenta narradores, con su respectiva biografía, obras publicadas, y da a conocer al lector algunos fragmentos de las mismas. Javier Rodrizales cita a todos los narradores de su primera antología y actualiza la información literaria sobre ellos; entre los novelistas agrega a: Luis López Portilla y su obra *El pasado del porvenir* (1999), Guillermo Cifuentes López y la novela histórica *La ciudad mártir* (1993), Miguel Ortega y su historia novelada *El Marginado* (2000), Carlos Alberto Andrade Suárez y la novela inédita *Pasado imperfecto*, Arturo Prado Lima y la

³⁹ RODRIZALES, Javier. *Antología de Poetas y Narradores Nariñenses*. Pasto: Xexus Edita, 2004, p. 35.

novela *La guerra sigue llorando afuera*(2001) y al destacado Carlos Bastidas Padilla.

Además de los autores citados en las antologías anteriores, entre los novelistas contemporáneos figuran numerosos escritores con diversidad de obras y temáticas, entre los que se encuentran: *El Infierno del Paraíso* (1991) de Arnulfo Arteaga R.; *Por los senderos del sur* (2004) y *Dionisia* (2010) del pastense Eduardo Delgado Ortiz. *La Conspiración del Rayo* (Bogotá, 2000), Biografía novelada del general Tomás Cipriano de Mosquera, de Germán Zarama de la Espriella. *Amor Decadente* (2003) de Fabián Castro. *El tango del profe* (2007) de Alejandro García Gómez. *El día de mi desgracia* (2005) de Julio César Chamorro Rosero. *La Flecha Incandescente* (2008) de Giovanny Castro Caicedo y *El Club de los Exiliados* (2009) de Julio Andrés Chamorro Mora.

Muchos de estos narradores son nuevos en el panorama literario; algunos escritores, como es el caso de Cecilia Caicedo, Jorge Verdugo Ponce, Edgar Bastidas Urresty, tienen obras maduras y han alcanzado reconocimiento, mientras que otros narradores, al igual que sus obras, permanecen desconocidos, incluso tienen sus obras inéditas, a la espera de publicación.

3. DESARROLLO DE LA PROPUESTA METODOLÓGICA

La educación es un proceso complejo que busca formar al ser humano, al desarrollar su personalidad de un modo armónico e integral, cultivando sus capacidades físicas, intelectuales, estéticas y éticas, para convivir dignamente en una comunidad.

La ciencia que estudia la educación es la pedagogía, que se encarga de los procesos formativos en general; ésta, por la amplitud y la complejidad de los contenidos, se divide en diferentes ramas, entre las cuales se ubica la didáctica. El pedagogo Juan Amós Comenio la definía como el arte de enseñar. Esta concepción ha llegado a fundirse con la metodología actual, brindando herramientas útiles para la orientación de la enseñanza-aprendizaje.

La didáctica orienta la práctica de la obra educadora y estudia el proceso docente educativo, que conlleva la aplicación de medios, herramientas y estrategias, permite la transformación de la presentación y construcción del conocimiento, en las prácticas de enseñanza y los procesos de aprendizaje, en tanto relaciona el saber, el docente y el estudiante. Teniendo en cuenta la identificación y análisis del problema (situación de enseñanza), la didáctica permite la elaboración de propuestas de acción encaminadas al desarrollo del estudiante desde su pensamiento y actitudes, que aseguran un crecimiento personal e interpersonal.

Dentro de la didáctica, han surgido diferentes formas de enseñanza y resulta necesario dar cabida a los nuevos progresos, como son la gráfica visual, experimental y lúdica dramatizada.

3.1 LA FORMA AUDIO-VISUAL

A través de ella, el estudiante puede representar el conocimiento de modo gráfico y auditivo, siendo una herramienta de educación emocional, intelectual y artística, que influye de modo excepcional en el aspecto social y cultural.

La imagen tiene gran valor en la educación, ya que sirve para aprender, entender, descubrir y conocer el mundo. Su importancia radica en cautivar y soportar diferentes procesos en la educación. Pero se le debe dar a la imagen la intención didáctica, seleccionarla y producirla con este propósito, ya que por sí misma no significa que lo sea.

Desde la invención del cinematógrafo, el uso de la imagen se hizo más frecuente en la enseñanza-aprendizaje, aplicándola a todo tipo de áreas del conocimiento; esto permitió vivificar las cosas y dirigirse al estudiante en primera instancia, a su sensibilidad, imaginario, comprensión de la realidad y su superación.

El valor del cine resulta muy importante. La vista de un volcán en erupción, de un terremoto o de una tormenta, se observa mejor en el cine y sin los riesgos que el fenómeno natural ofrece. En ciencias naturales resulta inapreciable su valor, y en historia el niño puede conocer, como si lo estuviese viendo, los sucesos ocurridos hace siglos, tales como la vida de los piratas, las costumbres de la Edad Media, las guerras, descubrimientos, etc.⁴⁰

Una de las múltiples aplicaciones de la imagen didáctica en el campo de la enseñanza y el aprendizaje, se evidencia en la fotografía y el video.

3.1.1 La fotografía. Hoy en día, los seres humanos nacen inmersos en el lenguaje visual. A través de la fotografía, se puede re-producir la realidad, darle forma a los imaginarios, ver el mundo desde donde se quiera. Las imágenes, además de comunicar, permiten viajar a nuevos y muy variados lugares del universo; también se convierten en una máquina del tiempo, transportando al pasado, vivir el presente y soñar el futuro.

El modo de hacer fotografías ha cambiado por completo con la invención de la cámara digital, la cual permite tomar y ver la foto de una manera inmediata, a través de la pantalla que trae incorporada. Las fotografías son ahora digitales y se pueden tomar y eliminar cuantas veces se quiera, como también se las puede transformar con programas de edición especial y compartir en cualquier parte del mundo.

La fotografía utiliza elementos visuales para comunicar y que sirven para la interpretación de la imagen; entre los más importantes se encuentran:

- ✓ **El color:** permite que la visión se centre simultáneamente en la variedad de detalles. Por ejemplo, el blanco y negro produce una sensación diferente al uso de varios colores y generalmente se utiliza para resaltar gestos de rostros o detalles de situaciones.
- ✓ **El plano:** hace referencia a la situación de los objetos, con respecto a la posición y distancia de la cámara. Existen diferentes tipos de planos fotográficos; a continuación se presentan los planos usados más frecuentemente.
- ✓ **Plano general:** se caracteriza porque la fotografía se la toma a gran distancia. Logra capturar muchos elementos, pero no muestra detalles. Es muy utilizado para mostrar paisajes y grupos de personas.

⁴⁰GONZÁLEZ, Sergio. Didáctica o dirección del aprendizaje. Bogotá: Cooperativa editorial Magisterio, 2007, p. 58.

- ✓ **Plano medio:** se utiliza para mostrar personas desde la cabeza hasta la cintura.
- ✓ **Primer plano:** se caracteriza porque la fotografía se toma a poca distancia del objeto o persona; por lo tanto, su intención es mostrar detalles y elementos particulares.

Estos elementos que se perciben con los sentidos transmiten el mensaje y el tema, pero su significado puede variar de acuerdo al manejo de los elementos e intención del fotógrafo, como también por la interpretación particular de cada espectador.

3.1.2 El video. Desde las imágenes rupestres en cuevas, el ser humano siempre ha buscado la necesidad de representarse a sí mismo, su cultura y sus sueños. Con la invención del cinematógrafo, en el siglo XIX se le dio a las imágenes la ilusión del movimiento y su evolución hacia las videocámaras ha permitido, además de grabar una diversidad de videos (familiares, documentales, musicales, pedagógicos, etc.), convertir la filmación en un arte: el cine. Este muestra otros ambientes culturales, crea nuevas realidades, proporciona diversión y conocimiento al ser humano.

Algunos términos del lenguaje audiovisual son:

- ✓ **Montaje:** es la forma como se cuenta la historia.
- ✓ **Escena:** cuadro que muestra unos personajes y un lugar concreto.
- ✓ **Plano:** cantidad de imagen que se quiere mostrar; se divide en plano: general, medio, primer plano, primerísimo primer plano y plano americano.
- ✓ **Producción:** es el trabajo conjunto entre el director, libretista, actores, maquilladores y toda labor técnica y teórica de equipo para realizar la película.
- ✓ **Edición:** trabajo que consiste en corregir, seleccionar y acomodar en orden cronológico las escenas que se han logrado a lo largo de la producción.

3.2 LA FORMA DRAMATIZADA

“Al hablar del teatro didáctico se hace referencias al teatro como herramienta pedagógica que contribuye a una mejor formación, práctica y teórica, donde participan tanto actores como espectadores en la comprensión de lo

*escenificado*⁴¹. Una obra de teatro escolar tiene efectos didácticos y pedagógicos, al aprovechar el momento mágico a través de la imaginación, creatividad y la espontaneidad con que el estudiante logre hacer las historias y personajes, sentimientos e ideas, abstraídos de la literatura y la realidad.

Como apoyo didáctico, el teatro escolar fomenta en el estudiante el hábito por la lectura, fortalece la autoestima y confianza en sí mismo, generando lazos de amistad que facilitan el desarrollo de habilidades para trabajar en equipo, hablar en público y socializar sus ideas.

3.2.1 El teatro. En el teatro se pueden recrear situaciones y personajes, reales o ficticios. Permite expresar ideas, sentimientos y deseos, a través de la palabra, el cuerpo, los gestos; experimentar diferentes situaciones para explorar el mundo, reconocer al otro y sentir el placer de jugar, crear e imaginar.

Dentro de la representación teatral, es importante elaborar un guión; en él, se crean diálogos entre los personajes, se presentan sus características de los mismos y se realiza la descripción de escenarios. Generalmente, en el guión se divide el argumento en escenas y capítulos.

El guión teatral se elabora después de estudiar y analizar la obra que se va a representar.

3.2.1.1 Elementos básicos del guión teatral

Caracterización de personajes: se presentan los personajes con sus nombres y rasgos más relevantes y característicos.

Ejemplo:

Marqués de Ustariz: hombre de avanzada edad, aventajada estatura, gran fortuna, ojos grandes, bigote y barba. Tutor de Simón Bolívar.

Descripción de escenarios: el autor describe en una forma detallada los escenarios en los que se llevará a cabo la representación.

Ejemplo:

Terraza de una vieja y amplia casona de dos plantas y muchas ventanas. Es de noche.

⁴¹ MORENO, Heladio. Teatro juvenil Manual práctico para el desarrollo de la actividad teatral. Bogotá: Cooperativa editorial Magisterio, 1996, p. 28.

Diálogos: el autor escribe palabras que un personaje dice a otro. También introduce algunas acotaciones (anotaciones) tales como los gestos, disposiciones del escenario, etc. Las anotaciones van en letra cursiva y entre paréntesis.

Ejemplo:

Marqués de Ustariz: *(se dirige a los visitantes)* Este es Simón Bolívar y Palacios; actualmente, y con mucho orgullo, discípulo mío.

Simón: Servidor de usted, caballero; a sus pies, señorita *(hace dos venias con respeto y elegancia)*

3.3 CARTILLA DIDÁCTICA

A partir de la invención de la imprenta, el libro de texto ha ido evolucionando en su contenido y forma, ha tomado diversas funciones, entre ellas la relacionada con el aprendizaje, convirtiéndose el libro de enseñanza en el texto más usado desde hace mucho tiempo, como una guía que orienta el desarrollo de las diferentes áreas del conocimiento.

Con el desarrollo de nuevas teorías del aprendizaje, el libro de enseñanza ha dejado de ser en una herramienta de transmisión de conocimientos y presentación de contenidos teóricos, para convertirse en un medio que incentiva la creatividad, el dinamismo y ayuda en el proceso de comprensión; así, el texto integra, además de contenidos, diversas actividades para la formación personal, adaptándolas a las necesidades individuales y colectivas.

Así, La cartilla didáctica, apoyándose en la imagen, los colores y las formas como un medio que estimula el aprendizaje y la comprensión de los contenidos, es uno de los textos de enseñanza, que no ha sido ajeno a los cambios sociales y educativos.

Al aplicar la didáctica al libro de enseñanza o cartilla, es posible enseñar de una forma viva e interesante, orientar el aprendizaje, plantear actividades que promuevan experiencias imborrables, hacer sentir el amor por la literatura, despertar el afán de conocerla y tocarla sensibilizando al estudiante transportándolo en el disfrute del mundo, haciéndole sentir un insaciable deseo de conocer, leer y amar a la humanidad.

En la cartilla didáctica encaminada al aprendizaje de la literatura nariñense, se plantean dos formas didácticas de conocimiento: la forma audio-visual, que trabajará la representación, y la forma dramatizada, todas ellas pensadas para vivir la literatura de una forma creativa, que incentiva el gusto por la lectura y el fomento de los valores literarios de Nariño.

Para ello, lo que se busca es propiciarle, tanto al licenciado como al estudiante y al lector en general, una herramienta importante, acercándolo a todos aquellos autores nariñenses que en narrativa (novela) han contribuido al conocimiento de la historia y la cultura nariñense; aprovechando los medios modernos del diseño, es posible encontrar en la literatura y el dibujo una gran fuente de fantasía, que cautiva al lector y lo entusiasma para el fomento de la lectura.

Dentro de la cartilla se incluyen talleres, que expresan una experiencia didáctica, fundamentalmente teórico-práctica y sirven de guía de trabajo, punto de referencia metodológica, desarrollo de la creatividad y la sensibilización.

Se presentan como alternativa motivadora para la transformación de las prácticas educativas, donde tanto estudiantes como docentes aprenden y enseñan, aprovechando los recursos humanos, institucionales y comunitarios al alcance.

Los ejercicios propuestos son flexibles a los contenidos específicos, al ser una herramienta que el profesor puede implementar de acuerdo con sus intenciones pedagógicas, ejes temáticos y necesidades e intereses del estudiante.



Lit nar

Literatura Nariñense



Título:
LITNAR
Literatura Nariñense

Dirección editorial:
Alexander Córdoba M.
Andrea Ruiz Benavides

Ayudante de edición:
Adriana Pavón Gavilanes

Textos y realización de talleres:

Alexander Córdoba M.
Andrea Ruiz Benavides

Diseño de cubiertas e interiores:
Andrés Trejo

Primera edición

2011

Grupo de investigación LITNAR

litnar@hotmail.com
<https://sites.google.com/site/litnar/>

SIGUEME LOS PASOS...



pag 5

..... Somos LITNAR

pag 6

..... Buscando en el Tiempo

pag 8

..... Súbete al arca de
las letras

I Tesoro

Vida y letras de

Cecilia Caicedo Jurado

pag 14

La Nata en su bañi

pag 15

Fotografía, revelación de las palabras

pag 16

II Tesoro

Vida y letras de

Carlos Bastidas Padilla

pag 19

.....

pag 20

..... El Intrépido Simón

pag 21

..... Manos a la obra, de teatro

¡En busca
del tesoro!

III Tesoro

Vida y letras de

Juan Álvarez Garzón

pag 24

Los Clavijos

pag 25

Luces, cámara, acción!

pag 26

pag 28

..... Bibliografía

SOMOS LITNAR

Con el objetivo de fomentar, la lectura de una forma creativa que propicie el gusto y el conocimiento de la literatura, naci6 en los estudiantes de educaci6n b6sica de las instituciones educativas.

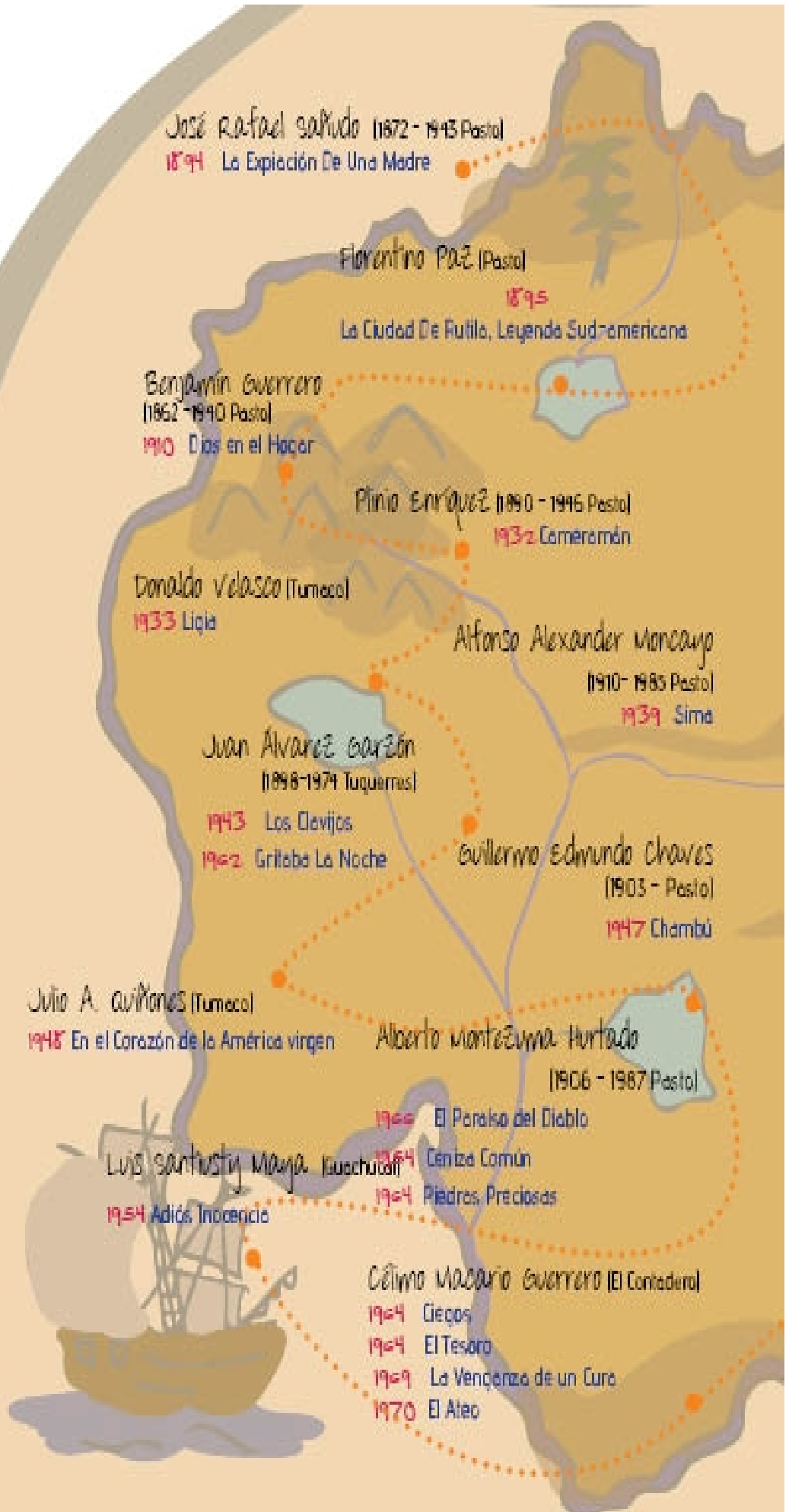
Esta cartilla ha sido elaborada pensando en ti; Integra la magia de las letras con diversidad de im6genes y colores, que seducen al lector a vivir la literatura como una aventura asombrosa.

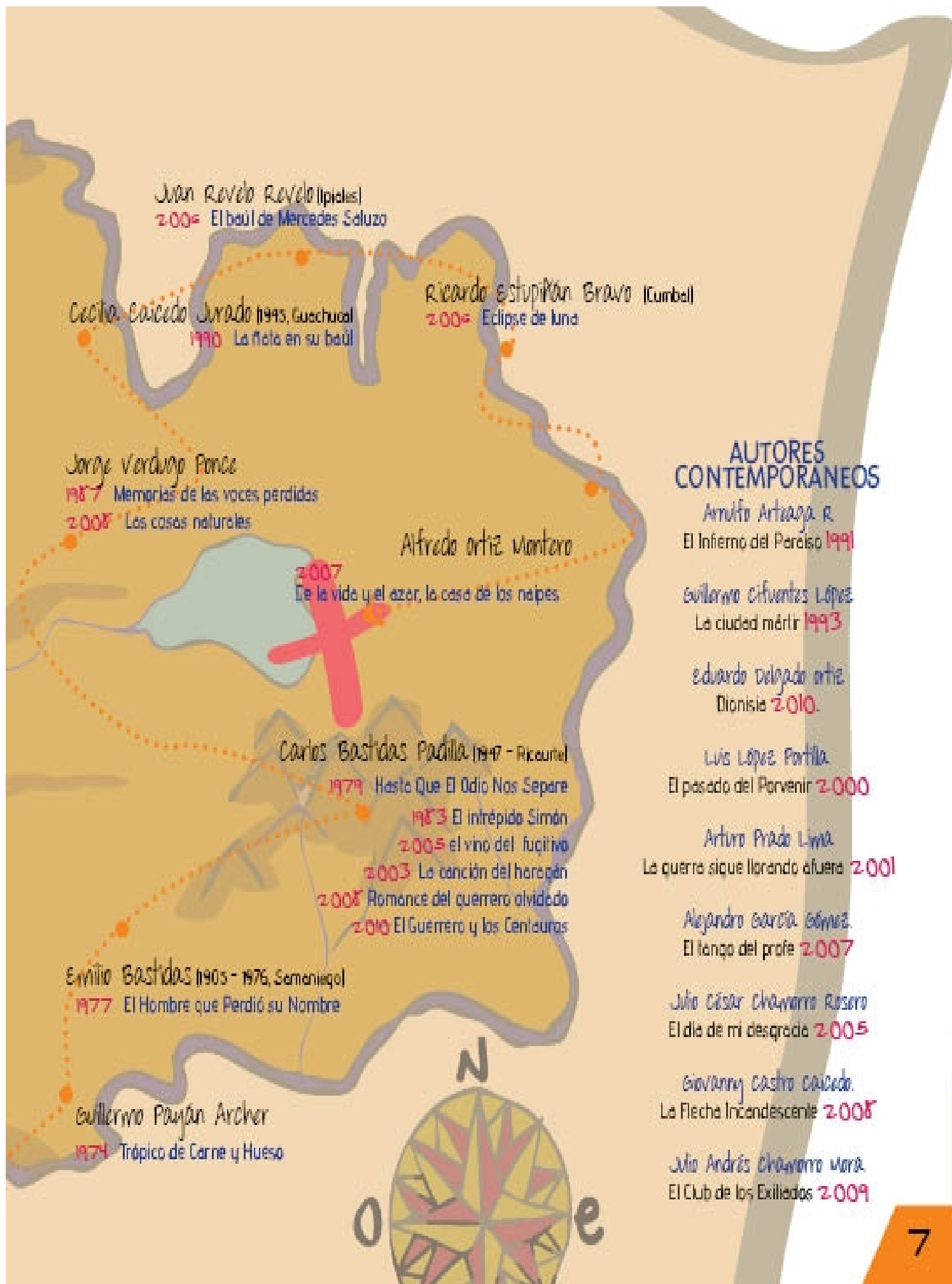
Presentamos tres talleres; Fotografia, revelaci6n de las palabras, *Manos a la obra de teatro* *Luces, c6mara, acci6n*; que al desarrollarlos, estimulan el ingenio, la comunicaci6n, destrezas y habilidades artísticas; promueven el trabajo en grupo y la formaci6n de valores. Es una experiencia entretenida y enriquecedora donde todos viviremos la literatura.



BUSCANDO EN EL TIEMPO

-  Autor
-  Obra
-  Año de Edición





Juan Ravelo Ravelo (Ipietas)
2006 El baúl de Mercedes Saluzzo

Cecilia Caicedo Jurado 1995, Quechua
1990 La flota en su baúl

Ricardo Estupinan Bravo (Cumbel)
2006 Eclipse de luna

Jorge Verdugo Ponce
1987 Memorias de las voces perdidas
2008 Las cosas naturales

Alfredo Ortiz Montero

2007
Es la vida y el azar, la casa de los naipes

Carlos Bastidas Pacilla 1947 - Ricardo
1979 Hasta Que El Odio Nos Separe
1983 El intrépido Simón
2005 el vino del fugitivo
2003 La canción del horopán
2008 Romance del querrero olvidado
2010 El Guerrero y los Centauros

Emilio Bastidas 1905 - 1976, Semaniquel
1977 El Hombre que Perdió su Nombre

Guillermo Payán Archer
1974 Trópico de Carne y Hueso

AUTORES CONTEMPORANEOS

Arnulfo Arteaga R.
El Infierno del Perú 1991

Guillermo Cifuentes López
La ciudad métrica 1993

Eduardo Delgado Ortiz
Dionisia 2010.

Luis López Portilla
El pasado del Porvenir 2000

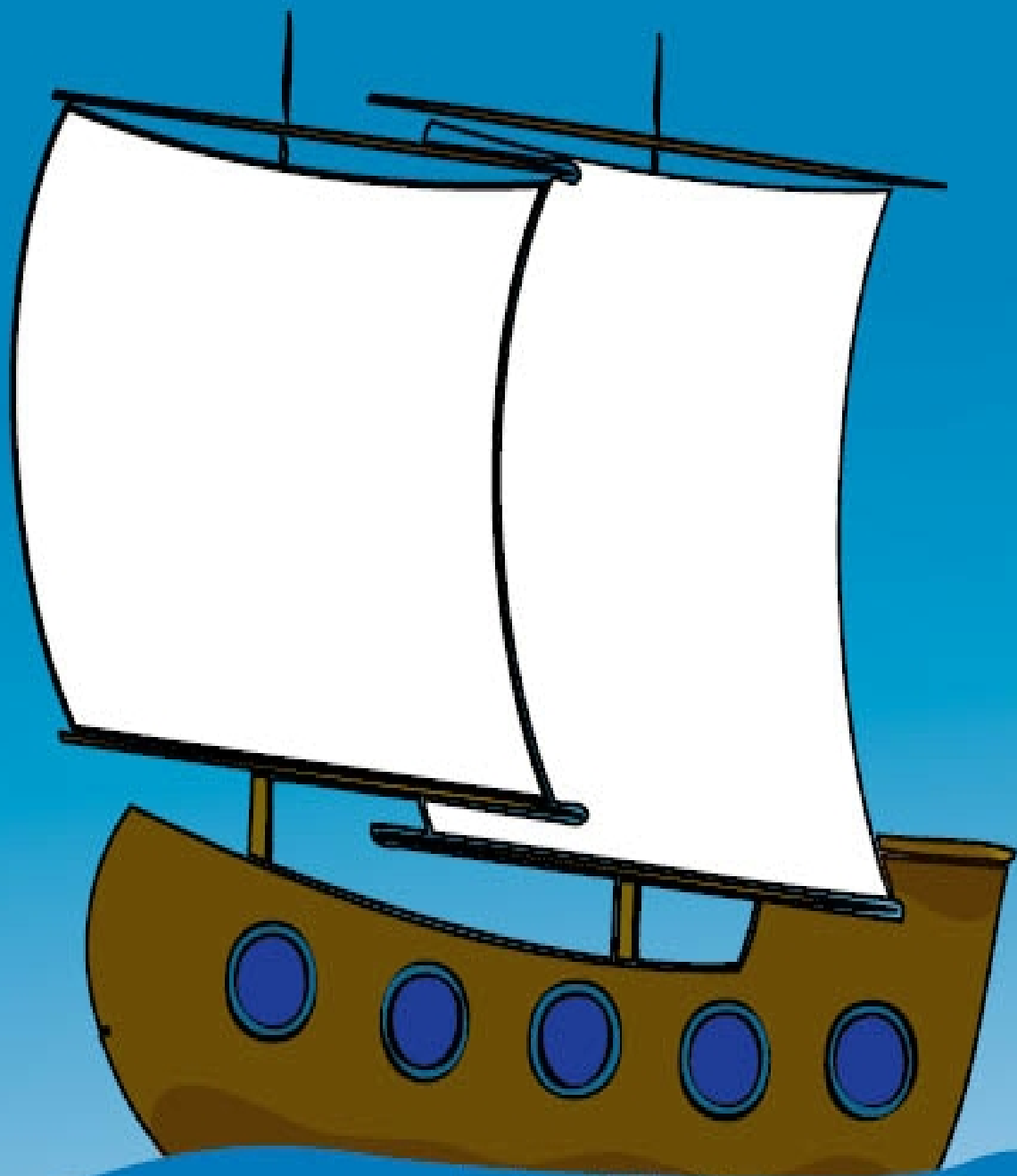
Arturo Prado Lima
La guerra sigue llorando afuera 2001

Alejandro García Gómez
El tiempo del profeta 2007

Julio César Chaverra Rosero
El día de mi desgracia 2005

Giovanny Castro Caicedo
La Flecha Incandescente 2008

Julio Andrés Chaverra Mora
El Club de los Exiliados 2009



Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS

Súbete al arca de las LETRAS



EL ARCA de las LETRAS

Es un día maravilloso, el sol brilla juguetón y su sonrisa se extiende por todo el cielo azul, el tiempo es favorable, hay viento en popa. Desde hoy un nuevo viaje comienza, seguiremos el vuelo de las aves, la luz estelar y la ruta de la imaginación, viajaremos "desde el mar hasta el Galeras desde el norte hasta el confin" de los sueños.

Un día en el pacífico, otro en la ciudad; por montañas, lagos, mar y entre tiempos pasados, presentes y futuros, historias increíbles conocerás. Las luchas y el amor, atreperán la mirada y el sentir del corazón.

Diferentes héroes y heroínas, te esperan para que los acompañes a conseguir la libertad, y al revivir la historia con reflexión y conciencia, una huella en la sociedad podrás dejar.

La alegría anima el espíritu, grandes cosas nos esperan, nadie se puede quedar por fuera de esta fantástica aventura. Tú eres el principal protagonista, así que ¡Eleven anclas! Las velas se izan, el telón se abre, el viaje comienza!

Quijano Guerrero, Alberto. HIMNO AL DEPARTAMENTO DE NARIÑO





El capitán viene hacia nosotros, sí es el señor de grandes ojos, bigote gracioso, alto, en sus manos lleva un lorgovista y en su hombro derecho, un loro orejamiento muy bonito. -Hola marineros, ¿ya conocieron a los tripulantes del navío?, vengan, vamos a conocerlos.

-Bajemos a las habitaciones. Los señores que están jugando domino y riendo a carcajadas son, Plinio Enriquez, Alfonso Alexander Moncayo, José Rafael sañudo, y Guillermo Edmundo Chaves.

Ellos y cada uno de los tripulantes de este barco, tienen muchas historias que contar y mundos nuevos a los que nos van a llevar. Plinio es un gran viajero, aventajado escritor de su época. Él nos va a conducir hacia *Cametamp*, una expresión de la libertad humana.

Viajaremos con Guillermo Edmundo Chaves a *Chambú* donde viviremos la gesta de la tierra americana representada en la valentía, el alma ruda y efébre de los natifenses.

También iremos al pasado con Alfonso Alexander Moncayo, José Rafael sañudo, Benjamín Guerrero y Florentino Póez, entre otros.

Conoceremos diferentes lugares como *La Ciudad De Rutija* y entre coches y vestidos de la época nos divertiremos.

Con los señores que están conversando cerca de la ventana, Emilio Bastidas y Luis Sentiusty Maya, viviremos el boquiézo, un periodo de manifestaciones que marco a la nación Colombiana.

-Volvemos a cubierta. Allá arriba, subidos en el mástil, mirando el horizonte, están los señores, Alberto Montezuma Hurtado y Julio Quiñones. Ellos tripularon este navío hasta la selva y descubriremos entre los árboles frondosos *El paraíso del diablo* y al recorrer su extensa espesura, nos adentraremos *En el corazón de la América virgen*.

El presbitero que nos acompaña en el navío, es Celimo Mecario Guerrero, quien nos guiará a un mundo donde lo sobrenatural juega un papel importante para la vida de cada persona.

Hay que tener mucho valor porque Carlos Bastidas Padilla y Juan Álvarez Garzón nos llevarán a vivir la aventura por la libertad y la justicia humana a través del *Intrepido SIMÓN* y los *Clavijos*.

En las noches abrigados alrededor del fogón de barro, deshilaremos un pesado enigmático con *La Nieta en su baúl* y encontraremos en otro baúl, el de Mercedes Saluzo, la vida de una familia, llena de recuerdos, historias y caminos.





La primera de estas aventuras es tripulada por Cecilia Colcedo y la que le sigue por Juan Revelo Revelo.

Cada día es un movimiento diferente, un impulso al espíritu, lo histórico juega con el amor; la lucha se enlaza con la unión. Cuando los tiempos formen remolinos, las olas sean feroces y la tempestad violenta, no hay de qué preocuparse, no vemos a naufragar, porque todas las dificultades que nos presenta la vida, pueden ser superadas por el amor y la fortaleza de corazón; tal como lo veremos en *Eclipse de Luna*, una aventura tripulada por Ricardo Estupiñán.

Estas son algunas de las muchas aventuras que recorreremos, historias que se entrelazan desde el sur, que se manifiestan en la pluma ágil y mágica de los autores nariñenses, quienes conforman el arca de las letras y se han esmerado para dar a conocer la manifestación de nuevos mundos, proezas y desventuras de seres humanos reales o de ficción.

Verlos tripulantes hacen falta para rescatar el tesoro literario, en el camino los encontraremos y junto a todos ellos, haremos de la literatura nariñense una experiencia maravillosa donde la novela te envolverá y cruzaremos a lugares inimaginables, llenos de historia, misterio, humor, revelación, unión y sobre todo familiarización de las diferentes culturas de nuestro departamento.



Tu creatividad es indispensable para la exploración, porque con ella la ficción se convertirá en realidad; y ahora que ya eres parte de la tripulación,

lánzate a la aventura literaria.

¡Buen viento y buena mar!



EN BUSCA DEL TESORO



Tesoro
Uno



Vida y letras

Cecilia Caicedo Jurado



Nació en el municipio de Guachucal en el año de 1945. En la ciudad de Pasto realizó sus estudios de primaria, bachillerato y egresó de la Universidad de Nariño, como licenciada en Filosofía y Letras; posteriormente se especializó en Literatura Latinoamericana por el Instituto Caro y Cuervo de Bogotá y en Literatura Española en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid, España. En este mismo país realizó un Doctorado en Filosofía y Letras, Universidad Complutense de Madrid.

Se ha desempeñado como Directora de varios programas de pregrado y de posgrado, y como docente en la Universidad de Nariño, Universidad Tecnológica de Pereira, Universidad del Valle, Universidad del Quindío, Universidad de Caldas, entre otras.

Es autora de los libros: Interrelación novelística en la obra de Gabriel García Márquez (1975) Literatura Risaraldense (1988); Leyenda de el Yurupay: orígenes de la literatura colombiana (1990); La novela en el Departamento de Nariño (1990); Patrimonio Bibliográfico de Risaralda (2005), Planeación, alma de un proceso. Las novelas: Versiones sobre Esteban, presentada en la feria del libro en el año 2008 y La flota en su baúl (1990) con la cual ganó un concurso novelístico en el departamento de Risaralda; posteriormente fue traducida al alemán y al húngaro; en 1992 se la seleccionó como texto representante del nuevo relato colombiano en Hungría; igualmente fue bien recibida por la crítica nacional. También ha publicado varios artículos en revistas de circulación nacional e internacional relacionados con la literatura.

La ñata en su baúl

CAICEDO JURADO, Cecilia. La ñata en su baúl.
Pereira: Editorial Gráficas Olímpica, 1990, 47 p.

La obra está dividida en catorce capítulos, se cuenta desde el punto de vista de diferentes personajes, que dan una visión general acerca de la personalidad de la Ñata y el entorno en el que vivió.

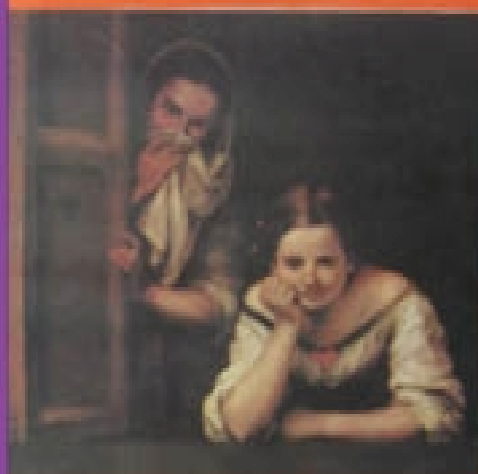
La mayor parte de su tiempo La ñata se lo pasaba sentada junto al fogón de leña, era una mujer acostumbrada a la obediencia, al silencio, el cual producía intriga y la hacía ver distante, vivió en sí misma, aislada del mundo que le rodeaba, guardaba al igual que en su baúl, un secreto. Solo tenía al viejo, su esposo a quien amaba, un hombre trabajador de la tierra, generoso y mujeriego, pero ni el logró descifrar su silencio, su alma.

Los años transcurren y Esteban, un abogado graduado en la Universidad de la Sorbona, está obsesionado por develar la figura enigmática y misteriosa en la que se convirtió su abuela. Para ello hurga en los recuerdos de su niñez, cuando nació su curiosidad, indaga a sus familiares, busca en el baúl de cuero negro.

El mundo actual no le interesa, porque está estremecido por los muertos, soldados, bachilleres, campesinos, que cada vez son más. Le asusta, tanta violencia, tanta sangre. Prefiere vivir de sus recuerdos, en las historias del pasado, en el hogar cálido, junto al hollín, junto al fogón con la ñata. Ella representa otro tiempo, otro espacio y descubrir sus enigmas, llevaron a reconstruir la memoria de un pueblo, su desarrollo y la gestación de la violencia.

Cecilia Caicedo trata sutilmente la violencia social y la sumisión a través de la ñata. Profundiza en el psiquis de los personajes, juega con el tiempo, con las voces; contrasta realidades y maneja aspectos cosmumbristas. Estos elementos hacen que la obra sea interesante y se convierta en una de las obras más relevantes de la literatura narriense.

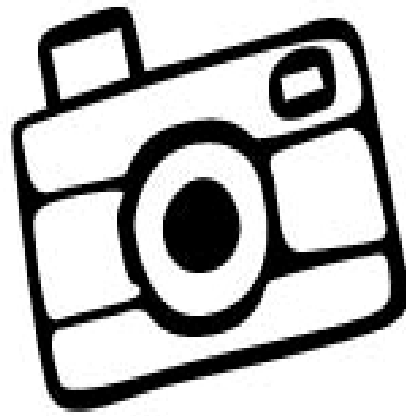
La ñata en su baúl



Cecilia Caicedo Jurado de G.

Fotografía

Revelación de las Palabras



Hoy en día los seres humanos nacemos inmersos en el lenguaje visual. A través de la fotografía puedes re-producir la realidad, darle forma a tus imaginarios, ver el mundo desde donde quieras. Las imágenes además de comunicar te permiten viajar a nuevos y muy variados lugares del universo, además se convierten en una máquina del tiempo transportándote al pasado, vivir el presente y soñar el futuro.

El color: permite que la visión se centre simultáneamente en la variedad de detalles. El uso de varios colores generalmente se utiliza para resaltar los detalles.

El plano: hace referencia a la posición y distancia de la cámara. Existen diferentes tipos de planos fotográficos, **estos son los planos usados más frecuentemente:**

Plano general: se caracteriza por que la fotografía se la toma a gran distancia. Logrando capturar muchos elementos pero no muestra detalles. Es muy utilizado para mostrar paisajes y grupos de personas.

Plano medio: se utiliza para mostrar personas desde la cabeza hasta la cintura.

Primer plano: se caracteriza por que la fotografía es tomada a poca distancia del objeto o persona, por lo tanto su intención es mostrar detalles y elementos particulares.

Tips

La fotografía utiliza **elementos visuales para comunicar** y que nos sirven para la interpretación de la imagen, entre los más importantes se encuentran



Objetivo

Generar con la obra *La niña en su baúl*, actos comunicativos que estimulan la imaginación y la creatividad a través de la creación de imágenes fotográficas.

Actividad

Mediante la fotografía representa las ideas y aspectos simbólicos de la obra *La niña en su baúl*.

Preparación:

Luego de realizar una lectura previa y atenta a la obra narriñense "*La Niña en su baúl*" de Cecilia Caicedo Jurado:



Identifica el tema principal



los personajes, lugares y tiempos donde se desarrolla la obra.



Realiza equipos de trabajo y socializa los anteriores aspectos.

Tesoro
Uno

Listos para la foto III

Desarrollo:

1. Selecciona el tema que más te llamo la atención. Piensa en los aspectos de la obra narriñense que quieres resaltar en la fotografía. (alegría, tristeza, recuerdos, dolor, familia, libertad, etc.)
2. Recrea una fotografía con los elementos "simbólicos" de la novela "*La niña en su baúl*", teniendo en cuenta la época, personajes, situaciones, vestuario, objetos entre otros.
3. Emplea toda la creatividad e imaginación.
4. Realiza una exposición fotográfica en tu colegio o comunidad, te sugerimos agregarle a la imagen un título y una breve descripción.
5. Comparte con tu profesor (a) y demás compañeros la interpretación de las imágenes que más te hayan impactado y la experiencia del taller como una herramienta didáctica para aprender y vivir la literatura.

Tesoro
Dos



Vida y letras

Carlos
Bastidas
Padilla



Nació en Ricaurte en el año de 1947, hizo sus primeros estudios en Tuquesmes. Se tituló como abogado en la Universidad de Nariño. En 1984, fue nombrado miembro de la Academia Nariñense de Historia. Actualmente se desempeña como docente de literatura en la Universidad del Cauca.

Entre su producción literaria se encuentran: "Perfiles de Bombardé" (1974), ensayo histórico, con el cual obtuvo el premio Nacional de historia en concurso realizado por la Casa de Cultura de Nariño; "Los raíces de la ira", (primera edición 1975), libro de cuentos con el cual fue galardonado con el premio Casa de las Américas de Cuba; "La Canción del Herogén" (2005), novela juvenil; "Érese una vez el libro" (Primera edición 2001), historia del libro contada a los niños como un cuento; "Permíleme que le muerdá, señorita" (1997), cuentos humorísticos; "El intrépido Simón" (primera edición 1983), esta obra fue escogida por el ministerio de educación de Venezuela como texto de lectura para niños y jóvenes de ese país.

"La casa de Tántalo" (1994), ensayo sobre mitología griega; el vino del fugitivo (2005) Novela; "Cómo puntuar en Castellano" (2000), manual de puntuación castellana; "Romance del guerrero olvidado" (2008), Novela histórica sobre Francisco de Paula Santander. En 1979 Carlos Bastidas, publica la novela "Haslo que el ocio nos separe", en la que maneja de una manera sutil, clara y precisa el erotismo. Su obra más reciente es El Guerrero y Los Centauros, Novela histórica sobre la vida del general Santander publicada en el año 2010.

Es uno de los autores nariñenses más relevantes, sus obras editadas en varias ocasiones y los numerosos reconocimientos por su labor literaria como la meritoria Medalla del Centenario en el grado Gran Cruz, así lo demuestran.

El intrépido Simón

BASTIDAS PADILLA, Carlos. El intrépido Simón. Bogotá: Carlos Valencia Editores, 1983. 187p.

La obra es de corte histórico. Está dividida en cuatro partes y cada una de ellas en diversos relatos, que se acoplan entre sí, por el hilo cronológico de la vida y las diferentes hazañas que realizó Simón Bolívar, para alcanzar la libertad de América.

Perteneciente a una de las familias más prestigiosas y respetadas de Caracas, rodeado de lujos, criados y esclavos, creció Simón, pero con él también crece la soledad y el desamparo que han dejado sus padres al fallecer. Simón no entendió de razones, ni disciplinas y su alma infantil, desobediente e inquieta lo hacía reír con sus familiares, los hijos de los esclavos y sus maestros. Por eso tuvo que pasar por diferentes escuelas y recibir clases con tutores privados, quienes le inculcaron el amor por los demás, el valor de la libertad y la sabiduría.

Simón se dedicó con esmero a la carrera de las armas y viajó a España a continuar sus estudios. Este sería el primero de tantos viajes que realizó por diferentes países, donde conoció el amor de su vida, a la hermosa María Teresa y encontró el apoyo de diferentes personajes, para realizar su sueño.

Con la magia y entusiasmo de su palabra consiguió que cientos de hombres lo siguieran y lucharan junto a él, contra el enemigo cruel que los oprimía. Y es así que con la unión de los pueblos, con esfuerzo y sacrificio, con su espíritu siempre inquieto y soñador,

alcanzó el triunfo y la libertad de América.

Con acertada pluma y creatividad, Carlos Bastidas Padilla logró la recreación de los diferentes hechos que marcaron la vida del heroico e intrépido Simón Bolívar. El lenguaje, claro, fluido y muchas veces poético, cautiva al lector y le permite despertar la imaginación, la sensibilidad y el gusto por la lectura. Esta obra no solo se convierte en un texto de gran riqueza literaria, sino que también es un gran aporte al conocimiento de la historia, donde el lector podrá aprender de una forma agradable y didáctica.

El intrépido Simón



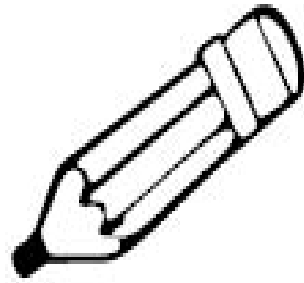
Aventuras del Libertador

Carlos Bastidas Padilla

Ilustraciones de Juan Ramón Barreto

CAROLINA

MANOS A LA OBRA DE TEATRO



En el teatro puedes recrear situaciones y personajes, reales o ficticios.

Te permite expresar ideas, sentimientos y deseos, a través de la palabra, el cuerpo, los gestos; experimentar diferentes situaciones para explorar el mundo, reconocer al otro y sentir el placer de jugar, crear e imaginar.

Después de estudiar y analizar la obra que se va a representar ten en cuenta:

Los elementos básicos del guión teatral

Caracterización de personajes: se presentan los personajes con sus nombres y rasgos más relevantes y característicos.

Descripción de escenarios: describe de una forma detallada los escenarios en los que se llevará a cabo la representación.

Diálogo: Se escriben palabras que un personaje dice a otro. También introduce algunas **acotaciones** (anotaciones) tales como los gestos, disposiciones del escenario, etc. Las acotaciones van en letra cursiva y entre paréntesis.

La expresión corporal es importante, acompaña la representación con gestos y movimientos adecuados (girar, caerse, detenerse, saltar, etc.)

ten en cuenta

para la representación teatral es importante elaborar **un guión**, en el se crean diálogos entre los personajes, características de los mismos y se realiza la descripción de escenarios en el guión se divide el argumento en **escenas y capítulos**.

Objetivo:

Identificar en la obra *El Intrépido Simón*, las características de la época y las tendencias temáticas a partir de una crítica de la realidad a través de una representación teatral.

Actividad

Mediante la representación teatral, recrea algunas ideas y situaciones de la obra que más te llamaron la atención.

Preparación:

Luego de realizar una lectura previa y atenta a la obra nariñense "*El intrépido Simón*" de Carlos Bastidas Padilla:



Identifica el tema principal,



los personajes, lugares y tiempos donde se desarrolla la obra.



Realiza equipos de trabajo y socializa los anteriores aspectos.

¡Se abre el telón!

Desarrollo:

1. Elabora un guion teatral, sobre la historia que vas a contar.

2. ¿Cómo te imaginas los personajes? En base en el guion, identifica y caracteriza los personajes. Realiza una descripción de cada uno de ellos, teniendo en cuenta sus características físicas y psicológicas.

3. Determina los escenarios en los que se realizará la representación de la obra.

4. Escribe los diálogos, de acuerdo a la caracterización de cada uno y su papel en la obra. Ten en cuenta las anotaciones pertinentes para cada escena (gestos y descripciones breves)

5. Para la presentación teatral te sugerimos agregarle a la obra de teatro un título.

6. Comparte con tu profesor (a) y demás compañeros la interpretación de las dramatizaciones que más te hayan impactado y la experiencia del taller como una herramienta didáctica para aprender y vivir la literatura.

Tesoro
Dos



Tesoro
TREs



Vida y letras

Juan
Álvarez
Garzón

Nació en Túquerres, en el año de 1898, del hogar formado por don Juan Bautista Álvarez y doña Alejandrina Garzón. Sus estudios primarios y secundarios los realizó en su tierra natal. En su juventud dirigió en Túquerres los periódicos *La Crónica* y *La Linternita*, posteriormente dirigió la revista *Ecos de la Sabana*. Perteneció a la Academia Adriática de Milán, Italia.

Poeta, novelista, dramaturgo e historiador.



Entre sus principales obras se destacan: el poema "la muerte de San Francisco", con siete ediciones, con el cual fue galardonado con medalla de oro en un concurso nacional y obtuvo reconocimiento internacional; *La Arrepentida*, poema en tres cantos; también escribió la leyenda *Chatum*, con la cual triunfó en el Concurso Nacional del libro Español de Madrid.

En el campo de la Novelsica publicó en 1943, *Los Clavijos*, novela histórica de gran mérito literario; y en 1962 sale a la luz pública *Gritaba la noche*. También escribió los dramas: *Lenques Asesinas*, *Hipólita*, *Al despertar el león* y *María Francisca*; es autor de los ensayos: *El triángulo cuadrado* y *De la triste alegría*. Falleció en 1974.

los Clavijos

ALVAREZ GARZÓN, Juan. Los Clavijos.
Bogotá: Editorial Cromos, 1943. 270 p.

Novela histórica dividida en treinta y seis capítulos. Narra las aventuras e intrigas de Ramón Lucás Remo y Lorenzo Pascal, personajes de la novela y precursores del levantamiento comunero indígena en Tuquerres, Nariño, y zonas aledañas al departamento, quienes conquistando el corazón de los habitantes, deciden revelarse ante los hermanos Francisco y Anasio Rodríguez Clavijo, corregidores del pueblo y administradores de los impuestos, en una noche donde el fuego, la sangre y la justicia realiza un hecho histórico para la historia de Nariño, constituyéndose como un antecedente importante en la causa independentista de la época de en el sur de Colombia.

Juan Álvarez Garzón nos presenta una problemática social agradable de leer, que se vive en casi todos los pueblos del suroccidente colombiano; también temas como el amor inocente y conservador entre Alegría, una joven campesina y Andrés un hombre trabajador que se mira en aprietos por Venancio, un indígena obsesionado por Alegría, que acude a las artes oscuras de la brujería para obtener a su amada; historias cargadas de intriga, humor, tristeza, angustia y libertad manejando elementos de tradición costumbristas, que permite vislumbrar la identidad y orgullo de una tierra de gente trabajadora y creador-

ra que lucha por la igualdad y el deseo de progreso comunitario. Esta obra cumbre de las letras nariñenses aporta indudablemente en el ámbito cultural y educativo para la sociedad, cautivando al público y despertando su interés por conocer más acerca de la historia nariñense y de independencia, en la literatura colombiana.



LUCES, CÁMARA, ACCIÓN!



Desde las imágenes rupestres en cuevas el ser humano siempre ha buscado la necesidad de representarse a sí mismo, su cultura y sus sueños.

Con la invención del cinematógrafo en el siglo XIX se le dio a las imágenes la ilusión del movimiento y su evolución hacia las videocámaras ha permitido a demás de grabar una diversidad de videos (familiares, documentales, musicales, pedagógicos, etc.).

Tips

convertir la filmación en un arte.
el cine muestra otros **ambientes**
culturales, crea nuevas realidades.
proporciona diversión y conocimiento
al ser humano.

Algunos términos del lenguaje audiovisual son:

Montaje: es la forma como se cuenta la historia.

Escena: cuadro que muestra unos personajes y un lugar concreto.

Plano: cantidad de imagen que se quiere mostrar, se divide en plano: general, medio, primer plano, primerísimo primer plano, plano americano.

Producción: es el trabajo conjunto entre el **director**, **libretista**, **actores**, **maquilladores** y toda labor técnica y teórica de equipo para realizar la película.

Edición: trabajo que consiste en corregir, seleccionar y acomodar en orden cronológico las escenas que se han logrado a lo largo de la producción.

Objetivo

Propiciar con la obra **Los Clavijos** una experiencia literaria, que motive la lectura y la comprensión, mediante la realización práctica y creativa del video.

Actividad

Mediante la realización de un "cortometraje" representa las ideas y aspectos simbólicos de la obra.

Preparación:

Luego de realizar una lectura previa y de leer a la obra narriense "**Los Clavijos**" del escritor **Juan Álvarez Garzón**.



Identifica el tema principal,



los personajes, lugares y tiempos donde se desarrolla la obra.



Realiza equipos de trabajo y socializa los anteriores aspectos.

Desarrollo:

1. Elabora el argumento, la historia, aquello que quieres contar de la novela narriense "**Los Clavijos**". Identifica y caracteriza los personajes, redacta los diálogos y la caracterización de cada personaje y su papel en el filme.

2. fija el tiempo de duración que tendrá el video (te sugerimos ocho minutos), determina los escenarios en los que se realizará la grabación, elige las personas que van a actuar y elabora un plan de trabajo fijando horarios.

3. Graba diferentes escenas de acuerdo a la historia que realizaste basada en la novela.

4. Cuando hayas realizado la grabación del video, debes editarlo y acomodar en orden cronológico las tomas o escenas que se han logrado, agrega sonidos y elabora los créditos, para la edición, te sugerimos utilizar "Windows Movie Maker".

5. con tu profesor, organicen la proyección de los cortometrajes y luego realicen una sesión en la que someten la crítica y reflexión los videos, teniendo en cuenta el tema de que trata cada filme, los recursos técnicos utilizados, el trabajo de los actores y la impresión personal que te causó al ver el filme.



4
CORTE!!!

Tesoro
TREs

Biblio grafía



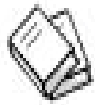
AGUILERA, Victor Manuel, y ZENTENO, Sonia Luz.

Enseñando valores con teatro en el salón de clases. México: PAX, 2007. 160 p



ALVAREZ GARZÓN, Juan.

Los Clavijos. Bogotá: Editorial Cromos, 1943. 270 p.



BASTIDAS PADILLA, Carlos.

El intrépido Simón. Bogotá: Carlos Valencia Editores, 1983. 187p.



BUCKINGHAM, Alan.

Fotografía digital. Barcelona: Molino, 2006.



CAICEDO JURADO, Cecilia.

La ñata en su baúl. Pereira: Editorial Gráficas Olímpica, 1990, 47 p.



GONZÁLEZ Sergio.

Didáctica o Dirección del Aprendizaje. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 2007. 326 p.



MORENO MORENO, Heladio.

Teatro juvenil, manual práctico para el desarrollo de la actividad teatral. Bogotá: Cooperativa editorial Magisterio, 1996.



NIÑO ROJAS, Victor M y PEREZ GRAJALES, Héctor.

Los medios audiovisuales en el aula. Bogotá: Magisterio Cooperativa Editorial, 2005



OSORIO OSORIO, Jhon J, RIVERA BETANCUR, Jerónimo y SÁNCHEZ ZULLAGA, Uriel.

La imagen, una mirada por construir. Medellín: Sello Editorial Universidad de Medellín, 2006. 146 p.

En que piensas ?

Nos vemos !!! en una
PROXIMA AVENTURA...



4. LAS VENTANAS LITERARIAS DE LITNAR

La revolución tecnológica de los medios de comunicación hace posible visualizar nuevas soluciones y estrategias para la enseñanza. En la actualidad, giran en torno al uso de herramientas interactivas.

Los medios de comunicación, como la televisión, la radio y la prensa; las nuevas tecnologías de la información como Internet, informática y la realidad virtual, se muestran como un aporte para la educación, el fomento del conocimiento y estímulo del aprendizaje.

El uso de los espacios virtuales puede resultar atractivo en la adquisición de información de diferentes temáticas para los estudiantes. La labor docente es irremplazable y, para mejorar los resultados, surgen estrategias de fortalecimiento desde el aula, donde el estudiante aprenda a hacer uso adecuado de los textos que encuentra en la red; por ello es importante alternar las cualidades del espacio virtual con las del espacio físico de la clase, teniendo la información de la red como una herramienta de apoyo, orientada por el docente.

La implementación de los medios de comunicación tecnológicos despierta interés y curiosidad en el estudiante, permitiendo que tenga una relación lúdica con el conocimiento, propiciando espacios de socialización con sus compañeros, dinamizando los procesos educativos en niños y adolescentes.

Entre las nuevas estrategias de enseñanza no solo está la tecnológica, pero ésta es una herramienta útil para que los estudiantes desarrollen destrezas en investigación, comunicación, pensamiento crítico, manejo de información y solución de problemas que facilita el trabajo en grupo, para mejorar la experiencia educativa individual o colectiva.

Las nuevas tecnologías rompen fronteras, tiempos y espacios, abren la puerta a estrategias de enseñanza que renuevan los conocimientos y los hacen vivenciales, aportan a la educación una forma valiosa de aprender y hacer partícipe al estudiante.

El trabajo de investigación “la literatura nariñense en el aula” se consolida como una propuesta innovadora de trascendencia para la cultura, la lectura y el conocimiento de las letras nariñenses; por ello, los realizadores de esta investigación, dentro de las nuevas tecnologías, se han denominado “LITNAR”, para hacer presencia y aportar a la cultura desde los siguientes espacios comunicativos de gran difusión, aporte y validación de la misma:

4.1 BLOG, REDES SOCIALES Y SITIO WEB

El Blog, el sitio web y las Redes sociales son medios de comunicación global, a los que se puede acceder desde internet; permiten la publicación instantánea de entradas (texto, imagen, video, audio) y la interacción con los lectores por medio de comentarios. A través de estos medios se han publicado diferentes contenidos literarios, concernientes a las letras de Nariño, con el fin de estimular a los estudiantes en el conocimiento, propiciar el intercambio de ideas, experiencias pedagógicas, trabajos literarios y, por su fácil acceso y difusión a nivel mundial, se convierten en una herramienta útil de aprendizaje, acercándose a los estudiantes y lectores en general, de nuevas maneras, sin tener que limitar su interacción exclusivamente al aula. (Ver anexo D).

Figura 1. La literatura nariñense en el aula

LA LITERATURA NARIÑENSE EN EL AULA

HOMENAJE A GUILLERMO EDMUNDO CHAVES



Guillermo Edmundo Chaves

LA TARDE EN EL RIO

Río blanco. Río niño
Con claras guijas de sol.
Río que te están bañando
Las lavanderas... y el Día
Juega en el aire gozoso
Al columpio con su voz.

Sobre la orilla del alba,
ropas tendidas al sol.
Diez escorzos que se mecen,
diez ritmos y una canción.
Y el río se va azorando
con su moreno temblor...

Ya de pastora la tarde
hasta el río descendió.
Se quitó el sombrero de alas
y la falda se cruzó.
Y en coro con las muchachas
Se puso a buscar el cielo
Que en el agua se perdió...

Autor: Guillermo Edmundo Chaves.

.....

LITNAR publica este bello poema de la obra poética "Oro de Lámparas", en homenaje por los 108 años del natalicio del autor Pastense Guillermo Edmundo Chaves. Quien nació el 19 de mayo de 1903 en la ciudad de Pasto y publicó las obras maestras "Oro de Lámparas" (libro de poesías) y la novela "Chambú". Es uno de los máximos representantes de la literatura Nariñense a nivel nacional.

.....

LITNAR

LITNAR es un grupo de investigación, creado para fomentar, difundir e incentivar la lectura de LITERATURA NARIÑENSE.

[Ver todo mi perfil](#)

PAGINA WEB DE LITNAR



Dale click a la imagen e ingresa al mundo maravilloso de la Literatura Nariñense!!

Literatura Nariñense (LITNAR)



Buscar

con la tecnología de Google

Seguir por Email

Email address...

Compartir

[Share this on Facebook](#)

[Tweet this](#)

This has been shared 9 times.

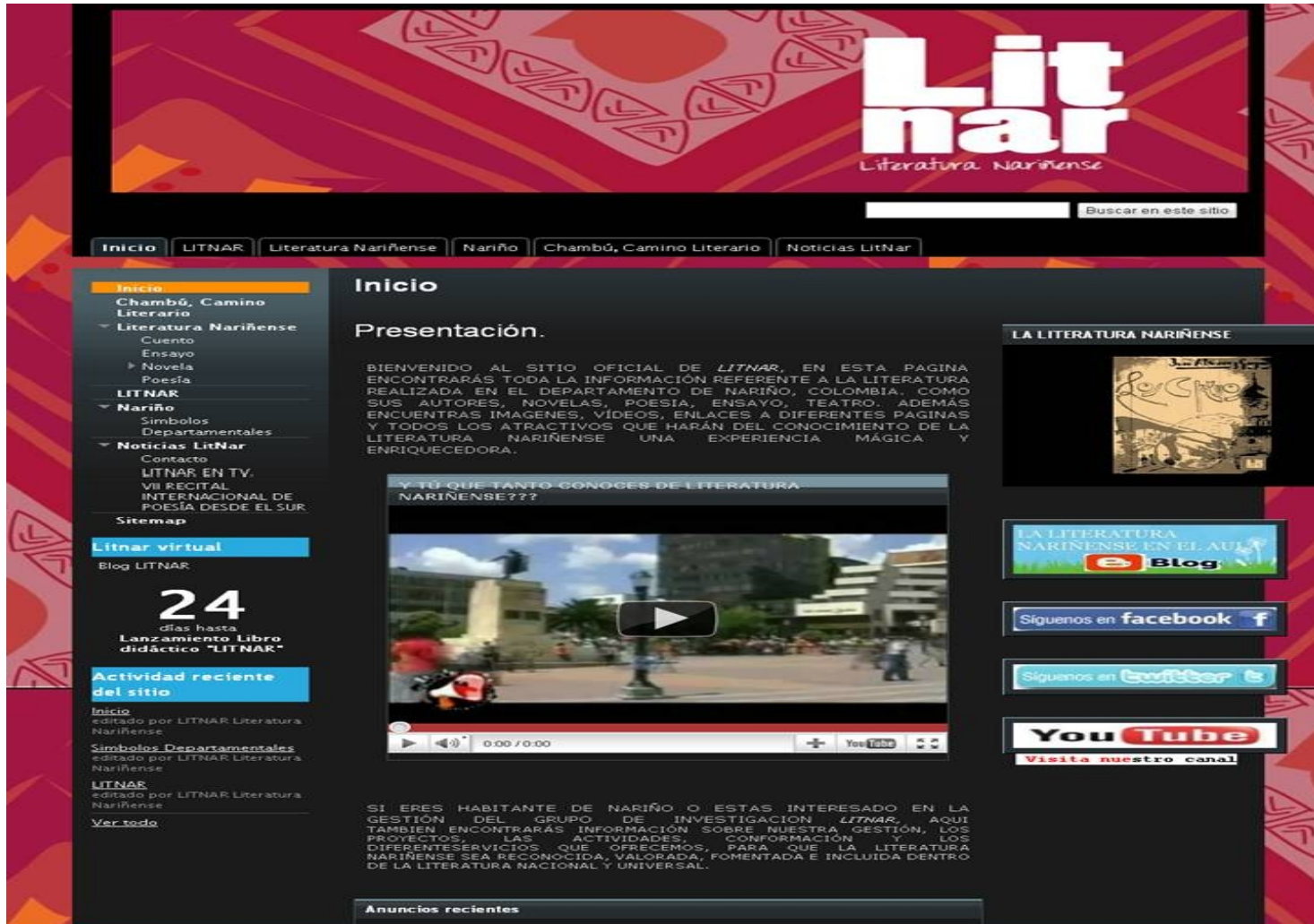
[Get more updates from Litnar](#)

Recent Posts

HOMENAJE A GUILLERMO

Fuente: <http://litnar.blogspot.com/>

Figura 2. LITNAR WEB



Fuente: <https://sites.google.com/site/litnar/>

REDES SOCIALES

Figura 3. LITNAR Literatura Nariñense

The image is a screenshot of a Facebook group page titled "CHAMBÚ, CAMINO LITERARIO (Grupo Literario)". The page is in Spanish and features a blue header with the "cebook" logo and a search bar. The group's profile picture is a purple square with the word "Litnar" in white. The group is described as "Grupo abierto" and has 1221 members. The main content area shows a post by "John Willmer Rodriguez M" with the text "DEMASIADAS EMOCIONES" and "Misteriosos misterios, maravillas maravillosas, desconcertantes desconciertos...". The post has 3 likes and 3 comments. The sidebar on the left contains navigation options like "Noticias", "Mensajes", "Eventos", and "Amigos". The right sidebar contains options like "Agregar amigos al grupo", "Crear documento", "Crear evento", "Ver fotos", "Editar el grupo", and "Abandonar grupo".

Fuente: <http://www.facebook.com/litnar>

Figura 4.LITNAR

twitter Inicio **Perfil** Mensajes A quién seguir litnar

 **LITNAR**
@litnar
LITNAR es un grupo de investigación, creado para fomentar, difundir e incentivar la lectura de LITERATURA NARIÑENSE.
<http://litnar.blogspot.com/>

Editar tu perfil →

Tweets Favoritos Siguiendo Seguidores Listas

 **litnar** LITNAR
Hola Amig@s de LITNAR, Escúchanos este miércoles 29 de junio a partir de las 10 am en la emisora RADIO VIVA,...
<http://fb.me/167cbl3BQ>
29 jun

 **litnar** LITNAR
No te pierdas "Conversatorio: "ABRIENDO CAMINOS LITERARIOS, MÁS ALLÁ DE CHAMBÚ"" a las Viernes, 01 de julio desde...
<http://fb.me/17RiquaHH>
29 jun

 **litnar** LITNAR
CORDIAL INVITACIÓN!!! Conversatorio: "ABRIENDO CAMINOS LITERARIOS, MÁS ALLÁ DE CHAMBÚ". Invitados: LITNAR (Grupo...
<http://fb.me/Yrr1PJtE>
27 jun

Acerca de @litnar

35 Tweets 207 Siguiendo 31 Seguidores 1 Listas

Similares a ti · ver todos

 **lauri_morales** La Caja de Pandora · Seguir
www.lauramoralestejeda.com

 **ayalguita** Elena Martinez · Seguir
Escritora, profesora y mamá de la niña más guapa, ...

 **owleers** owleer · Seguir
Si eres adicto a la lectura o te gusta escribir, no te lo ...

Siguiendo · ver todos

EDFC            

Sobre nosotros Ayuda Blog Móvil Estado Trabajos
Condiciones Privacidad Atajos Publicidad Negocios Media
Desarrolladores Recursos © 2011 Twitter

Fuente: <http://twitter.com/#!/litnar>

4.2 CARTILLA LITNAR

La cartilla evidencia las experiencias de investigación sobre autores y novelas nariñenses. Se plantea como una herramienta didáctica para fomentar y propiciar el gusto por la lectura, conocer la literatura nariñense y despertar conciencia sobre la importancia cultural de la región en jóvenes y lectores en general.

La cartilla se convierte en un medio que muestra que sí es posible llevar la literatura nariñense a las aulas, no como un logro más, impuesto dentro del currículo, sino más bien como una herramienta que permita vivir y conocer la literatura de una manera creativa y, a través de sus talleres, ser gestora de conocimientos, diálogos, valores y convivencia.

4.3 LA RADIO

La radio es un medio de difusión, comunicación y expresión que reconstruye y re-crea el mundo real a través de los sonidos (voces, música, ruidos); ha pasado de ser solo un medio de transmisión de información, para convertirse en un espacio de diálogo e interacción comunicativa, de gran valor educativo, que promueve y amplía la cultura y el conocimiento.

La radio permite vitalizar la enseñanza de la literatura nariñense y llegar a muchos lugares y tipos de personas, ya que es un medio de comunicación masiva, que traspasa fronteras, barreras geográficas, políticas, clases sociales, etc., y por ser de acceso público se encuentra al alcance de todos.

A través de diferentes emisoras regionales (**Todelar, Radio Viva**) en las que se ha participado, se hace posible el conocimiento de la propuesta “la literatura nariñense en el aula” a la comunidad en general, especialmente con el programa radial “Buenas Tardes, Todelar” constituido por un espacio de notas literarias, sobre obras y autores nariñenses, su importancia y aporte al desarrollo cultural. Además, en este programa se exponen diferentes temas relacionados con la literatura nariñense, abriendo debates y despertando la inquietud por este tipo de temáticas. La radio también permite dar a conocer los textos nariñenses de manera inmediata a través de formas didácticas, como es la recitación de poesías y la recreación de cuentos y novelas. (Ver anexo D).

4.4 TELEVISIÓN

La televisión es un medio de comunicación audio-visual, en el cual se presentan múltiples programas con propósitos definidos; entre los principales se encuentran: los programas de información, basados en la difusión de información de noticias; programas culturales, que tienen contenidos referentes a la literatura, la historia, el

arte, etc., tienen un carácter formativo más que informativo; y los programas recreativos: se caracterizan por ser un medio de entretenimiento y distracción (espectáculos, concursos, dibujos animados, películas, etc.).

La entrevista realizada sobre el proyecto “La literatura nariñense en el aula” por el programa de televisión regional: *Volcánica*, del canal *Telepasto*, permitió llegar a un amplio público, motivarlo a leer literatura nariñense, informarle sobre los centros de documentación, despertar interés por el tema y convertirse en un medio de formación y aporte al desarrollo regional y cultural. (Ver anexo D).

4.5 ACTOS COMUNICATIVOS

La propuesta “la literatura nariñense en el aula” fue invitada a participar en el *VI Recital Internacional de Poesía desde el Sur*, en el que se dió a conocer a través de un conversatorio la importancia de la literatura nariñense; este evento se realizó el día 1 de julio del año 2011 en la Pinacoteca, antigua Casa de la Cultura departamental. (Ver anexo D).

5. CONCLUSIONES

A través de la literatura se pueden crear nuevas realidades y manifestar diferentes aspectos inherentes al ser humano. Su lectura propicia el desarrollo de la imaginación, la comunicación y el saber, y se hace presente en la formación de los estudiantes, a lo largo de toda la vida.

Lastimosamente la aplicación de metodologías erróneas en la enseñanza ha hecho que la lectura pierda su importancia dentro del aprendizaje, limitándola a convertirse en un medio para la trasmisión de conocimiento, donde lo que prima son los resultados obtenidos y quien tiene el papel activo dentro del proceso educativo es el docente.

Las instituciones educativas siguen unos lineamientos y estándares impuestos por el Estado, los cuales son evaluados periódicamente a través de los estudiantes, donde privilegia la memorización de conceptos, al reproducir elementos y saberes ya elaborados. Desde esta perspectiva, el estudiante ha perdido el interés por la lectura, la creación literaria y el conocimiento, ya que estos modelos no tienen en cuenta las necesidades, los intereses y la forma como el estudiante piensa y concibe el mundo; dejan a un lado el reconocimiento del propio contexto social, económico y cultural y desfavorecen la importancia de una educación inclusiva desde todos los aspectos.

Dentro de una nueva concepción pedagógica, la lectura, y especialmente de literatura, deben ser ejes fundamentales en la formación de estudiantes como seres autónomos, capaces de pensar y reflexionar críticamente ante la toma de decisiones y acciones, crear significados a partir del texto, tener una opinión bien fundada, confrontar diferentes puntos de vista sobre un tema determinado, modificar los suyos y ser conscientes de que actúan dentro de una sociedad, de acuerdo a valores y normas éticas fundadas en principios de igualdad.

El docente debe propiciar y fundamentar el desarrollo de la autonomía en los estudiantes, ser un orientador, crear espacios de convivencia y comunicación; debe recomendar y estimular la lectura; por ello, a la hora de seleccionar los textos, debe tener en cuenta las necesidades, gustos e intereses de los estudiantes. Por lo tanto, el aprendizaje debe ubicarse en una perspectiva abierta y dinámica, como un proceso en el cual el estudiante es un ser activo, que busca soluciones a los interrogantes que le plantea la realidad; a través de ellas va modificando su pensamiento para obrar por sí mismo, transformar el mundo, libre y responsablemente, y llegar a experimentar gusto por la literatura.

Desde esta perspectiva, la enseñanza y el fomento de la literatura nariñense se convierten en una experiencia enriquecedora, acorde con el contexto sociocultural de los nariñenses.

Históricamente, ha presentado retardos en su aparición y desarrollo frente a las letras nacionales y latinoamericanas, por motivos que van desde lo ideológico, lo social y hasta geográfico, pero estos no han sido impedimentos para que los escritores nariñenses logren sacar a la luz sus diferentes producciones, a tal punto que en la actualidad existen más de cuarenta novelas y su producción literaria en los últimos tiempos es cada vez mayor.

Al generar estrategias que promuevan el gusto por la lectura, la literatura y el conocimiento, la cartilla didáctica se convierte en una herramienta motivadora, que despierta la imaginación y la creatividad con la propuesta de los talleres y la integración de imágenes, que promueve la convivencia, el trabajo en equipo y permite vivir la literatura como experiencia grata e integral en los estudiantes.

En contraste con el difícil acceso a las obras literarias nariñenses, el escaso apoyo por parte de los entes gubernamentales y editoriales a la cultura, la literatura y la investigación, los medios de comunicación y el uso de las nuevas tecnologías de la información permiten la difusión y conocimiento de la literatura nariñense, y se convierten en fuentes de publicación literaria, de fácil acceso y difusión a nivel mundial.

6. RECOMENDACIONES

Para obtener mejores resultados en la calidad educativa de las instituciones, es necesario capacitaciones al cuerpo docente de lengua castellana y literatura, de manera continua con respecto a literatura nariñense.

Generar espacios de lectura en los estudiantes, para que se fortalezca el hábito lector y propiciar encuentros con la región desde la lectura de autores nariñenses, fortaleciendo la crítica literaria que contribuya al desarrollo del Departamento de Nariño.

Es necesario que los Ministerio de Educación y de Cultura, presentes y futuros, incluyan dentro del plan de estudios la literatura nariñense para que sea reconocida no solo a nivel regional, sino también nacional y de esta manera aportar al mejoramiento de la calidad educativa y darle valor a la multiculturalidad del país.

También se hace un llamado a los entes gubernamentales y editoriales para que apoyen las investigaciones, la creación literaria, la reedición de las obras nariñenses y la publicación de las obras literarias de los autores contemporáneos.

BIBLIOGRAFÍA

ADELMAN, Kim. Cómo se hace un cortometraje. Barcelona: Robinbook, 2005. 249 p.

AGUILERA, Víctor Manuel y ZENTENO, Sonia Luz. Enseñando valores con teatro en el salón de clases. México: PAX, 2007. 160 p.

ÁLVAREZ DE ZAYAS, Carlos M. y GONZÁLEZ AGUDELO, Elvia María. Lecciones de didáctica general. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 2003. 121 p.

ALVAREZ GARZÓN, Juan. Los Clavijos. Bogotá: Cromos, 1943. 270 p.

ARTHURO BRAVO, Jorge A. Hombres ilustres de Nariño. Pasto: Graficolor, 1989. 143 p.

_____. Hombres ilustres de Nariño: II. Pasto: Graficolor, 1995. 200 p.

BASTIDAS PADILLA, Carlos. El intrépido Simón. Bogotá: Carlos Valencia Editores, 1983. 187p.

BENEYTO PÉREZ, Juan. Conocimiento de la información: aproximación al sistema de las comunicaciones sociales. Madrid: Alianza Editorial, 1973. 263 p.

BETTELHEIM, Bruno y ZELAN, Karen. Aprender a leer. Barcelona: Crítica, Grupo Editorial Grijalbo, 1983. 180 p.

BIAGI, Shirley. Impacto de los medios: introducción a los medios masivos de comunicación. México: International Thomson Editores, 2006. 408 p.

BONVIN FAURA, Marco Andrés. Medios de comunicación: historia, lenguaje y características. Barcelona: Octaedro, 2006. 250 p.

BORRERO BOTERO, Liliana. Enseñando a leer: teoría, práctica e intervención. Bogotá: Grupo Editorial Norma, 2008. 285 p.

BUCKINGHAM, Alan. Fotografía digital. Barcelona: Molino, 2006. 200 p.

BUSSELLE, Michael. Introducción a la fotografía. Barcelona: Vidorama, 1981. 125 p.

BUSTAMANTE ZAMUDIO, Guillermo y JURADO VALENCIA, Fabio. Los procesos de la lectura: hacia la producción interactiva de los sentidos. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 1995. 147 p.

CAICEDO JURADO, Cecilia. La Novela en el Departamento de Nariño. Cuadernos del Seminario Andrés Bello. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 1990. 133 p.

_____. La Novela en Nariño I. En: Revista Reto, Diario del Sur. Pasto. Año 3, No 63, (Abril 21 de 1985); 30 p.

_____. "La Novela en Nariño II". En: Revista Reto Cultural, Diario del Sur. Pasto. Año 3, N° 64, (Abril 28 de 1985); 30 p.

_____. "La Novela en Nariño En: Revista Reto Cultural, Diario del Sur. Pasto. Año 3, N° 65, (Mayo 5 de 1985); 30 p.

_____. "Inicio de la Novela Histórica en Nariño. Tres últimas décadas del siglo XIX". En: Revista Reto Cultural, Diario del Sur. Pasto. Año 3, N° 123, (Junio 29 de 1986), 30 p.

_____. "Inicio de la Novela Histórica en Nariño. Tres últimas décadas del siglo XIX". En: Revista Reto Cultural, Diario del Sur. Pasto. Año 3, N° 124, (Julio 6 de 1986), 30 p.

_____. "Inicio de la Novela Histórica en Nariño. Tres últimas décadas del siglo XIX, José Rafael Sañudo (III)". En: Revista Reto Cultural, Diario del Sur. Pasto. Año 3, N° 125, (Julio 13 de 1986), 30 p.

CANTARÍN, Julio Lázaro. Taller de teatro. Madrid: CCS, 1998. 207 p.

CÁRDENAS PÁEZ, Alfonso. Elementos para una pedagogía de la literatura. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, 2004. 277 p.

CIRIANI, Gerardo y PEREGRINA, Luz María. Rumbo a la lectura. Buenos Aires: Ediciones Colihue, 2005. 212 p.

CIVAROLO, María Mercedes. La idea de didáctica: antecedentes, génesis y mutaciones. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 2008. 172 p.

CHAMBERS, Aidan. El ambiente de la lectura. México: Fondo de Cultura Económica, 2007. 132 p.

CHAMORRO TERÁN, Jaime. Aproximación a la Historia de la Literatura Nariñense. Pasto: Ediciones Correo de Nariño, 2007. 130 p.

CHARRIA, María E. y GONZALES GÓMEZ, Ana. Hacia Una Pedagogía de la Lectura. Bogotá: Procultura, 1987. 180 p.

CHARRIA DE ALONSO, María Elvira y GONZÁLEZ GÓMEZ, Ana. La escuela y la formación de lectores autónomos. Buenos Aires: Aique Grupo Editor, 1992. 150 p.

CHARTIER, Anne-Marie. Enseñar a leer y escribir: una aproximación histórica. México: Fondo de Cultura Económica, 2004. 214 p.

COSTA, Joan y MOLES, Abraham. Imagen didáctica. Barcelona: Ceac, 1991. 272 p.

ESTADELLA, Pere y ROS, Jordina. Plástica de preescolar. Barcelona: Parramon Ediciones, 2009. 150 p.

FRABBONI, Franco. El libro de la pedagogía y la didáctica. Madrid, España: Popular, 2001. 160 p.

GÓMEZ VALDERRAMA, Pedro. Manual de Literatura Colombiana. V.1. María en dos siglos. Bogotá: s.e., 2002. 180 p.

GONZALEZ, Fredy Oswaldo. El arte teatral en la escuela. Bogotá: Magisterio Cooperativa Editorial, 1999. 150 p.

GONZÁLEZ Sergio. Didáctica o Dirección del Aprendizaje. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 2007. 326 p.

GUERRERO, Yolanda y SANTANDER, Nancy. La Novela de Autores Nariñenses: discurso y religión. Pasto: 1987. Trabajo de Grado (Magíster en Literatura). Universidad de Nariño.

JAMET, Eric. Lectura y éxito escolar. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2006. 123 p.

JARAMILLO ZULUAGA, Eduardo. El modernismo en Colombia, Historia de la poesía en Colombia. Bogotá: Casa Silva, 2000. 200 p.

LACAU, María Hortensia. Didáctica de la lectura creadora. Buenos Aires: Kapelusz, 1966. 253 p.

LARROSA, Jorge. La experiencia de la lectura. Estudios sobre Literatura y Formación. Barcelona: Laertes, 1996. 493 p.

LITWIN, Edith. Tecnologías educativas en tiempos de Internet. Buenos Aires: Amorrortu editores, 2005. 150 p.

LÓPEZ CASANOVA Martina, y FERNÁNDEZ, Adriana. Enseñar literatura: fundamentos teóricos: propuesta didáctica. Buenos Aires: Manantial, Universidad Nacional de General Sarmiento, 2005. 160 p.

MÁRQUEZ HERMOSILLO, Mónica. Activar el lenguaje Claves para la lectura y la escritura en bachillerato. México: Trillas, 2001. 210 p.

MCEWAN, Hunter y EGAN, Kieran. La narrativa en la enseñanza, el aprendizaje y la investigación. Buenos Aires: Amorrortu Editores, 1998. 318 p.

MORENO, Heladio. Teatro juvenil. Manual práctico para el desarrollo de la actividad teatral. Bogotá: Cooperativa editorial Magisterio, 1996. 180 p.

NIÑO ROJAS, Víctor M. y PEREZ GRAJALES, Héctor. Los medios audiovisuales en el aula. Bogotá: Magisterio Cooperativa Editorial, 2005. 180 p.

SALAZAR CASALLAS, Henry. Una cámara en la mano: manual de fotografía básica. Bogotá: Instituto de Etnobiología, Área de Cultura, 2004. 81 p.

SÁNCHEZ ENCISO, Juan y RINCÓN, Francisco. Enseñar literatura: certezas e incertidumbres para un cambio. México: Distribuciones Fontamara, 2004. 166 p.

SÁNCHEZ FERRER, José Luis. El realismo mágico en la novela hispanoamericana en el siglo XX. Madrid: Anaya, 1990. 96 p.

SOMMER, Doris. Ficciones fundacionales: las novelas nacionales de América Latina. Bogotá: Ediciones Fondo de Cultura Económica, 2004. 429 p.

OSORIO OSORIO, Jhon J; RIVERA BETANCUR, Jerónimo y SÁNCHEZ ZULUAGA, Uriel. La imagen, una mirada por construir. Medellín: Sello Editorial Universidad de Medellín, 2006. 146 p.

PONGETTI, Enrique y CAMARGO, Joracy. Teatro para niños: 14 piezas infantiles y juveniles para escuelas, asociaciones y hogares. Buenos Aires: Kapelusz, 1957. 156 p.

AYALAPOVEDA, Fernando. Manual de Literatura Colombiana. Bogotá: Educar Editores, 1984. 200 p.

RODRIZALES, Javier. Poetas y narradores nariñenses. Pasto: Xesus Edita, 2001. 150 p.

_____. Antología de poetas y narradores nariñenses. Pasto: Xexus Edita, 2004. 435 p.

RUANO ARRIAGADA, Kiki y SIERRA ZAMORANO, Miguel Ángel. Didáctica de la expresión corporal: talleres monográficos. Barcelona: INDE, 2006.311 p.

VERDUGO PONCE, Jorge. Sobre El Canon y La Canonización de la Narrativa en Nariño En El Siglo XX.Pasto: Universidad de Nariño – CEILAT, 2001. 180 p.

_____. La Configuración del Discurso de la Crítica de la Literatura en Nariño en el Siglo XX. Pasto: Universidad de Nariño - CEILAT, 2001. 180 p.

NETGRAFÍA

Disponible en Internet:

BASTIDAS, Emilio. "Letra B". Disponible en Internet: www.banrepcultural.org/book/export/html/39239 [citado el 20 de Noviembre de 2011]

BASTIDAS PADILLA, Carlos. Letralia "Tierra de letras". Disponible en Internet: www.letralia.com/firmas/bastidaspadillacarlos.htm. [citado el 20 de Noviembre de 2011]

BASTIDAS URRESTY, Edgar. "Pasto en la Novela". Disponible en Internet: www.xexus.com.co/modules.php?op=modload&name=Sections&file=index&req=printpage&artid=32[citado el 25 de Noviembre de 2011]

RODRIZALES, Javier. Amor y dolor en "Eclipse de Luna". Internet. Disponible en Internet: www.xexus.com.co/modules.php?op=modload&name=Sections&file=index&req=viewarticle&artid=262&page=1. [citado el 25 de Noviembre de 2011]

ANEXOS



Anexo A. Encuesta a Docentes

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFÍA

Proyecto de la investigación: LA LITERATURA NARIÑENSE EN EL AULA

Objetivo de la encuesta: identificar falencias y fortalezas en el estudio de la narrativa de autores nariñenses en las Instituciones Educativas de San Juan de Pasto a nivel de educación básica.

Dirigida a: Docentes en el área de castellano.

Grado: Noveno

1. ¿Con qué frecuencia usted hace leer una obra literaria a sus estudiantes?
 - a) Diariamente
 - b) Cada 2 días
 - c) Cada 3 días
 - d) Cada 4 días
 - e) Cada semana
 - f) Ninguna de las anteriores

2. ¿En promedio, cuántas obras literarias hace leer a sus estudiantes, durante el año escolar?
 - a) 1 a 2 obras
 - b) 2 a 3 obras
 - c) 3 a 4 obras
 - d) Más de 4 obras
 - e) Ninguna

3. ¿Qué objetos de lectura implementa, con sus estudiantes, para fomentar la lectura en el desarrollo de sus clases?
 - a) Fotocopias
 - b) Videos
 - c) Textos virtuales
 - d) Libros
 - e) Todas las anteriores

4. La bibliografía que utiliza con sus estudiantes en el aula de clase, la encuentran en:
 - a) La biblioteca de la institución
 - b) Bibliotecas Públicas
 - c) Bibliotecas virtuales
 - d) Librerías
 - e) Otras Cuáles

5. ¿Qué tipo de actividades realiza con sus estudiantes, como resultado de la lectura?
 - a) Consultas
 - b) Representaciones teatrales
 - c) Exposición oral
 - d) Trabajo escrito
 - e) Otros Cuáles

6. ¿Principalmente, cuáles de los siguientes autores recomienda para el estudio de Literatura en el aula de clases?

- a) Homero
- b) Miguel de Cervantes
- c) Calderón de la Barca
- d) Kafka
- e) Ninguno
- f) Otros

Cuáles:

7. ¿Principalmente, cuál de los siguientes autores recomienda para el estudio de Literatura Latinoamericana en el aula de clases?

- a) Juan Rulfo
- b) Jorge Luis Borges
- c) Esteban Echeverría
- d) Octavio Paz
- e) Ninguno
- f) Otros

Cuáles

8. ¿Principalmente, cual de los siguientes autores, recomienda para el estudio de Literatura Colombiana en el aula de clases?

- a) Gustavo Álvarez Gardeazabal
- b) Andrés Caicedo
- c) Gabriel García Márquez
- d) Tomás Carrasquilla
- e) Ninguno
- f) Otros

Cuáles

9. ¿Principalmente, cuál de los siguientes autores recomienda para el estudio de Literatura Nariñense en el aula de clases?

- a) Carlos Bastidas Padilla
- b) Juan Revelo
- c) Edgar Bastidas Urresty
- d) Jorge Verdugo Ponce
- e) Ninguno
- f) Otros

Cuáles

10. Fomenta en el área de Castellano la lectura de autores nariñenses

- a) Sí
 - b) No
- Por qué:

11. ¿Por qué no implementa la lectura de literatura nariñense en sus estudiantes?

- a) Desconocimiento
- b) Poco interés
- c) Falta de herramientas bibliográficas
- d) Todas las anteriores
- e) Otras

Cuáles



Anexo B. Encuesta a estudiantes

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES Y FILOSOFIA

Proyecto de la investigación: LA LITERATURA NARIÑENSE EN EL AULA

Nombre:

Grado:

Institución Educativa:

Correo electrónico:

1. ¿Con qué frecuencia se lee obras literarias para el área de Lengua Castellana?
 - a) Cada clase
 - b) Cada semana
 - c) Cada mes
 - d) Otras:
Cuáles:

2. ¿Cuántas obras literarias completas se lee durante el año escolar?
 - a) 1 a 2 obras
 - b) 2 a 3 obras
 - c) 3 a 4 obras
 - d) Más de 4 obras
 - e) Ninguna

3. ¿Qué actividades se realizan como resultado de la lectura?
 - a) Exposición oral
 - b) Trabajo escrito
 - c) Consultas
 - d) Dramatizados
 - e) Otras
Cuáles:

4. ¿Conoce obras literarias nariñenses?
 - a) Sí
 - b) No

5. ¿Cómo conoció la Literatura Nariñense?
 - a) Consultas
 - b) Enseñanza en la institución
 - c) Interés personal
 - d) OtrosCuáles: Grado _____

6. Por qué no ha leído obras literarias nariñenses?
 - a) Falta de enseñanza en la Institución Educativa
 - b) Desconocimiento
 - c) Poco interés
 - d) Difícil acceso al material bibliográfico

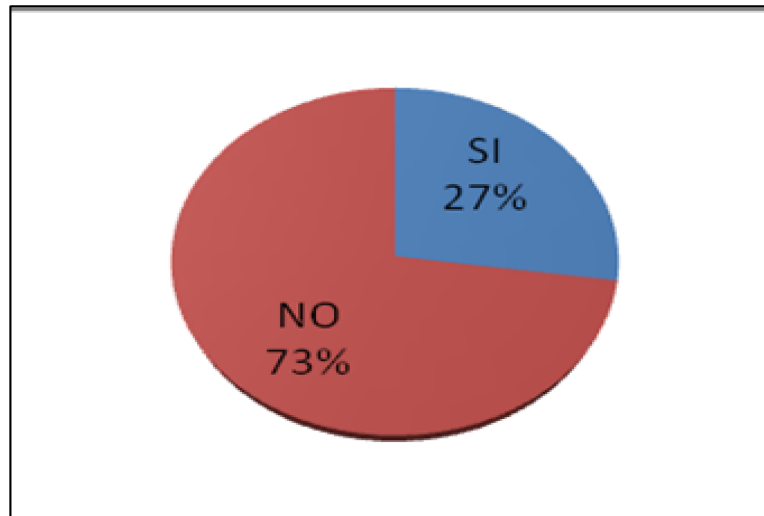
Anexo C. Resultados de Encuestas realizadas

Tabla de Contenido Anexo C

	Pág.
Docentes:	
Grafico 1. ¿Fomenta en el área de castellano la lectura de literatura nariñense?	111
Grafica 2. ¿En la institución hay material bibliográfico?	111
Grafica 3. ¿Considera importante la inclusión de literatura nariñense en la formación de los estudiantes?	112
Gráfico 4. ¿Actividades que realiza con sus estudiantes, como resultado de la lectura?	113
Gráfico 5. ¿Por qué no implementa la lectura de la literatura nariñense en sus estudiantes?	113
Estudiantes:	
Grafica 6. ¿Conoce obras literarias nariñenses?	114
Grafica 7. ¿En su institución hay suficiente material bibliográfico de literatura nariñense?	115
Grafica 8. ¿Considera importante la inclusión de la literatura nariñense en la formación del estudiante?	115
Gráfico 9. ¿Actividades que realiza como resultado de la lectura?	116
Gráfico 10. ¿Por qué no ha leído obras literarias nariñenses, en su institución educativa?	117

Docentes:

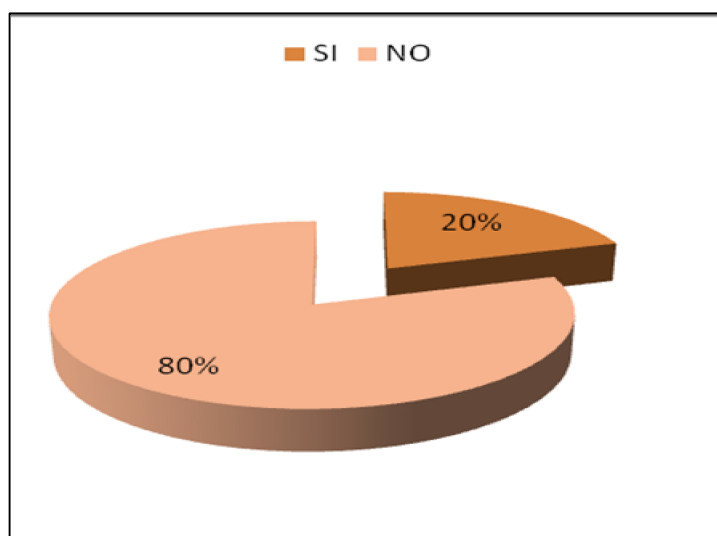
Gráfico 1. ¿Fomenta en el área de castellano la lectura de literatura nariñense?



Fuente. Este estudio

En las instituciones educativas en la ciudad de San Juan de Pasto, a pesar del desconocimiento acerca de literatura nariñense, los docentes muestran cierto interés por fomentar la lectura, en sus estudiantes, de autores nariñenses y fortalecer la identidad cultural de la región.

Gráfica 2. ¿En la institución hay material bibliográfico?



Fuente. Este estudio

Una de las causantes más relevantes, para la baja utilización de material bibliográfico referente a literatura nariñense, es la poca inversión en bibliografía regional, que conlleva el desconocimiento y desinterés por parte de los estudiantes, que no tienen al alcance lo necesario para el desarrollo del conocimiento literario.

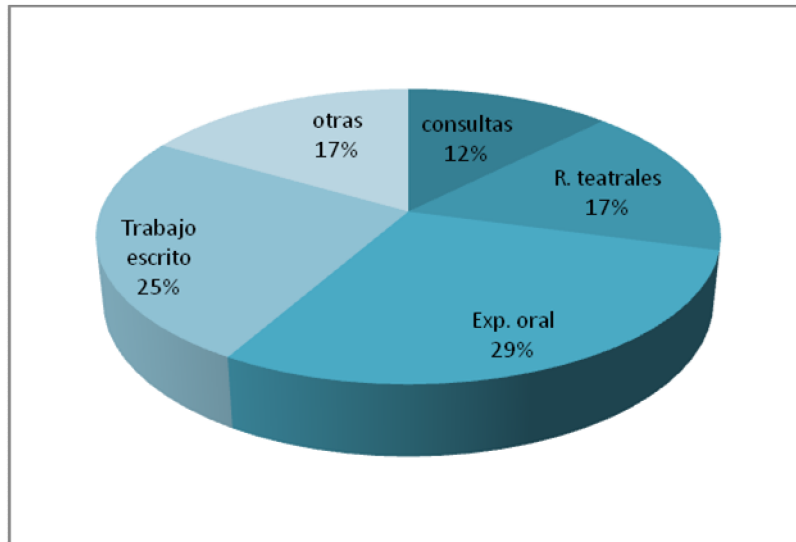
Grafica 3. ¿Considera importante la inclusión de literatura nariñense en la formación de los estudiantes?



Fuente. Este estudio

Todos los docentes consideran fundamental la inclusión de la literatura nariñense en las instituciones educativas de San Juan de Pasto, para la formación integral de los estudiantes y el reconocimiento cultural.

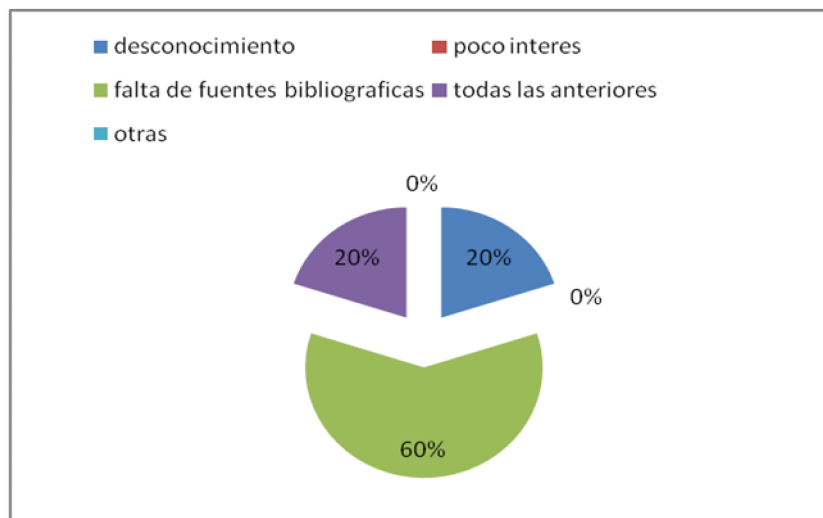
Gráfico 4. ¿Actividades que realiza con sus estudiantes, como resultado de la lectura?



Fuente. Este estudio

Los docentes de lengua castellana optan por la exposición oral como medio de socialización de conocimientos para una mayor comprensión de los textos manejados.

Gráfico5. ¿Por qué no implementa la lectura de la literatura nariñense en sus estudiantes?

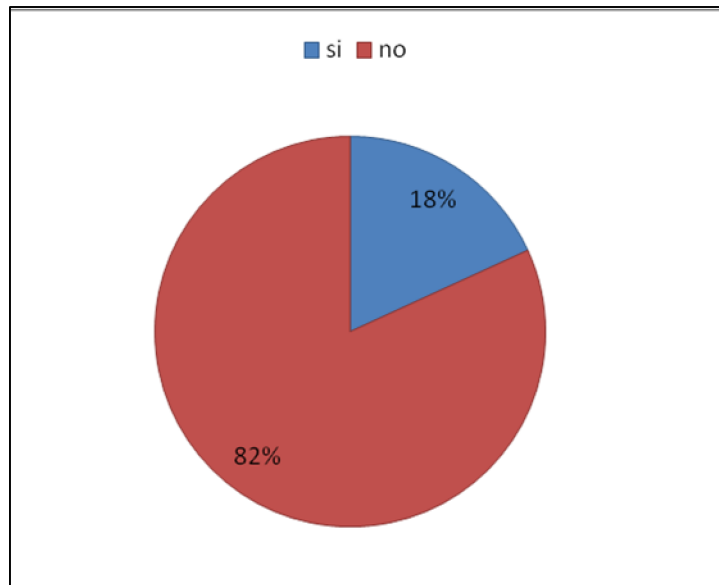


Fuente. Este estudio

El desconocimiento y difícil consecución de material bibliográfico dificultan que la labor docente se lleve a cabalidad y genere mejores resultados a nivel educativo.

Estudiantes:

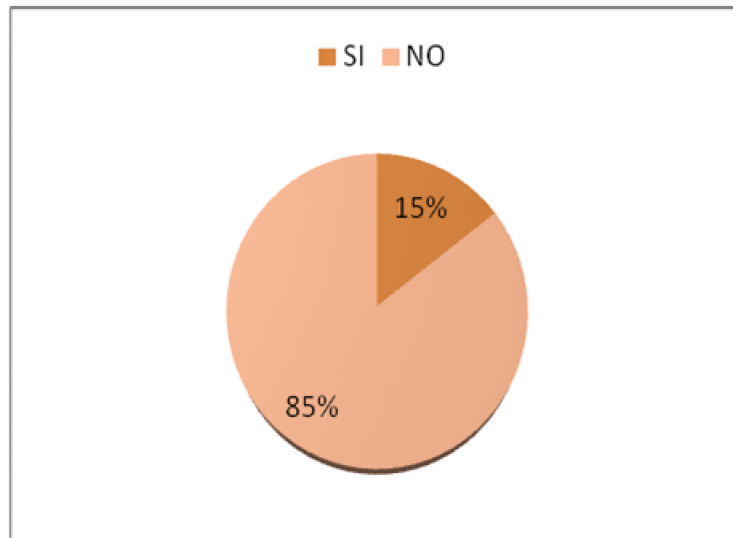
Grafica 6. ¿Conoce obras literarias nariñenses?



Fuente. Este estudio

El desconocimiento de obras nariñenses se da por diferentes motivos y factores, que van desde lo ideológico, social, económico, hasta el aspecto geográfico, razón por la cual los estudiantes son los principales afectados.

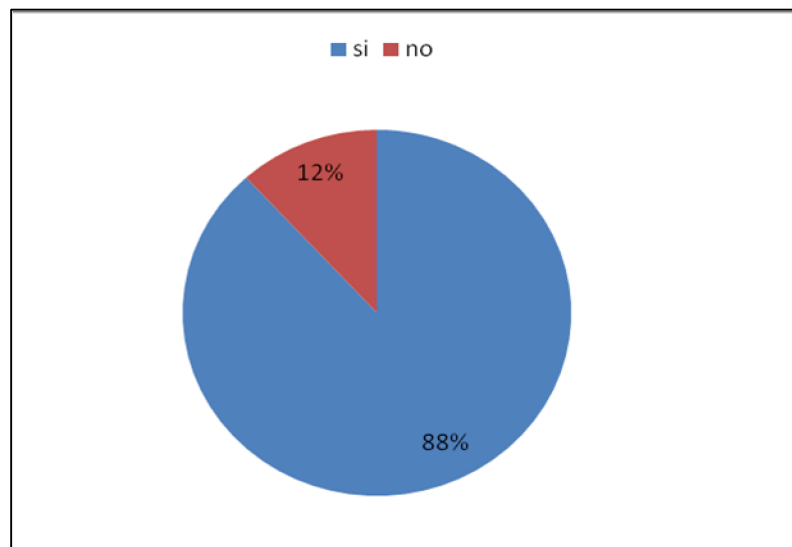
Grafica 7. ¿En su institución hay suficiente material bibliográfico de literatura nariñense?



Fuente. Este estudio

En las instituciones educativas, el material bibliográfico de literatura nariñense es insuficiente y, además, esto propicia desinterés en los estudiantes por conocer su región.

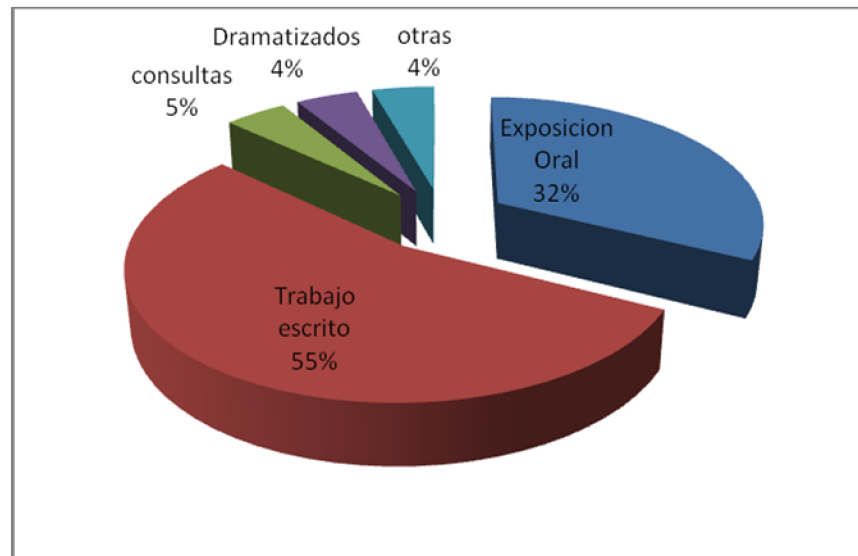
Grafica 8. ¿Considera importante la inclusión de la literatura nariñense en la formación del estudiante?



Fuente. Este estudio

Un número significativo de estudiantes considera relevante el aprendizaje de la literatura nariñense, por ser parte de su contexto y cultura.

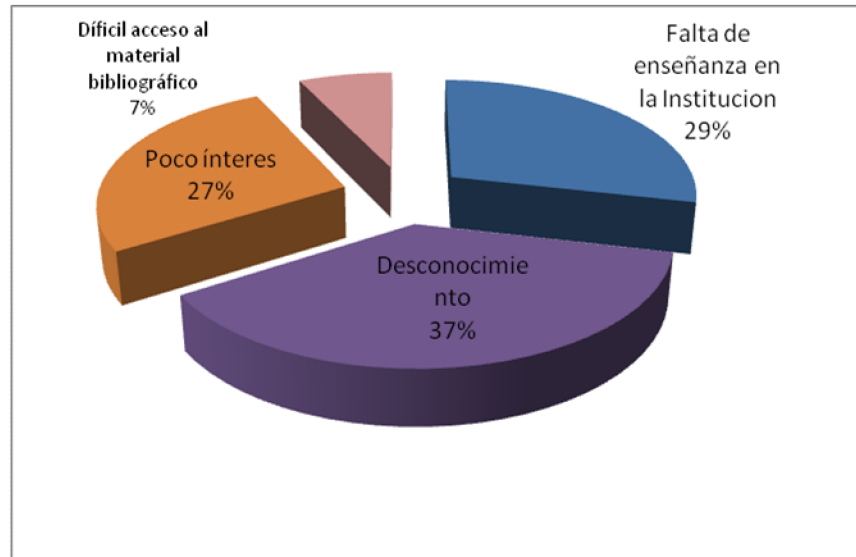
Gráfico 9. ¿Actividades que realiza como resultado de la lectura?



Fuente. Este estudio

Los estudiantes expresan que, en las instituciones educativas, la actividad de mayor uso como resultado de la lectura es el trabajo escrito, donde se conoce el criterio y manejo de la temática trabajada.

Gráfico10. ¿Por qué no ha leído obras literarias nariñenses, en su institución educativa?



Fuente. Este estudio

La falta de difusión de literatura nariñense genera desconocimiento y desinterés en los estudiantes a la hora de leer obras de literatura nariñense.

Anexo D. Video de propuesta investigativa "LITNAR"

Adjunto CD-ROM